

| Seafood  |              |
|--|--------------|
| Shrimp with Lobster Sauce<br><i>Also known as Shrimp Cantonese</i> | 11.75        |
| → Kung Pao Shrimp or Scallop                                       | 11.75        |
| → Garlic Shrimp or Scallop   | 11.75        |
| → Shrimp or Scallop with Cashew Nut                                | 11.75        |
| → Szechuan Shrimp or Scallop                                       | 11.75        |
| Moo Shu Shrimp Served with 4 Pancakes                              | 8.25         |
| → Shrimp with Black Bean Sauce                                     | 11.75        |
| → Curry Shrimp or Scallop  | 11.75        |
| Lobster Cantonese  | 18.50        |
| Squid with Black Bean Sauce  | 8.50         |
| Steamed Fish   | Market Price |
| Shrimp or Scallop with Assorted Vegetables                         | 11.75        |

| Fresh Vegetables  |      |
|---|------|
| Vegetable Deluxo<br><i>One of the best dishes for Vegetarians. Sautéed or Fried</i> | 6.75 |
| Sautéed Spinach with Minced Garlic  | 6.25 |
| Assorted Vegetables with Tofu   | 6.95 |
| Sautéed Broccoli  | 6.25 |
| Sautéed Snow Pea  | 7.75 |

| Noodles & Fried Rice            |      |
|---------------------------------|------|
| Hong Kong Chow Mein             | 8.25 |
| Chicken, Beef or Pork Chow Mein | 6.75 |
| Chef's Chow Mein                | 7.95 |
| Shrimp Chow Mein                | 7.75 |

|                                  |      |
|----------------------------------|------|
| Yang Chow Fried Rice             | 5.95 |
| Chicken, Beef or Pork Fried Rice | 4.95 |
| Shrimp Fried Rice                | 5.95 |
| Vegetable Fried Rice             | 4.75 |

| Cathay Dinner                                  |                                |
|--|--------------------------------|
| \$12.50 per order<br>(With minimum two orders) |                                |
| Appetizers:                                    | Egg Roll and Fried Shrimp      |
| Soup:  | Wonton Soup                    |
| Entrees:                                       | (Choice of one for each order) |
| Garlic Chicken                                 | → Kung Pao Chicken             |
| → Mandarin Chicken                             | → Szechuan Beef                |
| Beef with Assorted Vegetables                  | House Special Lo Mein          |
| Sweet and Sour Pork                            | Beef with Broccoli             |
| Rice:  | Steamed Rice or Fried Rice     |

| Selective Deluxe Dinner                        |  |
|--|--|
| \$15.75 per order<br>(With minimum two orders) |  |
| Appetizers:                                    | Egg Roll, Fried Shrimp and Barbecue Spare Ribs |
| Soup:  | Sizzling Rice Soup with Chicken or Wonton Soup |
| Entrees:                                       | (Choice of one for each order)                 |
| Chicken with Cashew Nuts                       | Moo Shu Pork                                   |
| → Szechuan Chicken                             | Teriyaki Beef                                  |
| → Mandarin Shrimp                              | Strawberry Chicken                             |
| → Orange Flamed Beef                           | Shrimp with Lobster Sauce                      |
| Rice:  | Steamed Rice or Fried Rice                     |

# CATHAY HOUSE

FINE CHINESE CUISINE



5306 W. Spring Mountain Road  
Las Vegas, Nevada 89102  
(702) 876-3838 • (702) 876-8208



### Appetizers

|   |       |
|---|-------|
| Egg Roll (3)  | 4.75  |
| Barbecued Roast Pork  | 5.45  |
| Curry Puff  | 4.50  |
| Pan Fried or Steamed Dumpling   | 5.75  |
| Fried Shrimp  | 5.75  |
| Barbecued Spare Ribs  | 5.75  |
| Beef and Chicken on Skewer (Hawaiian Style)   | 5.95  |
| Fried Squid / Calamari  | 5.95  |
| Pu Pu Platter (for two)   | 13.50 |
| <i>Egg Roll, Fried Shrimp, Spare Ribs, Curry Puff, Fried Squid, Beef and Chicken on a Skewer ... A Perfect Combination!</i> |       |

### Soups

|  |          |           |
|--|----------|-----------|
| Won Ton Soup   | Cup 1.95 | Bowl 5.75 |
| Egg Flower Soup  | Cup 1.95 | Bowl 5.25 |
| Hot and Sour Soup                                      | Cup 1.95 | Bowl 5.25 |
| Wor Won Ton Soup                                       | Bowl     | 8.25      |
| Cathay House Seafood Soup                              | Bowl     | 7.25      |
| <i>Assorted Seafood and Vegetables in Savory Broth</i> |          |           |
| Sizzling Rice Soup                                     | Bowl     | 6.95      |

~ Indicates Spicy

### House Specialties

|  |       |
|--|-------|
| Sauteed Crystal Shrimp   | 11.95 |
| <i>Junbo Shrimp wok fried with Snow Pea, Charred Carrot and Green Onion. Very Appetizing and delicious.</i>  |       |
| Assorted Meats in Taco Basket  | 9.95  |
| <i>Slices of Beef, Pork and Chicken, sauteed with Snow Pea, Baby Corn and Mushrooms. Served in a Taco Basket. A touch of Mexico.</i>                                       |       |
| Chef's Twin Delight  | 13.75 |
| <i>Choice of Chicken and Shrimp, or Beef and Chicken. All items are prepared separately and placed on a platter, just like two entrees in an order. Super value!</i>       |       |
| Seafood Deluxe   | 15.95 |
| <i>Lobster, Shrimp, Scallops, Squid and Crab Meat, Stir Fried with Baby Corn, Bamboo Shoots, Chinese Snow peas and Charred Carrot. A perfect dish for seafood lovers!</i>  |       |
| Assorted Meats Wonton  | 9.95  |
| <i>Slices of Chicken, Beef and Pork, pan fried with Water Chestnut, Mushroom and Baby Corn, laid over Golden Rice Cook. A glass of Red Wine will be the perfect match!</i> |       |
| Beef or Chicken in Viet-Huong Sauce  | 8.75  |
| <i>One of the best Szechuan dishes ever served. Spicy, delicious but not that addictive.</i>   |       |
| Seafood Wonton   | 14.75 |
| <i>Shrimp, Scallops and Squid pan fried with Water Chestnut, Mushroom and Baby Corn, laid over Golden Rice Cook.</i>   |       |
| Orange-Flavored Beef   | 8.95  |
| <i>Beef marinated and butter-fried to crispy perfection, then glazed in Light Brown Sauce made from Spicy Fried Red Chili and Fresh Orange Juice.</i>                      |       |
| Strawberry Chicken   | 9.25  |
| <i>Lightly butter-fried Chicken Breasts, topped with refined sauce made from Ripe Strawberries.</i>  |       |

### Beef

|                                     |                             |
|-------------------------------------|-----------------------------|
| Beef with Broccoli                  | 7.95                        |
| Mongolian Beef                      | 7.95                        |
| Pepper Steak                        | 7.75                        |
| Beef with Oyster Sauce              | 7.95                        |
| Beef with Snow Pea Pod              | 8.25                        |
| Teriyaki Beef                       | 8.95                        |
| Beef with Assorted Vegetables       | 7.95                        |
| Curry Beef                          | 7.95                        |
| Beef with Black Bean Sauce          | 7.95                        |
| Kung Pao Beef                       | 7.95                        |
| Crispy Beef                         | 8.50                        |
| Moo Shu Beef                        | Served with 4 Pancakes 7.95 |
| Beef with Straw and Black Mushrooms | 9.25                        |

### Poultry

|                                 |                             |
|---------------------------------|-----------------------------|
| Peking Duck                     | 26.00                       |
| Roast Duck (Half)               | 8.95                        |
| Crispy Duck (Half)              | 8.95                        |
| Mandarin Chicken                | 7.75                        |
| Garlic Chicken                  | 7.50                        |
| Moo Goo Gai Pan                 | 7.50                        |
| Chicken with Cashew Nuts        | 7.75                        |
| Kung Pao Chicken                | 7.75                        |
| Chicken with Black Bean Sauce   | 7.75                        |
| Sesame Chicken                  | 8.75                        |
| Moo Shu Chicken                 | Served with 4 Pancakes 7.95 |
| Lemon Chicken                   | 8.75                        |
| Sweet and Sour Chicken          | 8.25                        |
| Chicken and Assorted Vegetables | 7.95                        |
| Almond Chicken                  | 7.75                        |
| Mongolian Chicken               | 7.95                        |

### Pork

|   |      |
|---|------|
| Sweet and Sour Pork   | 7.95 |
| Mis-Paw Tole  | 6.75 |
| Barbecued Pork with Snow Pea Pod  | 7.95 |
| Moo Shu Pork  | 7.95 |
| Szechuan Shredded Pork  | 7.75 |
| <i>Also known as Shredded Pork in Viet-Huong Sauce.</i>   |      |
| <i>If your favorite dish is not on the menu, please ask whether we can prepare it for you for your dining pleasure.</i> |      |





*Today China Grill gathers ingredients from around the globe to compose its signature World Cuisine. To best enjoy dinner here, consider it a journey to be taken together. Order as a group, and explore different dishes from different parts of the menu. Portions are dramatically presented and meant to be shared. (Your server will be happy to guide you). Make courses whatever you want -there are no rules, just enjoy..*

No cigar or pipe smoking please.

### **The World Of Catering**

To best enjoy the dining experience in our four distinct and exciting restaurants, consider a journey to be taken as a group, a journey around the world.

Travel with us as we explore:

- Holidays and special events
- Business entertaining
- Wedding receptions China Grill style
- Dancing to the rhythm of your beat or ours

We offer unique décor, the finest quality menu items, uncompromising service and attention to detail.

Allow us to create a memorable group experience for all occasions; company events, social engagements and nightclub entertainment. Add our world influence to special birthdays, anniversaries and celebrations. Name the event. Large or small.

In Las Vegas, we guarantee an affair to remember. One that will be the talk of the town.

**Catering 702-632-6907**  
Email: [mrabone@mrgmail.com](mailto:mrabone@mrgmail.com)



### **China Grill**

*The art of sharing> The spirit of China Grill's food is the spirit of a journey shared- the seeds for which were planted seven centuries ago when the great explorer Marco Polo returned home to share exciting new foods from the empire of Kublai Khan.*

China Grill  
At Mandalay Bay  
Resort & Casino  
3950 Las Vegas Blvd., South  
Las Vegas, Nevada 89119  
702-632-7404



DINNER MENU

APPETIZERS

- Broccoli rabe dumplings  
roasted tomatoes & star anise broth  
17.50
- Lamb spareribs  
plum & sesame glazed  
18.75
- Lobster pancakes  
stir fried with wild mushrooms, red  
chili, scallions & coconut milk  
"Market Price"
- Tempura sashimi  
hot mustard champagne sauce  
19.75
- Crab & lemongrass pot stickers  
pickled ginger pea sprout, salad &  
orange chili glaze  
19.00
- Spicy beef & scallion dumplings  
soy ginger sauce  
17.75
- Curried Chicken salad  
chilled sesame noodles & crushed chili  
ponzu  
18.00
- Kobe beef carpaccio  
Thai chili infused hot oil  
33.00
- Chinese BBQ braised beef short ribs  
honey & oyster spiced acorn squash  
19.50
- Goathead dusted shrimp  
Asian slaw, yuzu glaze & red pepper sauce  
21.00
- China Grill tri-star  
chef's choice of three appetizers &  
Salads  
"market price"
- China Grill noodle of the day  
"market price"

SALADS

- Confucius chicken salad  
sesame oil vinaigrette  
13.75/20.00
- Crackling calamari salad  
14.25/21.00
- Peking duck salad  
roasted with langostine orange sauce  
15.00/22.00
- Baby lettuce salad  
grilled hearts of palm, marinated artichokes,  
warm tempura goat cheese & Chinese  
apple vinaigrette  
17.50
- Caesar salad  
ginger aioli, spiced roasted cashews &  
crispy wontons  
15.75

ENTREES

- Shanghai lobster  
ginger, curry & crispy spinach  
"market price"
- Grilled dry agedzechuan beef  
sake, soy, spicy shallots & cilantro  
33.00/65.00
- Barbecued salmon  
chinese mustard sauce & stir fried  
greens  
29.00
- Sizzling whole fish  
chinese black bean & red chili sauce  
32.00/45.00
- Duck Two ways  
pan seared breast, confit of leg, caramelized  
Asian fruit salsa & lychee black vinegar  
reduction  
33.00/48.00
- Seared beef tenderloin  
with wasabi panko crusted potato cake &  
whole grain mustard hoisin sauce  
38.00
- Pan seared spicy tuna  
avocado sashimi & wakame seaweed  
salad  
32.00

- Grilled garlic shrimp  
black fettuccini & red curry coconut  
sauce  
31.00
- Sake marinated "drunken chicken"  
in two sweet tempura onions, ponzu  
sauce & warm maple bacon  
29.00
- Sweet soy marinated skirt steak  
Wok sautéed lo mein noodles & tempura shitake  
mushrooms  
32.00
- Wild mushroom profusion pasta  
sake Madeira cream sauce  
28.00
- Miso glazed black cod  
bok choy, soba noodles & lemongrass shiitake  
broth  
29.00
- Green tea spiced roasted lamb rack  
pear tea jam, roasted baby vegetable &  
sherry jus  
38.00
- Five spice blackened pork tenderloin  
dried fig-tamarind glaze, Jamaica papaya  
salad & coconut rice  
29.50

ACCOMPANIMENTS

- Wasabi mashed potatoes 8.75
- Crispy spinach 8.75
- Five vegetable fried rice 8.50
- Lobster mashed potatoes 13.00
- Vegetable fried brown rice 8.00
- Duck fried rice 9.00
- Bamboo steamed vegetables 8.00
- Wok sautéed vegetables 8.50
- Stir-fried Chinese spiced long beans 9.00

- China Grill "Classics"



| 炒粉, 炒麵, 炒飯<br>Chow Mein & Fried Rice        |      |
|---|------|
| 干炒牛河 Beef Chow Fun                          | 6.25 |
| 濕炒牛河 Beef with Black Bean Sauce Chow Fun    | 6.25 |
| 星洲炒米粉 Singapore Style Fried Rice Vermicelli | 6.25 |
| 台灣炒米粉 Taiwanese Style Fried Rice Vermicelli | 6.25 |
| 牛肉炒飯 Beef Fried Rice                        | 5.95 |
| 雞肉炒飯 Chicken Fried Rice                     | 5.95 |
| 肉絲炒飯 Pork Fried Rice                        | 5.95 |
| 什錦炒飯 House Special Fried Rice               | 6.25 |
| 蝦炒飯 Shrimp Fried Rice                       | 6.25 |
| 牛肉炒麵 Beef Chow Mein                         | 5.95 |
| 蝦炒麵 Shrimp Chow Mein                        | 6.25 |
| 海鮮炒麵 Seafood Chow Mein                      | 6.25 |
| 什錦炒麵 House Special Chow Mein                | 6.25 |
| 素菜炒飯 Vegetable Fried Rice                   | 5.95 |

| 湯麵, 河粉, 米粉, 飯類<br>Noodles & Rice               |      |
|--|------|
| 牛肉麵 Beef Stew Noodle *                         | 5.95 |
| 排骨麵(飯) Pork Chop Noodle or Rice                | 5.95 |
| 大滷麵 Vegetable Noodle with Egg and Pork         | 5.25 |
| 榨菜肉絲麵 Soup Noodle w/ Pork & Preserved Radish   | 5.25 |
| 雪菜肉絲麵 Soup Noodle w/ Pork & Mustard Green      | 5.25 |
| 擔擔麵 Spicy Soup Noodle with Pork & Egg          | 5.25 |
| 蹄膀麵 Spicy Soup Noodle with Chitterling         | 5.25 |
| 海鮮麵 Seafood Soup Noodle                        | 5.25 |
| 冬菇肉絲麵(飯) Soup Noodle w/ Minced Pork & Mushroom | 5.25 |
| 紅燒肉飯 Pork with Brown Sauce on Rice             | 5.25 |
| 豆腐牛肉飯 Beef with Bean Curd on Rice              | 5.25 |
| * Hot & Spicy                                  |      |

| Family Combination Specials  |  |
|--|--|
| 3~4人份  | 25.99  |
| 1. 雞茸玉米湯<br>芥蘭牛肉<br>宮保雞丁*  | 2. 酸辣湯*<br>什菜雞片<br>京醬肉絲<br>魚香茄子*   |
| 4~5人份  | 32.99  |
| 3. 菠菜豆腐湯<br>青椒牛肉<br>什菜雞片<br>魚香肉絲*  | 4. 酸菜肚片湯<br>蔥爆牛肉<br>醬爆雞丁<br>魚香肉絲*<br>冬菇菜心  |
| 5~6人份  | 39.99  |
| 5. 菠菜豆腐湯<br>蔥爆牛肉<br>麻婆雞片<br>香芋肉絲*  | 6. 酸菜肚片湯<br>芥蘭牛肉<br>宮保雞丁*<br>京醬肉絲<br>豆瓣魚*<br>紅燒豆腐  |
| 3~4 Person   | 25.99  |
| 1. Corn & Egg Soup<br>Beef and Broccoli<br>Kung Pao Chicken *<br>Assorted Vegetables   | 2. Hot & Sour Soup *<br>Chicken w/ mixed Veg<br>Peking Style Pork<br>Stir Fried Chinese Egg Plant *                                |
| 4~5 Person   | 32.99  |
| 3. Spinach & Tofu Soup<br>Beef with Bell Pepper<br>Chicken with Mixed Veg<br>Pork with Bean Curd *<br>Pork with String Beans       | 4. Chitterling Soup<br>Mongolian Beef<br>Chicken with Bean Sauce<br>Szechuan Pork *<br>Mushroom Cabbage                            |
| 4~5 Person   | 39.99  |
| 5. Spinach & Tofu Soup<br>Mongolian Beef<br>Mushroom Chicken<br>Pork with Bean Curd *<br>Shrimp & Snow Peas<br>Assorted Vegetables | 6. Chitterling Soup<br>Beef & Broccoli<br>Kung Pao Chicken *<br>Peking Style Pork<br>Fish in Garlic Sauce *<br>Tofu in Brown Sauce |



## 花果山餐廳

### Chinatown Express Restaurant

Open 7 days a week • 11:00 am ~ 10:00pm

4255 W. Spring Mountain Rd., Las Vegas, NV 89102  
(inside Chinatown Mall)

**Please call**  
**(702)364-1122**

Welcome Dine In or Take Out

Chinatown Express Restaurant

**15% off**

DEC 30 2003

Expiry Date

Chinatown Express Restaurant

**15% off**

DEC 30 2003

Expiry Date





冷飲 Drinks & Shaved Ice

|                                   |                           |      |
|-----------------------------------|---------------------------|------|
| 咖啡                                | Coffee                    | 1.00 |
| 冰咖啡                               | Iced Coffee               | 1.50 |
| 冰紅茶                               | Iced Tea                  | 1.50 |
| 酸梅湯                               | Plum Juice                | 2.00 |
| 汽水                                | Saff Drinks (No Refill)   | 1.00 |
| Coke, Diet Coke, Root Beer, Fanta |                           |      |
| 珍珠奶茶                              | Pearl Milk                | 1.50 |
| 西瓜汁                               | Watermelon Juice          | 2.50 |
| 紅豆牛奶                              | Red Bean Milk Juice       | 2.50 |
| 綠豆牛奶                              | Green Bean Milk Juice     | 2.50 |
| 木瓜牛奶                              | Papay Milk Juice          | 2.50 |
| 刨冰三樣                              | Shaved Ice with 3 Flavors | 2.00 |

小菜 Appetizers

|       |                           |      |
|-------|---------------------------|------|
| 春卷    | Egg Roll (4)              | 3.25 |
| 炸雲吞   | Fried Wantan (10)         | 2.95 |
| 酸辣白菜  | Spicy Vegetable Cold Dish | 2.95 |
| 凉拌海帶  | Threaded Seaweed          | 2.95 |
| 凉拌海蜷皮 | Jelly Fish Cold Dish      | 4.95 |
| 醬牛肉   | Simmered Beef Shank       | 4.95 |
| 滴豆干   | Simmered Dried Bean Curd  | 3.95 |
| 肉絲炒年糕 | Pan Fried Rice Cake       | 6.25 |

湯類 Soup

|       |                           |              |              |
|-------|---------------------------|--------------|--------------|
| 蛋花湯   | Egg Drop Soup             | Small/L 5.95 | Large/H 7.95 |
| 酸辣湯   | Hot and Sour Soup *       | 5.95         | 7.95         |
| 餛飩湯   | Wantan Soup               | 5.95         | 7.95         |
| 海鮮湯   | Seafood Soup              | 5.95         | 7.95         |
| 鍋餛飩湯  | Wor Wanton                | 5.95         | 7.95         |
| 西湖牛肉羹 | Westlake Minced Beef Soup | 5.95         | 7.95         |
| 玉米蛋花湯 | Corn & Egg Flower Soup    | 5.95         | 7.95         |
| 菠菜豆腐湯 | Spinach and Tofu Soup     | 5.95         | 7.95         |
| 酸菜肚片湯 | Pork Tripe & Pickle Soup  | 5.95         | 7.95         |
| 大腸豬血湯 | Chitterling Soup          | 5.95         | 7.95         |

\* Hot & Spicy

牛肉類 Beef

|       |                              |      |
|-------|------------------------------|------|
| 湖南牛肉  | HuNan Beef                   | 7.95 |
| 陳皮牛肉  | Orange Beef                  | 7.95 |
| 宮保牛肉  | Kung Pao Beef *              | 7.95 |
| 水煮牛肉  | Szechuan Beef in Spicy Sauce | 8.95 |
| 蔥爆牛肉  | Mangolian Beef               | 7.95 |
| 芥蘭牛肉  | Beef Broccoli                | 7.95 |
| 青椒牛肉  | Bell Pepper & Beef           | 7.95 |
| 沙茶牛肉  | Sauteed Beef                 | 7.95 |
| 雪豆牛肉  | Beef with Snow Peas          | 7.95 |
| 什菜牛肉  | Beef with Mixed Vegetables   | 7.95 |
| 牛肉芙蓉蛋 | Beef Egg Foo Yung            | 7.95 |
| 牛雜碎   | Beef Chap Suey               | 7.95 |

雞肉類 Poultry

|      |                               |      |
|------|-------------------------------|------|
| 宮保雞丁 | Kung Pao Chicken *            | 6.95 |
| 辣子雞丁 | Spicy Chicken *               | 6.95 |
| 腰果雞丁 | Cashew Chicken                | 6.95 |
| 豆豉雞丁 | Chicken with Black Bean Sauce | 6.95 |
| 甜酸雞  | Sweet & Sour Chicken          | 6.95 |
| 芝麻雞  | Sesame Chicken                | 6.95 |
| 陳皮雞  | Orange Flavored Chicken       | 6.95 |
| 蘑菇雞片 | Mushroom Chicken              | 6.95 |
| 芥蘭雞片 | Chicken Broccoli              | 6.95 |
| 什菜雞片 | Chicken with Mixed Vegetables | 6.95 |
| 雪豆雞片 | Chicken with Snow Peas        | 6.95 |
| 檸檬雞片 | Lemon Chicken                 | 6.95 |
| 魚香雞片 | Chicken in Garlic Sauce *     | 6.95 |
| 雞芙蓉蛋 | Chicken Egg Foo Yung          | 6.95 |
| 雞雜碎  | Chicken Chop Suey             | 6.95 |

豬肉類 Pork

|      |                             |      |
|------|-----------------------------|------|
| 魚香肉絲 | Szechuan Shredded Pork *    | 6.95 |
| 香干肉絲 | Pork with Dried Bean Curd   | 6.95 |
| 京醬肉絲 | Pork with Peking Sauce      | 6.95 |
| 榨菜肉絲 | Pork with Preserved Radish  | 6.95 |
| 雪菜肉絲 | Green Mustard with Pork     | 6.95 |
| 蔥爆肉片 | Mangolian Pork              | 6.95 |
| 甜酸肉  | Sweet & Sour Pork           | 6.95 |
| 九菜豬紅 | Pig Blood with Chinese Leek | 6.95 |
| 紅燒肉  | Pork in Brawn Sauce         | 6.95 |
| 椒鹽排骨 | Pork Chop with Spicy Salt   | 6.95 |

海鮮類 Seafood Dishes

|      |   |      |
|------|---|------|
| 魚香蝦  | Shrimp in Garlic Sauce *                  | 9.95 |
| 宮保蝦  | Kung Pao Shrimp with Peanuts *            | 9.95 |
| 雪豆蝦  | Shrimp with Snow Peas                     | 9.95 |
| 鹽酥蝦  | Fried Shrimp with Pepper & Salt           | 9.95 |
| 清炒蝦  | Sauteed Shrimp                            | 9.95 |
| 蝦龍蝦  | Shrimp with Lobster Sauce                 | 9.95 |
| 芥蘭蝦  | Shrimp with Broccoli                      | 9.95 |
| 蝦仁炒蛋 | Shrimp with Scrambled Egg                 | 9.95 |
| 蝦仁豆腐 | Shrimp with Tofu                          | 9.95 |
| 豆瓣全魚 | Whole Fish in Garlic Sauce *              | 9.95 |
| 紅燒全魚 | Braised Whole Fish                        | 9.95 |
| 干燒全魚 | Dry Braised Whole Fish                    | 9.95 |
| 豆瓣魚片 | Fish Filet in Garlic Sauce                | 9.95 |
| 甜酸蝦  | Sweet & Sour Shrimp                       | 9.95 |
| 椒鹽鮮魷 | Crispy Fried Fresh Squid in Salt & Pepper | 8.95 |
| 宮保鮮魷 | Kung Pao Squid                            | 8.95 |

台菜類 Taiwanese Dishes

|       |                                      |      |
|-------|--------------------------------------|------|
| 三杯雞   | Braised Chicken in Pot               | 9.95 |
| 辣炒辣   | Chili Pepper with Ground Pork *      | 7.95 |
| 酸菜炒大腸 | Pickled Vegetable with Pork Tripe    | 7.95 |
| 五更腸旺  | Chitterling w/ Leek in Spicy Sauce * | 7.95 |
| 九層蝦肉  | Stir Fried Clam with Mint            | 9.95 |

豆腐類 Tofu

|      |                       |      |
|------|-----------------------|------|
| 紅燒豆腐 | Tofu in Brawn Sauce   | 6.95 |
| 麻婆豆腐 | Ma-Pa Tofu *          | 6.95 |
| 湖南豆腐 | HuNan Tofu            | 6.95 |
| 家常豆腐 | Tofu in Spicy Sauce * | 6.95 |

蔬菜類 Vegetables

|       |                                |      |
|-------|--------------------------------|------|
| 干扁四季豆 | Stir Fried Green Bean          | 6.95 |
| 魚香茄子  | Stir Fried Chinese Egg Plant   | 6.95 |
| 冬菇菜心  | Shanghai Cabbage & Mushroom    | 6.95 |
| 素什錦   | Stir Fried Assorted Vegetable  | 6.95 |
| 蒜炒菠菜  | Stir Fried Spinach with Garlic | 6.95 |
| 開陽白菜  | Cabbage with Dried Shrimp      | 6.95 |
| 九層茄子  | Chinese Egg Plant with Basil   | 6.95 |
| 芽菜炒蛋  | Scrambled Egg with Bean Sprout | 6.25 |



# Chinois

Please Visit our Other Restaurants

Spago in the Forum Shops at Caesars

Postrio in the Venetian's Grand Canal Shoppes

Trattoria Del Lupo at Mandalay Bay

Let Wolfgang Puck cater your next event...

Plan your special event today

Wolfgang Puck Fine Dining and Catering

(702) 369-0558

## China Café

Asian Cuisine with a French Flair

Hours

11:30am to close

Phone Ahead and Receive a 10% Discount

737-9700



[illegible]



|  |                |
|--|----------------|
| <b>729. WING DING CHICKEN</b>  |                |
| Thinly sliced chicken breast stir-fried with mixed vegetables in a sweet and sour chili sauce — Chow's own creation for lovers of sweet and sour — (with Shrimp) | 10.95<br>12.95 |
| <b>730. SILK ROAD CHICKEN</b>  |                |
| Savory sliced chicken breast, bell pepper and onions sautéed in Sichuan hot bean sauce and a great deal of garlic — (with Shrimp)                                | 10.95<br>12.95 |
| <b>731. HOME TOWN PORK</b>   |                |
| Tender pork slices, green cabbage and red bell pepper cooked with sweetener, bean sauce —  | 11.95          |
| <b>732. MONGOLIAN BEEF</b>   |                |
| Stir-fried beef flank steak, yellow onion and scallions in a rich savory sauce.  | 11.95          |

|  |       |
|--|-------|
| <b>33. LOW MEIN</b>  |       |
| Egg noodles stir-fried with chicken or pork,<br>bean sprouts and onions in a tangy sauce .....                         | 7.95  |
| (with Shrimp or Combination) .....   | 8.95  |
| <b>34. NO ROOF NOODLES</b>   |       |
| Originally sold only by street vendors known as "din dan nang",<br>very spicy and popular .....                        | 7.95  |
| <b>35. HONG KONG STYLE NOODLES</b>   |       |
| Thin noodles stir-fried with pork, chicken, shrimp & vegetables .....  | 9.95  |
| <b>36. CRAZY NOODLE TOSS</b>   |       |
| Egg noodles, fresh mushrooms, red<br>cabbage and snow peas tossed with basil<br>and mint in a coconut milk sauce ..... | 8.95  |
| (add Chicken or Pork) .....  | 1.00  |
| <b>37. CHOW'S NOODLE MAGIC</b>   |       |
| Egg noodles stir-fried with snow peas,<br>red onion and bell peppers in a tomato<br>and lime sauce .....               | 8.95  |
| (add Chicken or Pork) .....  | 1.00  |
| <b>38. NEWYEAR'S NOODLES</b>   |       |
| Rice noodles, red onion, celery,<br>BBQ pork and fresh mushrooms sauteed<br>in a light curry basil sauce .....         | 8.95  |
| (with Shrimp) .....  | 10.95 |

*) Indicates hot & spicy dishes which can be modified to your taste.*

**739. SOFT TOFU TOFU**  
Old lady cubes simmered in a hot bean sauce, the most famous  
Sichuan spicy tofu dish, created by an old Chinese  
lady, everybody loved it, so will you! ..... 8.95

**740. EGGPLANT**  
Lightly fried strips of eggplant cooked with fresh ginger,  
garlic and scallions in a spicy bean sauce ..... 8.95

**741. MIXED VEGETABLES**  
Broccoli, carrots, mushrooms, snow peas,  
cauliflower and cauliflower in a brown sauce ..... 7.95  
(with ToFu) ..... 8.95

**742. VEGETABLE DELIGHT**  
Asparagus, snow peas, baby boy choy,  
cauliflower, black mushrooms, red bell  
peppers in a white garlic sauce ..... 9.95

**743. BUDDHISM BEAN CURD**  
Lightly fried tofu simmered with leeks and  
SPINACH cabbage in a hot bean sauce. A great  
vegetarian choice! ..... 8.95

**744. SPINACH SAUTÉED WITH GARLIC**  
The name says it all. Perfect as a vegetable  
side dish. ..... 7.95

|     |  |                         |
|-----|--|-------------------------|
| 45. | <b>ASPARAGUS CHICKEN</b><br>Fresh asparagus, red bell peppers and<br>broccoli in a white garlic sauce<br>(with Beef) .....<br>(with Shrimp) .....                                  | 10.95<br>12.95          |
| 46. | <b>GREEN BEANS CHICKEN</b><br>Tender green beans sautéed with<br>black beans and brown chili sauce.<br>Our staff's favorite dish.<br>(with Beef) .....<br>(with Shrimp) .....      | 10.95<br>11.95<br>12.95 |
| 47. | <b>SNOW PEAS CHICKEN</b><br>Snow peas, broccoli and red bell peppers<br>cooked in Chow's light garlic sauce<br>(with Beef) .....<br>(with Shrimp) .....                            | 10.95<br>11.95<br>12.95 |
| 48. | <b>LACQUERED DUCK (half)</b><br>Slow-simmered in Chow's specialty<br>ingredients sauce for 11 1/2 hours,<br>then deep fried until crispy and served<br>with plum sauce. Very tasty | 12.95                   |



Lunch 11:00 am - 2:30 pm  
(Except Sunday)  
Dinner 5:00 pm - 9:30 pm daily

**Chow's Contemporary Chinese Food**  
720 St. Michaels Drive  
Santa FE, NM 87501  
471-7120

[www.mychows.com](http://www.mychows.com)



APPETIZERS



01. PIG IN A CLOUD (3)  
Fluffy steamed buns of BBQ pork ..... 4.50
02. RANCH SPRING ROLLS (2)  
Golden crisp egg rolls filled with cabbage  
and carrots standing in an orange  
ginger glaze ..... 2.95
03. CHOW'S WON TONS (8)  
Fried dumplings filled with crab meat  
and parmesan cheese, swimming in  
orange ginger glaze ..... 4.95
04. SEAFOOD SHAO MAI (8)  
Known as Cantonese Dim Sum ..... 4.95
05. CHOW'S BABY BACK RIBS  
Roasted in our own Hoist orange sauce,  
very lean, always a favorite  
(4) ..... 5.95  
(8) ..... 11.50
06. FIRECRACKER DUMPLINGS (8)  
Boiled dumplings filled with ground  
turkey and carrots, tossed with a pesto  
spinach sauce ..... 4.50
07. GOLD CRISPY TOFU  
Light fried TOFU cubes with peanut butter  
garlic dipping sauce ..... 4.50
08. ASSORTED PLEASURES  
Spring rolls, steamed bun, baby back ribs  
and firecracker dumplings  
combined — a great sampler ..... 9.95
09. CHAIRMAN MAO POTSTICKERS (7)  
Healthy choice, pan fried chicken and  
cabbage dumplings with spicy green  
onion sauce, he would have loved them ..... 6.95

SOUP



10. SANTA FE WONTON SOUP  
Turkey dumplings, sliced chicken breast, wild mushrooms and  
fresh spinach in chicken vegetable broth  
For 1 ..... 2.95  
For 2 ..... 5.50
11. RICHARD'S NOODLE SOUP  
Classic favorite with fresh vegetables, chicken breast and  
noodles. It's a meal in the bowl ..... 6.95
12. CHOW'S HOT & SOUR SOUP  
Fresh tomato, mushrooms soft TOFU, ribbons of egg flowers,  
all accented with white pepper and black vinegar  
For 1 ..... 2.95  
For 2 ..... 5.50

SALADS

13. CHOW'S CHICKEN  
Chicken breast, shredded lettuce, toasted almonds and  
crispy rice noodles, tossed in our own ginger dressing ..... 6.95
14. CHEF'S SEAFOOD SALAD  
Scallops, salad shrimp imitation crab meat on a bed of mixed  
green's with house dressing ..... 8.95

MUSHU AND RICE

15. SANTAFE MUSHU  
Pork or chicken sauteed with egg and vegetables, served  
with flavorful Hoisin sauce, rolled into 2 thin pancakes and  
eaten fajita-style ..... 8.50  
(with Shrimp) ..... 9.50
16. FIREWORKS RICE  
Pork or chicken, vegetables, stir-fried with eggs, scallions  
and Jasmine rice ..... 7.95  
(with Shrimp or Combination) ..... 8.95
- JASMINE WHITE RICE  
We only use the highest quality Jasmine  
rice from Thailand (per bowl) ..... 1.00
- HEALTHY BROWN RICE (per bowl) ..... 1.50

Indicates hot & spicy dishes which can be modified to your taste.

ENTREES

17. SAUTEED FLOUNDER  
Flounder medallions sauteed with snow peas, green &  
red peppers & black mushrooms in light garlic sauce ..... 12.95
18. SCALLOPS IN JADE SAUCE  
Pan fried sea scallops in fresh ginger, cilantro and  
spinach pesto sauce ..... 12.95
19. DRAGON SESAME CHICKEN  
Lightly battered chicken chunks, quick-fried and coated  
with a flavorful sweet spicy sauce, a Chow's favorite ..... 10.95  
(or Shrimp) ..... 12.95
20. CHICKEN IN A HURRY  
Slice of chicken breast, snow peas, yellow onion in an Indian curry  
sauce with coconut milk ..... 10.95  
(or Shrimp) ..... 12.95
21. HOT PUNGENT LAMB  
Sliced lamb, broccoli in a cilantro, honey and sherry sauce... 13.95
22. ORANGE PEEL BEEF  
Quick-fried lightly battered slice of beef, tossed with whole  
red chiles and fresh orange peel, coated with a sweet  
Sichuan sauce ..... 11.95
23. MARCO POLO BEEF  
Juicy sliced beef, Napa cabbage, celery and scallions cooked  
in a spicy gravy sauce ..... 11.95
24. NUTS AND BIRDS  
Tender chunks of chicken, water chestnuts, zucchini and  
bell peppers stir-fried in Sichuan chili sauce.  
A very popular dish ..... 9.95
25. KUNG PAO CHICKEN  
Diced chicken quick-fried with peanuts,  
chili peppers and scallions in a fiery sauce ..... 9.95  
(with Beef) ..... 11.95  
(with Shrimp) ..... 12.95
26. SEAFOOD MAGIC  
King crab, shrimp, scallops and seasonal  
vegetables in a light garlic sauce  
surrounded with rice noodles ..... 16.95
27. WILD MUSHROOM CHICKEN  
Sliced chicken breast, wild mushrooms and  
broccoli in a chicken stock sauce ..... 11.95
28. FISH IN A GARDEN  
Juicy Orange Roughly and garden vegetables in a flavored  
white sweet and sour sauce ..... 15.95



LUNCH

Served to 4:00PM

COMBINATION LUNCH

Served with Miso Soup, Rice, and Salad

|                                   |      |
|-----------------------------------|------|
| 1. Chicken Teriyaki & Tempura     | 7.25 |
| 2. Chicken Teriyaki & Sashimi     | 7.75 |
| 3. Beef Teriyaki & Tempura        | 7.75 |
| 4. Beef Teriyaki & Sashimi        | 8.25 |
| 5. Pork Cutlet & Tempura          | 7.95 |
| 6. Pork Cutlet & Sashimi          | 8.25 |
| 7. Sashimi & Tempura              | 7.75 |
| 8. Chicken Teriyaki & Calif. Roll | 8.50 |
| 9. Beef Teriyaki & Calif. Roll    | 8.95 |
| 10. Pork Cutlet & Calif. Roll     | 8.95 |

DONBURI BOWL

|                |      |
|----------------|------|
| 1. Ten Don     | 7.50 |
| 2. Una Jyu Don | 8.95 |
| 3. Katsu Don   | 7.95 |

SUSHI LUNCH

Served with Miso Soup

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| 1. Nigiri Sushi              | 14.95 |
| 2. Chirashi Sushi            | 14.95 |
| 3. California Roll ( 2Rolls) | 9.50  |

DRAGON BENTO

10.75  
Sashimi, Tempura, Miso Soup, Rice, Fruits,  
and Choice of Broiled Fish (Pike, Mackerel,  
Salmon)

BROILED FISH

9.75

Miso Soup, Choice of Broiled Fish (Pike, Mackerel,  
Salmon)



Monday - Saturday

11:30AM - 10:30 PM

Sunday

11:30 AM - 10:00PM

TEL: 702-368-4336

FAX: 702-368-4328

4115 Spring Mtn. Rd., #101

( Spring Mtn. & Wynn)



| SUSHI                |       | TEMPURA            |       | TERIYAKI/TEMPURA COMBO                |       |
|----------------------|-------|--------------------|-------|---------------------------------------|-------|
| ASSORTED SUSHI       | 15.95 | Shrimp & Vegetable | 5.50  | Served with miso soup, rice and salad |       |
| ASSORTED SASHIMI     | 18.95 | Vegetable          | 4.50  | 1. Chicken Teriyaki                   | 8.95  |
| CHIRASHI SUSHI       | 17.95 | Shrimp Only        | 5.95  | 2. Bee Teriyaki                       | 9.95  |
| FUTOMAKI (HALF)      | 4.95  | Seafood Tempura    | 16.95 | 3. Salmon Teriyaki                    | 9.95  |
| FUTOMAKI (FULL)      | 9.95  |                    |       | 4. Chicken Teriyaki & Tempura         | 12.95 |
| DRAGON SUSHI         | 15.00 | SALAD              |       | 5. Salmon Teriyaki & Tempura          | 13.95 |
| JUMBLE SUSHI (HALF)  | 45.00 | Sumomono           | 4.75  | 6. Beef Teriyaki & Tempura            | 13.95 |
| JUMBLE SUSHI (FULL)  | 85.00 | Seaweed Salad      | 3.50  | 7. Seafood Tempura                    | 16.95 |
| LOVE BOAT (FOR 2)    | 40.00 | Cucumber Salad     | 3.50  | 8. Chicken & Salmon                   | 15.95 |
| SEAFOOD BOAT (FOR 2) | 50.00 | Green Salad        | 2.50  | 9. Beef & Chicken                     | 15.95 |
|                      |       | Salmon Skin Salad  | 4.95  | 10. Beef & Salmon                     | 15.95 |
| APPERTIZER           |       | SOUP               |       | BROILED                               |       |
| 1. Edamame           | 2.95  | Miso Soup          | 1.50  | 1. Ika Sugata Yaki                    | 8.95  |
| 2. Age Tofu          | 3.95  | Hama Sui           | 3.50  | 2. Shioyaki                           | 4.95  |
| 3. Uregi Tofu        | 5.50  | Matutake Sui       | 3.55  | 3. Ika Sate Yaki                      | 8.95  |
| 4. Yaki Tori         | 4.25  | Chawan Mashi       | 9.00  | 4. Miso Yaki                          | 4.95  |
| 5. Kushi Katsu       | 4.95  | Hama Sake-mushi    | 5.95  | 5. Ayu Shioyaki                       | 7.95  |
| 6. Beef Negimaki     | 5.25  |                    |       | 6. Sake Shioyaki                      | 6.25  |
| 7. Gyoza             | 4.95  | HOT POT            |       | 7. Samma Shioyaki                     | 4.95  |
| 8. Shumoi            | 3.95  | Tofu Pot           | 5.75  | 8. Unagi Kabayaki                     | 10.75 |
| 9. Chicken Nuggets   | 4.95  | Seafood Pot        | 13.95 | 9. Hamachi Kama                       | 12.95 |
| 10. Kaki Fry         | 4.95  | Beef Pot           | 7.50  | 10. Saba Shioyaki                     | 5.95  |
| 11. Soft Shell Crab  | 6.95  | Sukiyaki           | 13.95 | RICE & NOODLE                         |       |
| 12. Dynamite         | 9.00  | RAMEN NOODLE       |       | 1. Una Jyu                            | 12.95 |
| 13. Hiyoyakko        | 4.50  | 1. Shoyu Ramen     | 6.95  | 2. Katsu Don                          | 7.95  |
|                      |       | 2. Miso Ramen      | 6.95  | 3. Ten Don                            | 7.95  |
|                      |       | 3. Tonkatsu Ramen  | 6.95  | 4. Oyako Don                          | 7.95  |
|                      |       |                    |       | 5. Yaki Udon                          | 8.50  |
|                      |       |                    |       | 6. Tempura Udon                       | 8.50  |
|                      |       |                    |       | 7. Nabeyaki Udon                      | 8.50  |
|                      |       |                    |       | 8. Ten Zaru                           | 8.50  |



Emperor's Garden Specialties

|   |                                |       |
|---|--------------------------------|-------|
| 大 王 元   | EMPEROR'S DELIGHT              | 15.75 |
| Lobster meat, chicken, & sweet pork w/ vegetables in a special sauce  |                                |       |
| 當 佛 龍 蝦   | KUNG PAO LOBSTER #             | 29.95 |
| Lobster meat, minced with pine nuts, in our Chef's famous Szechuan Kung Pao spicy sauce   |                                |       |
| 大 蝦 蝦   | GRAND MARNIER PRAWNS           | 18.75 |
| Golden prawns in a Grand Marnier Sauce, over vegetables, flambéed   |                                |       |
| 當 佛 三 絲   | THE GARDEN SHRIMP #            | 13.75 |
| Shrimp lightly battered & fried, in our Chef's signature sauce  |                                |       |
| 當 佛 三 絲   | THREE DELICACIES #             | 16.75 |
| Shrimp, scallops, and select fish, with pine nuts, sautéed in Kung Pao spicy sauce  |                                |       |
| 林 林 蝦   | HONEY WALNUT SHRIMP            | 13.75 |
| Tender shrimp lightly battered, w/ walnuts, in our Chef's signature sauce   |                                |       |
| 蝦 盆 龍 蝦 子   | CRISPY SCALLOPS IN LEMON SAUCE | 13.75 |
| Scallops sautéed in Lemon Sauce & pine nuts, w/ vegetables & a light lemon sauce served on a searing platter                                      |                                |       |
| 蝦 盆 海 鮮   | DELECTABLE SEAFOOD             | 14.75 |
| Shrimp, crab meat, and scallops with vegetables in a special soy-broth sauce, served on a searing platter   |                                |       |
| 蝦 盆 帶 子 牛   | SEZZLING BEEF WITH SCALLOPS    | 13.75 |
| Tender pieces of beef sautéed with scallops and vegetables in an oyster sauce, served on a searing platter  |                                |       |
| 蝦 盆 雞 柳   | GARDEN CHICKEN                 | 11.95 |
| Tender white meat sautéed with vegetables in a brown sauce, served on searing platter   |                                |       |
| 四 川 龍 虎 魚   | THE EMPRESS' SPECIAL FISH #    | 24.75 |
| Deep-fried rock cod (shark, fish) in a light spicy sauce  |                                |       |
| 陳 皮 牛   | CRISPY BEEF #                  | 12.75 |
| Tender slices of beef sautéed in crisp style, in a special tangy sauce  |                                |       |
| 沙 茶   | FLAVOR CHICKEN #               | 12.95 |
| White meat, lightly battered and fried, in our Chef's signature sauce   |                                |       |
| 沙 茶   | THREE KINGDOMS                 | 10.75 |
| Shrimp, beef, & chicken sautéed with vegetables in a brown sauce  |                                |       |
| 北 京 鴨   | PEKING DUCK                    | 27.75 |
| Roasted tender duck, served in perfection, with specially sliced and prepared duck skin, and served with this fantastic, seven meats and 18 sauce |                                |       |

Lunch Specials

Served from 11:00 am to 3:00 pm  
All specials include Soup and Rice. (Soup is not included in "To Go" orders.)

~\$5.50~

|         |                                  |
|---------|----------------------------------|
| 當 佛 雞 丁 | Kung Pao Chicken #               |
| 陳 皮 雞 丁 | Chicken with Tangerine Sauce #   |
| 芝 蔴 雞 丁 | Chicken with Cashew Nuts         |
| 芝 蔴 雞 丁 | Sesame Chicken                   |
| 芝 蔴 雞 丁 | Sweet & Sour Chicken             |
| 芝 蔴 雞 丁 | Szechuan Shredded Pork #         |
| 芝 蔴 雞 丁 | Buddha's Feast                   |
| 芝 蔴 雞 丁 | (Sautéed Vegetables in Sauce)    |
| 芝 蔴 雞 丁 | Tender Tofu in Spicy Sauce #     |
| 芝 蔴 雞 丁 | Homestyle Tofu #                 |
| 芝 蔴 雞 丁 | Shredded Pork with Dry Bean Curd |

~\$6.50~

|       |                                 |
|-------|---------------------------------|
| 當 佛 牛 | Kung Pao Beef #                 |
| 芝 蔴 牛 | Beef with Scallions             |
| 芝 蔴 牛 | Beef with Broccoli              |
| 芝 蔴 牛 | Shrimp with Garlic Sauce #      |
| 芝 蔴 牛 | Kung Pao Shrimp #               |
| 芝 蔴 牛 | Fish Fillet in Black Bean Sauce |
| 芝 蔴 牛 | Shrimp with Snow Peas           |
| 芝 蔴 牛 | Spicy Braised Shrimp #          |

Special Dinners

(For Two or More Persons)

All Dinners Served with Fried Rice, Chinese Tea & Fomine Crackers.

\$15.95 Per Person

SOUP: Hot & Sour Soup #

APPETIZERS

Paper Wrapped Chicken

Vegetable Spring Roll

ENTREES (Selection of One For Each Person)

1. Mu Shu Pork

2. Shrimp in Garlic Sauce #

3. Sesame Chicken

4. Beef with Broccoli

5. Hot Spicy Shredded Beef #

6. Kung Pao Chicken #

7. Sweet and Sour Pork

8. Buddha's Feast (Mixed Vegetables)

\$17.95 Per Person

SOUP: Wonton Soup

APPETIZERS

Sesame Shrimp, Vegetable Spring Roll

ENTREES (Selection of One For Each Person)

1. Mu Shu Pork

2. Crispy Beef

3. Kung Pao Shrimp #

4. Fish Fillet in Black Bean Sauce

5. The Garden Shrimp

6. Beef with Scallops

7. Three Kingdoms

(Shrimp, Beef, & Chicken)

8. Spicy Braised Shrimp #

Fine Dining

Emperor's Garden

Mandarin & Szechuan Cuisine

金 鼎



OPEN 7 DAYS A WEEK  
11:00 AM - 10:00 PM

CHINATOWN PLAZA

4215 Spring Mountain Road, #B203

Las Vegas, Nevada 89102

Email: emperor@lvchinatown.com

Web Page: emperorgarden.com

Fax: (702) 889-6776

Phone: (702) 889-6777



頭 樓 *Appetizers*

|       |                            |       |
|-------|----------------------------|-------|
| 寶 蓮   | Pu-Pu Platter (For two)    | 10.95 |
| 紙 包 雞 | Paper Wrapped Chicken (4)  | 4.50  |
| 牛 肉 串 | Skewered Beef Sticks (4)   | 4.50  |
| 炸 春 卷 | Fried Won Ton (8)          | 4.50  |
| 素 春 卷 | Vegetable Spring Rolls (4) | 4.50  |
| 鍋 貼   | Pan Fried Dumplings (8)    | 6.50  |
| 蒸 餃   | Steamed Dumplings (8)      | 6.50  |
| 芝 麻 蝦 | Sesame Shrimp (4)          | 5.50  |
| 叉 燒 肉 | Roast Pork                 | 7.50  |
| 燒 排 骨 | Balbecued Spare Ribs (6)   | 9.95  |

冷 盤 *Cold Dishes*

|           |                                 |      |
|-----------|---------------------------------|------|
| 煙 魚       | Smoked Fish                     | 5.95 |
| 五 香 牛 肉   | Aromatic Beef                   | 5.95 |
| 蒜 泥 白 肉   | Sliced Pork with Garlic Sauce   | 7.50 |
| 腐 絲 雞 絲   | Shredded Chicken in Spicy Sauce | 5.95 |
| 寧 波 海 蜆 皮 | Jellyfish                       | 8.50 |
| 大 姜 豚 片   |                                 | 7.50 |

湯 類 *Soup*

|           |                                 |       |       |
|-----------|---------------------------------|-------|-------|
|           |                                 | For 2 | For 4 |
| 葱 油 湯     | Won Ton Soup                    | 4.95  | 8.95  |
| 三 鮮 鍋 巴 湯 | Three Flavor Sizzling Rice Soup | 4.95  | 8.95  |
| 什 錦 冬 瓜 湯 | Winter Melon Soup               | 4.95  | 8.95  |
| 乾 絲 湯     | Dried Bean Curd Soup            | 4.95  | 8.95  |
| 海 鮮 羹     | Seafood Soup                    | 4.95  | 8.95  |
| 雞 茸 玉 米 湯 | Sweet Corn Soup with Chicken    | 4.50  | 7.75  |
| 酸 辣 湯     | Hot & Sour Soup                 | 4.50  | 7.75  |
| 蔬 菜 豆 腐 湯 | Tofu & Spinach Soup             | 4.50  | 7.75  |
| 雪 花 羹     | Egg Flower Soup                 | 4.50  | 7.75  |
| 魚 翅 羹     | Shark's Fin Soup                | 18.25 | 32.50 |

Hot and Spicy  
The degree of spigness can be adjusted to suit your tastes.

熱 炒 類 *Entrees*

**Special Addition:**  
With any entree, you may add a bowl of Wonton Soup and a Special Appetizer (one Paper-Wrapped Chicken and one Spring Roll), for an additional \$4.00

海 鮮 *Seafood*

|           |                                   |              |
|-----------|-----------------------------------|--------------|
| 青 炒 蝦     | Sauteed Shrimp                    | 13.75        |
| 宮 保 蝦     | Kung Pao Shrimp                   | 12.75        |
| 葱 薑 蝦     | Shrimp with Snow Peas             | 12.75        |
| 咕 嚕 蝦     | Sweet & Sour Shrimp               | 12.75        |
| 干 燒 蝦 仁   | Spicy Braised Shrimp              | 12.75        |
| 紅 燒 划 水   | Braised Fish Tail                 | 12.75        |
| 豆 瓣 魚     | Whole Fish Braised in Hunan Sauce | 12.75        |
| 大 蒜 鮑 魚   | Whole Fish in Garlic Sauce        | 18.95        |
| 豆 豉 魚 片   | Fish Fillet in Black Bean Sauce   | 12.75        |
| 魚 香 蝦     | Shrimp in Garlic Sauce            | 12.75        |
| 蠔 油 帶 子   | Scallops in Oyster Sauce          | 13.95        |
| 魚 香 帶 子   | Scallops in Garlic Sauce          | 13.95        |
| 干 燒 帶 子   | Spicy Braised Scallops            | 13.95        |
| 香 煎 三 文 魚 | Salmon in Garlic Sauce            | 14.95        |
| 少 鰵 魚 頭   | Fish Casserole                    | 16.95        |
| 清 蒸 魚     | Steamed Whole Fish                | Market Price |

肉 類 *Meat*

|           |                                 |       |
|-----------|---------------------------------|-------|
| 蔥 爆 牛     | Beef with Scallions             | 8.95  |
| 芥 蘭 牛     | Beef with Broccoli              | 8.95  |
| 干 燒 牛 肉 絲 | Hot Spicy Shredded Beef         | 8.95  |
| 香 干 肉 絲   | Shredded Pork w/ Bean Cakes     | 7.95  |
| 魚 香 肉 絲   | Shredded Pork in Szechuan Sauce | 7.95  |
| 燒 蝦 上 樹   | Beef Threds w/ Ground Pork      | 7.95  |
| 胡 椒 牛     | Spicy Beef w/ Hunan Sauce       | 8.95  |
| 香 豆 牛     | Beef with Chinese Snow Peas     | 8.95  |
| 咕 嚕 肉     | Sweet & Sour Pork               | 7.95  |
| 回 鍋 肉     | Twice Cooked Pork               | 7.95  |
| 永 香 牛     | Spicy Beef                      | 12.50 |
| 五 更 腸 旺   |                                 | 8.95  |

雞 鴨 類 *Poultry and Duck*

|         |                               |       |
|---------|-------------------------------|-------|
| 當 歸 雞 丁 | Kung Pao Chicken              | 7.95  |
| 陳 皮 雞   | Chicken in Tangerine Sauce    | 7.95  |
| 腰 果 雞 丁 | Chicken with Cashew Nuts      | 7.95  |
| 魚 香 雞 片 | Chicken in Garlic Sauce       | 7.95  |
| 辣 子 雞 丁 | Spicy Chicken w/ Bell Peppers | 7.95  |
| 鮮 菇 雞 片 | Chicken with Fresh Mushrooms  | 8.50  |
| 芝 蔴 雞   | Sesame Chicken                | 7.95  |
| 香 酥 鴨   | Crispy Duck (Half)            | 12.95 |

木 須 類 *Mu Shu*

(All Mu Shu Plates Include Four Pancakes Per Order)

|       |                           |      |
|-------|---------------------------|------|
| 木 須 蝦 | Mu Shu Shrimp             | 9.95 |
| 木 須 牛 | Mu Shu Beef               | 8.95 |
| 木 須 菜 | Mu Shu Vegetables         | 7.95 |
| 木 須 雞 | Mu Shu Chicken            | 8.95 |
| 木 須 肉 | Mu Shu Pork               | 8.95 |
| 木 須 皮 | Extra Mu Shu Pancakes (4) | 2.60 |

蔬 菜 類 *Vegetables*

(\*\*NOTE: Many of these items are customarily prepared w/ a small amount of meat, if you would like them prepared otherwise, please let us know \*\*)

|           |                                       |      |
|-----------|---------------------------------------|------|
| 雞 菜 湯     | Buddha's Feast (Sauteed Vegetables)   | 7.75 |
| 葱 豆 鮮 菇   | Sauteed Fresh Mushroom and Snow Peas  | 8.25 |
| 葱 豆 馬 蹄   | Sauteed Snow Peas and Water Chestnuts | 7.75 |
| 滑 炒 茭 菜   | Sauteed Spinach                       | 7.75 |
| 麻 婆 豆 腐   | Tender Tofu in Spicy Sauce            | 7.75 |
| 炆 糖 白 菜   | Cabbage with Dried Shrimp             | 7.75 |
| 魚 香 芥 蘭   | Sauteed Broccoli in Garlic Sauce      | 7.75 |
| 干 扁 四 季 豆 | Sauteed Green Beans                   | 7.75 |
| 魚 香 茄 子   | Eggplant in Garlic Sauce              | 7.75 |
| 家 常 豆 腐   | Homestyle Tofu                        | 7.75 |
| 胡 椒 豆 腐   | Hunan Tofu                            | 7.75 |
| 家 常 茄 子   | Homestyle Eggplant                    | 7.75 |

麵 點 *Noodles*

|           |                         |      |
|-----------|-------------------------|------|
| 紅 燒 牛 肉 麵 | Beef Noodles            | 6.50 |
| 三 鮮 湯 麵   | Combination Noodles     | 7.50 |
| 香 菜 肉 絲 麵 | Shu Choy Noodles        | 6.50 |
| 八 寶 辣 香 麵 | Spicy Noodles           | 7.25 |
| 擔 擔 麵     | Dan-Dan Mein            | 5.50 |
| 炸 菜 肉 絲 麵 | Jia Choy Noodles        | 6.50 |
| 蝦 仁 素 麵   | Shrimp Noodles          | 7.50 |
| 炒 香 麵     | Noodles with Bean Sauce | 6.50 |
| 四 川 涼 麵   | Cold Noodles            | 6.50 |
| 素 麵       | Vegetable Noodles       | 6.50 |

兩 面 黃 *Chow Mein & Pan Fried Noodles*

|           |                                    |      |
|-----------|------------------------------------|------|
| 牛 肉 兩 面 黃 | Beef Chow Mein or Pan Fried        | 7.95 |
| 雞 肉 兩 面 黃 | Chicken Chow Mein or Pan Fried     | 7.95 |
| 海 鮮 兩 面 黃 | Seafood Chow Mein or Pan Fried     | 7.95 |
| 蝦 仁 兩 面 黃 | Shrimp Chow Mein or Pan Fried      | 7.95 |
| 什 錦 兩 面 黃 | Combination Chow Mein or Pan Fried | 6.95 |
| 素 菜 兩 面 黃 | Vegetable Chow Mein or Pan Fried   | 6.95 |

炒 飯 *Fried Rice*

|         |                      |      |
|---------|----------------------|------|
| 揚 州 炒 飯 | Yang Chow Fried Rice | 7.50 |
| 牛 肉 炒 飯 | Beef Fried Rice      | 6.95 |
| 素 菜 炒 飯 | Vegetable Fried Rice | 6.95 |
| 蝦 炒 飯   | Shrimp Fried Rice    | 7.50 |
| 雞 肉 炒 飯 | Chicken Fried Rice   | 6.95 |
| 蛋 炒 飯   | Egg Fried Rice       | 6.95 |

Hot and Spicy  
The degree of spigness can be adjusted to suit your tastes.



| 雞 CHICKEN                                       |           |         |
|---|-----------|---------|
| 紅燒雙耳燕走地雞 Steamed Chicken w/ Mushroom & Red Date | 半隻(Ha-Hi) | \$ 9.95 |
| 招牌手撕雞 House Special Chicken 全隻(Whole)           | \$16.50   |         |
| 椒香炒雞片 Szechuan Style Chicken                    | 半隻(Ha-Hi) | \$ 8.95 |
| 西芹雞 Chicken with Celery                         |           | \$ 7.95 |
| 宮保雞丁 Kung Pao Chicken                           |           | \$ 7.95 |
| 京都辣皮雞 Chicken w/Orange Flavored                 |           | \$ 7.95 |
| 豉汁蒸 Sweet and Sour Chicken                      |           | \$ 7.95 |
| 豉汁蒸 Chicken w/ Black Bean Sauce                 |           | \$ 7.95 |

| 煲仔菜 HOT POT                              |  |        |
|--|--|--------|
| 荷皇粉麵焗瓜煲 Seafood with Vermicelli          |  | \$8.95 |
| 鮑魚球西洋菜煲 Fish Ball with Watercress        |  | \$6.95 |
| 乾燒滑地大白菜 Dry Stirring with Ink Chay       |  | \$8.95 |
| 茄汁豆腐煲 Stuffed with Bean Curd             |  | \$8.95 |
| 豉汁豉味滑雞煲 Chicken w/ Preserved Meat & Taro |  | \$8.95 |
| 鹹魚雞粒豆腐煲 Salted Fish & Chicken            |  | \$8.95 |
| 咖喱雞煲 Curry Chicken                       |  | \$8.95 |
| 三杯雞煲 Three Cup Chicken                   |  | \$8.95 |
| 薑蔥牛腩煲 Beef Stew with Turnip              |  | \$8.95 |
| 火腩豆腐煲 Roast Pork with Bean Curd          |  | \$8.95 |
| 蔬菜羹煲 Assorted Vegetable                  |  | \$8.95 |

| 素菜 VEGETABLE                                  |  |        |
|---|--|--------|
| 蟹肉扒菠菜 Crab Meat with Spinach                  |  | \$8.95 |
| 北菇扒芥蘭 Black Mushroom w/ Marinated Green       |  | \$8.95 |
| 銀芽上湯扒芥蘭 Mixed Bean with Marinated Green       |  | \$8.95 |
| X.O. 四季豆 Pan Fried String Bean w/ X.O. Sauce  |  | \$8.95 |
| 乾扁四季豆 Pan Fried String Bean w/ Marinated Meat |  | \$8.95 |
| 蒜子上湯焗菠菜 Spinach with Wine Sauce               |  | \$6.95 |
| 鮮菇扒菜膽 Chinese Broccoli with Oyster Sauce      |  | \$6.95 |
| 素什錦 Assorted Vegetable                        |  | \$6.95 |
| 魚香茄子 Szechuan Style Eggplant                  |  | \$6.95 |

| 豆腐 Bean Curd                                  |  |        |
|---|--|--------|
| 蒜茸豆腐 Bean Curd Pipo Style                     |  | \$2.95 |
| 百合高湯豆腐 Steamed Bean Curd w/ Stuffed Shrimps   |  | \$2.25 |
| 鹹魚雞粒豆腐 Steamed Bean Curd w/ Salted Fish Sauce |  | \$2.25 |
| 椒香豆腐 Szechuan Style Bean Curd                 |  | \$6.50 |
| 酥炸蔥油豆腐 Deep Fried Bean Curd                   |  | \$6.50 |
| 椒鹽豆腐 Bean Curd with Spicy Salt                |  | \$6.50 |

| 魷魚 SQUID   |  |        |
|--|--|--------|
| 椒鹽魷魚 Baked Squid with Spicy Salt                 |  | \$2.95 |
| 明爐魷魚 Pan Fried Squid with Fresh Vegetable        |  | \$7.95 |
| 香脆魷魚 Pan Fried Squid with Shrimp Sauce           |  | \$7.95 |
| 薑蔥魷魚 Pan Fried Squid with Ginger and Green Onion |  | \$7.95 |
| 豉椒魷魚 Pan Fried Squid w/ Black Bean Sauce         |  | \$7.95 |

| 魚 FISH   |  |        |
|--|--|--------|
| 五柳魚煎球 Sweet & Sour Rock Cod Fillet                 |  | \$2.95 |
| 油泡石斑球 Sauteed Rock Cod Fillet                      |  | \$7.95 |
| 豉椒煎球 Pan Fried Rock Cod Fillet w/ Black Bean Sauce |  | \$7.95 |
| 粟米煎球 Deep Fried Rock Cod Fillet with Sweet Corn    |  | \$7.95 |
| 菜遠仁煎球 Pan Fried Rock Cod Fillet w/ Fresh Vegetable |  | \$7.95 |
| 椒鹽煎球 Rock Cod Fillet with Spicy Salt               |  | \$7.95 |

| 牛肉 BEEF                                |  |        |
|--|--|--------|
| 黑椒炒牛柳粒 Beef Steak Cube w/ Black Pepper |  | \$7.95 |
| 陳皮牛肉 Orange Flavored Beef              |  | \$7.95 |
| 薑蔥牛肉 Beef with Ginger and Green Onion  |  | \$7.95 |
| 中式牛柳 Chinese Style Steak               |  | \$7.95 |
| 豉汁牛肉 Beef with Fresh Vegetable         |  | \$2.95 |
| 紅燒牛肉 Kung Pao Beef                     |  | \$2.95 |
| 椒鹽牛肉 Beef with Black Bean Sauce        |  | \$7.95 |
| 蒙古牛肉 Mongolian Beef                    |  | \$7.95 |
| 時菜牛肉 Beef with Fresh Vegetable         |  | \$7.95 |

| 豬肉 PORK                             |  |        |
|-------------------------------------|--|--------|
| 蒜香肉 Sweet and Sour Pork             |  | \$7.95 |
| 肥滿燒小排骨 House Special Pork Rib       |  | \$7.95 |
| 椒鹽焗肉排 Pork Chop with Spicy Salt     |  | \$7.95 |
| 豉王豉干炒肉絲 Shredded Pork with Luck rad |  | \$7.95 |
| 豉汁豉干炒肉絲 Shredded Pork with          |  | \$7.95 |

|  |  |        |
|--|--|--------|
| 京都肉排 Shredded Pork w/ Pickled Vegetable      |  | \$2.95 |
| 港式生炒骨 Hong Kong Style Sweet & Sour Pork Ribs |  | \$2.95 |
| 京都肉排 Peking Style Pork Chop                  |  | \$2.95 |
| 椒香炒肉絲 Szechuan Style Shredded Pork           |  | \$2.95 |
| 椒香扣肉 Pork w/ Preserved Vegetable             |  | \$2.95 |
| 南乳扣手 Pig's Feet with Special Bean Sauce      |  | \$2.95 |

| 奶昔系列 SMOOTHIE                        |  |        |
|--------------------------------------|--|--------|
| 荔枝奶昔 Lychee Smoothie                 |  | \$2.00 |
| 紅豆/綠豆奶昔 Red Bean/Green Bean Smoothie |  | \$2.00 |
| 百香奶昔 Passion Fruit Smoothie          |  | \$2.00 |
| 杞蜜瓜奶昔 Cantaloupe Smoothie            |  | \$2.00 |
| 草莓奶昔 Strawberry Smoothie             |  | \$2.00 |

| 冰沙系列 SLUSH             |  |        |
|------------------------|--|--------|
| 芒果冰沙 Mango Slush       |  | \$2.00 |
| 水蜜桃冰沙 Peach Slush      |  | \$2.00 |
| 百香果冰沙 Passion Slush    |  | \$2.00 |
| 檸檬冰沙 Lemon Slush       |  | \$2.00 |
| 櫻桃冰沙 Star Fruit Slush  |  | \$2.00 |
| 草莓冰沙 Strawberry Slush  |  | \$2.00 |
| 杞蜜瓜冰沙 Cantaloupe Slush |  | \$2.00 |
| 綠豆冰沙 Green Bean Slush  |  | \$2.00 |
| 紅豆冰沙 Red Bean Slush    |  | \$2.00 |
| 咖啡冰沙 Coffee Slush      |  | \$2.00 |
| 奇異果冰沙 Kiwi Slush       |  | \$2.00 |
| 荔枝冰沙 Lychee Slush      |  | \$2.00 |
| 檸檬冰沙 Honey Slush       |  | \$2.00 |

| 冷熱飲品 HOT & COLD BEVERAGE      |        |        |
|-------------------------------|--------|--------|
|                               | 熱 Hot  | 冷 Cold |
| 花旗參蜜糖 Ginseng & Honey         | \$3.00 | \$3.25 |
| 港式奶茶 Hong Kong Style Milk Tea | \$1.75 | \$2.00 |
| 港式咖啡 Coffee Milk Tea          | \$1.75 | \$2.00 |
| 阿華田 Ovaltine                  | \$1.75 | \$2.00 |
| 綠豆花 Hojick                    | \$1.75 | \$2.00 |
| 各式奶茶 Thai Iced Tea            | -      | \$2.00 |
| 檸檬茶 Lemon Tea                 | \$1.75 | \$2.00 |
| 檸檬水 Lemonade                  | \$1.75 | \$2.00 |
| 檸檬蜜糖 Lemon with Honey         | \$1.75 | \$2.00 |
| 荔枝冰 Lychee Ice                | -      | \$2.00 |
| 紅豆冰 Red Bean Ice              | -      | \$2.00 |
| 綠豆冰 Green Bean Ice            | -      | \$2.00 |
| 檸檬冰 Lettuce Iced Ice          | -      | \$2.00 |
| 檸檬冰 Lemon Ice                 | -      | \$2.00 |
| 山藥冰 Herbal Ice                | -      | \$2.00 |
| 三色冰 Three Combination Ice     | -      | \$2.00 |
| 鮮奶 Milk                       | \$1.50 | \$1.50 |
| 豆漿 Soy Milk                   | \$1.50 | \$1.50 |
| 汽水 Soda                       | -      | \$1.00 |

加波糖/低果糖另加\$0.50 Add Tapioca/Concentrated Jelly Extra \$0.50

中山  
港城燒腊海鮮館  
H.K. B.B.Q. Seafood Cafe

七天營業 OPEN EVERYDAY  
10:00am-2:00am

4711 Spring Mountain Rd., Las Vegas, NV 89102  
Tel: (702) 871-1775 Fax: (702) 871-1774



|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|--------------------------|---|--------------------|------------------------|--|--------|----------------------------|--|--------|-------------------------|--|--------|
| 燒 腊 HOUSE SPECIAL B.B.Q. |   |                    | 湯粉麵 NOODLE SOUP        |  |        | 炒粉/麵/飯 FRIED RICE & NOODLE |  |        | 湯 類 SOUP                |  |        |
| 三拼                       | Three Flavors of B.B.Q.                       | \$ 9.95            | 泡麵雲吞麵 (粉)              | Soy Sauce Chicken Wonton Noodle Soup               | \$5.95 | 蔥油拌麵炒飯                     | Scallion Fried Rice  | \$6.95 | 西蘭牛肉羹                   | Mixed Beef Soup                          | \$6.95 |
| 雙拼                       | Two Flavors of B.B.Q.                         | \$ 7.95            | 火鴨雲吞麵 (粉)              | Roasted Duck Wonton Noodle Soup                    | \$5.95 | 雞炒飯                        | Chicken Fried Rice   | \$6.25 | 甜豆豉米羹                   | Sweet Cured Chicken Soup                 | \$6.95 |
| 明爐中豬                     | Roasted Pork                                  | \$ 6.95            | 叉燒雲吞麵 (粉)              | B.B.Q. Pork Wonton Noodle Soup                     | \$5.95 | X.O. 火鴨扣粉麵                 | Duck Fried Rice w/ X.O. Sauce                                  | \$6.95 | 火鴨燒面芥菜湯                 | Roasted Duck and Salted Eggs             | \$6.95 |
| 脆皮火鴨                     | Roasted Duck                                  | 碟 (Plate) \$ 6.25  | 牛什雲吞麵 (粉)              | Beef Trips Wonton Noodle Soup                      | \$5.95 | 叉燒炒飯                       | B.B.Q. Pork Fried Rice   | \$6.25 | with Mustard Green Soup |  |        |
|                          |   | 半隻 (Half) \$ 7.95  | 牛腩雲吞麵 (粉)              | Beef Stew Wonton Noodle Soup                       | \$5.95 | 鮮魷炒飯                       | Shrimps Fried Rice   | \$6.95 | 鹹蛋雲吞                    | House Special Wai Wan Soup               | \$7.95 |
|                          |   | 全隻 (Whole) \$14.95 | 鮮魷雲吞                   | Wonton Soup  | \$4.95 | 鹽焗炒飯                       | Yang Chow Fried Rice   | \$6.25 | 酸笋湯                     | Hot & Sour Soup                          | \$6.95 |
| 南水鴨                      | Soy Sauce Duck                                | 碟 (Plate) \$ 6.25  | 泡麵水餃麵 (粉)              | Soy Sauce Chicken Dumpling Noodle Soup             | \$5.95 | 鹹魚飯粒炒飯                     | Salted Fish & Chicken Fried Rice                               | \$6.95 | 時菜肉片湯                   | Sliced Pork & Chinese Green Soup         | \$6.95 |
|                          |   | 半隻 (Half) \$ 7.95  | 火鴨水餃麵 (粉)              | Roasted Duck Dumpling Noodle Soup                  | \$5.95 | 海鮮燴飯                       | Seafood on Rice  | \$6.55 | 棠菜豆腐肉片湯                 | Sliced Pork, Bean Curd and               | \$6.95 |
|                          |   | 全隻 (Whole) \$14.95 | 叉燒水餃麵 (粉)              | B.B.Q. Pork Dumpling Noodle Soup                   | \$5.95 | 豉汁燴飯                       | House Special on Rice  | \$6.95 | Seaweed Soup            |  |        |
| 滷水豆腐                     | Soy Sauce Bean Curd                           | \$ 4.25            | 牛什水餃麵 (粉)              | Beef Trips Dumpling Noodle Soup                    | \$5.95 | 蒜泥牛肉燴飯                     | Tomato Beef on Rice  | \$6.50 |                         |  |        |
|                          |   | \$ 6.25            | 牛腩水餃麵 (粉)              | Beef Stew Dumpling Noodle Soup                     | \$5.95 | 真豆豉豉牛肉飯                    | Mixed Beef w/Egg on Rice                                       | \$6.50 |                         |  |        |
|                          |   | \$ 6.25            | 鹹菜水餃                   | Dumpling Soup                                      | \$4.95 | 牛腩飯                        | Beef Stew on Rice  | \$6.50 |                         |  |        |
| 滷水鴨肚                     | Soy Sauce Pork Stomach                        | \$ 6.25            | 海鮮麵 (粉)                | Seafood Noodle Soup                                | \$5.95 | 滑豆蝦飯                       | Shrimp & Egg on Rice   | \$6.55 |                         |  |        |
| 豉汁叉燒                     | B.B.Q. Pork                                   | \$ 6.25            | 魚頭麵 (粉)                | Fish Ball Noodle Soup                              | \$4.95 | 豉汁排骨飯                      | Pork Rib w/Black Bean Sauce on Rice                            | \$6.50 |                         |  |        |
| 脆骨                       | B.B.Q. Ribs                                   | \$ 6.25            | 魚頭麵 (粉)                | Soy Sauce Chicken Noodle Soup                      | \$4.95 | 招牌炒麵                       | House Special Chow Mein  | \$6.95 |                         |  |        |
| 東江鹽水雞                    | Salted Chicken                                | 碟 (Plate) \$ 6.25  | 叉燒麵 (粉)                | B.B.Q. Pork Noodle Soup                            | \$4.95 | 海鮮炒麵                       | Seafood Chow Mein  | \$6.95 |                         |  |        |
|                          |   | 半隻 (Half) \$ 6.95  | 牛什麵 (粉)                | Beef Trips Noodle Soup                             | \$4.95 | 雞炒麵                        | Chicken Chow Mein  | \$6.95 |                         |  |        |
|                          |   | 全隻 (Whole) \$12.95 | 牛腩麵 (粉)                | Beef Stew Noodle Soup                              | \$4.95 | X.O. 薑蔥炒麵                  | Braised Yee Mein w/ X.O. Sauce                                 | \$7.95 |                         |  |        |
| 吊子椒盐雞                    | Soy Sauce Chicken                             | 碟 (Plate) \$ 6.25  | 五香牛什                   | Beef Trips   | \$7.95 | 乾果炒麵                       | Braised Yee Mein   | \$6.95 |                         |  |        |
|                          |   | 半隻 (Half) \$ 6.95  | 柱候牛腩                   | Beef Stew  | \$7.95 | 蟹肉海伊麵                      | Crab Meats on Braised Yee Mein                                 | \$6.95 |                         |  |        |
|                          |   | 全隻 (Whole) \$12.95 | 泡飯                     | Chinese Green with Oyster Sauce                    | \$6.95 | 干帶牛河                       | Beef Chow Fun with Soy Sauce (Dry)                             | \$6.50 |                         |  |        |
| 炸子雞                      | Crispy Fried Chicken                          | 半隻 (Half) \$ 6.95  | 淨麵                     | Plain Noodle Soup                                  | \$7.95 | 時菜牛河                       | Beef Chow Fun w/ Vegetable (Gravy)                             | \$6.50 |                         |  |        |
|                          |   | 全隻 (Whole) \$12.95 | 雪菜鴨絲菜米粉                | Rice Noodle with Pickled Cabbage and Shredded Duck | \$5.95 | 乾果炒米                       | Fried Rice Noodle Singapore Style                              | \$6.50 |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        | 雪菜火鴨絲菜米粉                   | Braised Rice Noodle with Shredded Duck and Preserved Vegetable | \$6.50 |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
| 粥 類 PORRIDGE             |   |                    | 燒腊飯 SPECIAL RICE PLATE |  |        | 魚 翅 SHARK'S FIN SOUP       |  |        | 海 鮮 SEAFOOD             |  |        |
| 招牌粥                      | House Special Porridge                        | \$5.95             | 三拼飯                    | Three Flavor B.B.Q. on Rice                        | \$7.25 | 紅燒鮑翅                       | Shark Fin Soup (Per Person) (每位) \$22.00                       |        | 游水蟹                     | (薑蔥/椒鹽/上湯/蒜蓉) Live Crab (蒜蓉) Seasonal    |        |
| 帶子鮮菇粥                    | Scallops and Shrimp Porridge                  | \$5.95             | 雙拼飯                    | Two Flavor B.B.Q. on Rice                          | \$6.50 | 紅燒海狗大生翅                    | Shark Fin Soup with Crab Meat (即) \$48.00                      |        | 活游水蟹                    | (薑蔥/椒鹽/上湯/蒜蓉) Live Lobster (蒜蓉) Seasonal |        |
| 龍仔粥                      | Porridge Lal-Wai Style Porridge               | \$4.25             | 叉燒飯                    | B.B.Q. Pork on Rice                                | \$5.95 | 紅燒鮑翅大生翅                    | Shark Fin Soup with Chicken (即) \$48.00                        |        | 花膠                      | (椒鹽/白灼/蒜蓉) Live Shrimp (蒜蓉) Seasonal     |        |
| 火鴨皮蛋粥                    | Shredded Duck & Preserved Egg Porridge        | \$4.25             | 火鴨飯                    | Roasted Duck on Rice                               | \$5.95 | 湯 類 SOUP                   |  |        | 清蒸活魚                    | Live Fish (蒜蓉) Seasonal                  |        |
| 鮮魷鮮魚花生粥                  | Shredded Chicken, Squids and Peanuts Porridge | \$4.25             | 豉汁雞飯                   | Soy Sauce Chicken on Rice                          | \$5.95 |                            |  |        |                         |  |        |
| 北菇鮮菇粥                    | Chicken & Black Mushrooms Porridge            | \$4.25             | 鹽水雞飯                   | Salted Chicken on Rice                             | \$5.95 |                            |  |        |                         |  |        |
| 魚片粥                      | Fish Fillet Porridge                          | \$4.25             |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
| 牛肉粥                      | Sliced Beef Porridge                          | \$4.25             |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
| 滑肉皮蛋粥                    | Shredded Pork & Preserved Egg Porridge        | \$4.25             |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
| 白粥                       | Plain Porridge                                | \$2.00             |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
| 泡飯                       | Chinese "Long John" (Plain)                   | \$1.25             |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |
|                          |   |                    |                        |  |        |                            |  |        |                         |  |        |



## COMBINATION PLATES

**A - 7.25**  
CHICKEN CHOW MEIN  
SWIFT & SOUR PORK  
EGG ROLL  
FRIED RICE

**Q - 7.50**  
MINI COO HAI PAH  
KINETO  
EGG ROLL  
FRIED RICE

**S - 7.50**  
PEPPER STEAK  
CHICK & SOUP PORK  
EGG ROLL  
FRIED RICE

**D - 7.50**  
CHICKEN CASHOW  
N&O PORK  
EGG ROLL  
FRIED RICE

**G - 7.75**  
SWIFT & SOUP PORK  
N CHICKEN  
FRIED RICE  
EGG ROLL  
FRIED RICE

**F - 7.75**  
MONGOLIAN MEAT (S&O)  
SHOOLIN  
EGG ROLL  
FRIED RICE



## SZECHWAN DISHES

- S 1 MO BOO TOFTY**, Bean Quail with Mixed Pork ..... 6.25  
**S 2 MONGOLIAN BEEF**, Beef, Soft Peppers, Szechuan Shrimp, Water Chestnuts, Onion, Soy Bean in Chili Sauce ..... 7.25  
**S 3 KUNG PO CHICKEN**, Boneless Chicken, Peas, Onion and Chinese Vegetables Sautéed with Hot Chili Sauce ..... 6.75  
**S 4 KUNG PO SHRIMP**, Shrimp, Peas and Chinese Vegetables Sautéed with Chili Sauce ..... 8.50  
**S 5 SZECHWAN MEAT**, Shredded Beef, Chicken, Onion, Bamboo Shrimp and The Spicy Szechuan Sauce ..... 7.25  
**S 6 SZECHWAN PORK or CHICKEN** ..... 6.25  
**S 7 SZECHWAN SHRIMP** ..... 6.50  
**S 8 TURK COOKED PORK**, Pork Soy Fried with Cabbage in Chili Sauce ..... 5.75  
**S 9 HUNAN PORK**, Pork with Bamboo Shrimp and Vegetables Soy Fried in Chili Sauce ..... 6.75  
**S 10 CURRIED CHICKEN**, Chicken Cooked with Indian Curry Sauce, Soy Bean ..... 6.75  
**S 11 CURRIED SHRIMP**, Shrimp Cooked with Indian Curry Sauce, Soy Bean ..... 6.50  
**S 12 MOO SH PORK or CHICKEN**, Shredded Pork Sautéed with Eggs, The Szechuan Sauce, and Noodles with Hot Sauce and Soybean ..... 7.25  
**S 13 SHREDDED PORK WITH GARLIC SAUCE** ..... 7.75  
*Alone Served with Rice*

## BEVERAGES

- IMPORTED TEA, Per Person ..... .85  
FRESH COFFEE ..... .85  
MILK ..... .65  
POUR, SPURT, SIFT ORAL OR PEPER ..... 1.50  
FRESH TEA ..... 1.25  
*(Over 100 in 30 Minute Temp 100)*

## DESSERTS

- POURING COFFEE ..... .15  
CHOCOLATE ALMOND COCKTAIL ..... .50

## AMERICAN DISHES

- CLASSIC CHINESE NEW YORK STEAK ..... 6.50  
FRESH BAKED OR ..... 7.50  
FRESH CHICKEN ..... 6.50  
CHICKEN SKEWERS ..... 6.25  
*Soup or Salad, French Dress, Bread and Butter*

- HAMBURGERS with French Fries ..... 1.95  
CHICKEN FRIES with French Fries ..... 2.55

## Luncheon Specials

- A** Egg Foo Young (B), Fried Rice ..... 3.50  
**B** Chicken Chow Mein, Chicken Wing, Fried Rice ..... 3.75  
**C** Chicken Chop Suey, Egg Roll, Fried Rice ..... 3.25  
**D** Chicken Chow Mein, Sweet & Sour Pork, Fried Rice ..... 4.25  
**E** Chicken Chow Mein, Egg Foo Young, Fried Rice ..... 3.95  
**F**, Sweet & Sour Pork, Egg Roll, Fried Rice ..... 4.25  
**F**, Sweet & Sour Chicken, Egg Roll, Fried Rice ..... 4.10  
**G** Chicken Almond, Sweet & Sour Pork, Fried Rice ..... 4.95  
**H** Pepper Steak, Sweet & Sour Pork, Fried Rice ..... 4.25  
**I** Vegetables Chow Mein, Egg Foo Young, Fried Rice ..... 3.95  
**J** King Po Chicken, Egg Roll, Fried Rice ..... 4.50  
**K** Chicken Cashew, Sweet & Sour Pork, Egg Roll, Fried Rice ..... 4.95  
**L** Szechuan Beef, Egg Roll, Fried Rice ..... 4.50  
**M** Moo Chai Gai Pan, Sweet & Sour Pork, Egg Roll, Fried Rice ..... 4.95  
**N** Mongolian Beef, Fried Won Ton, Egg Roll, Fried Rice ..... 4.95  
**O** Egg Foo Young, Egg Roll, Fried Rice ..... 3.95  
**P** Shrimp Chow Mein, Sweet & Sour Pork, Egg Roll, Fried Rice ..... 5.25  
**R** Curry Chicken, Egg Foo Young, Egg Roll, Fried Rice ..... 4.95  
**S** Shredded Pork with Garlic Sauce, Fried Won Ton, Egg Roll, Fried Rice ..... 4.95  
**T** Beef with Broccoli, Sweet & Sour Pork, Fried Rice ..... 4.50  
**U** Yung Po Shrimp, Fried Won Ton, Egg Roll, Fried Rice ..... 3.25  
**W** Fresh Mushrooms Chicken, Egg Foo Young, Egg Roll, Fried Rice ..... 4.50  
**X** Shrimp with Lobster Sauce, Sweet & Sour Pork, Fried Rice ..... 5.25

Soup or Salad, French Dress, Bread and Butter

Soup or Salad, French Dress, Bread and Butter

Soup or Salad, French Dress, Bread and Butter

\* Indicates Hot & Spicy



Specializing in:  
Cantonese & Szechuan  
Food Packed to Take Home

8624 MENAUL BLVD. NE  
296-1271

Sunday thru Thursday 11:30 AM - 9:30 PM  
Friday & Saturday 11:30 AM - 10:00 PM



|      |   |       |
|------|---|-------|
| *A1  | <b>STEERING BEER</b><br>Steuer Beer! Steuer Beer! Steered with Potatoes, Wheat, Cheateas, Green Chives in a Spicy Sauce. Served on Grilled Pork Sausage   | 8.25  |
| *A2  | <b>SHAKA CHICKEN</b><br>Steuer Beer! Steered with Lemons and Cabbage in Hot and Spicy Delicious Hot-Glu Sauce   | 8.25  |
| *A3  | <b>BEER OR CHICKEN WITH MORE ORANGE FLAVORED SAUCE</b><br>Steuer Beer! Steered with Orange Potatoes   | 8.50  |
| *A4  | <b>SHAKE BEER OR CHICKEN</b><br>Steuer Beer! Steered with Potatoes, Wheat, Cheateas, Green Chives in a Spicy Sauce. Served on Grilled Pork Sausage. Steered with Chicken and Spiced with Steered Steved | 8.75  |
| *A5  | <b>BEER WITH SCALLOPS SAUTÉED</b><br>Steuer Beer! Steered with Scallops, Steered with Steved in Chef's Spiced Sauce   | 8.50  |
| *A6  | <b>SPICY CHICKEN AND STEER</b><br>Steuer Beer! Steered with Chicken and Steved in Chef's Spiced Sauce   | 8.25  |
| *A7  | <b>HAPPY FAMILY</b><br>Steuer Beer! Steered, Steved and Vegetables in a Steved Pork Pasta   | 10.75 |
| *A8  | <b>PORK WITH BECKING STEER</b><br>Steuer Beer! Steved Pork and Steved in Potting Hot Sauce  | 8.50  |
| *A9  | <b>ROASTY STEER</b><br>Steved Steved with Steved  | 11.25 |
| *A10 | <b>MIXED SEASON DELIGHTS</b><br>Steved Steved, Steved and Chicken-Vegetables, Steved with White Sauce   | 11.50 |
| *A11 | <b>GENERAL TAO'S CHICKEN</b><br>Chickens Fried in a Light Beer and Steved in Grilled, Orange and the CHS Sauce  | 6.50  |
| *A12 | <b>SWEET AND FURGENT STEER</b><br>Steved Steved in a Light Sauce and Steved in Sweet Potatoes   | 11.25 |
| *A13 | <b>SWEET AND BURGENT CHICKEN</b><br>Chickens Fried in a Light Sauce and Steved in Sweet Potatoes  | 11.25 |
| *A14 | <b>STEIN FRIED MIXED SEASON IN BEER'S NEST</b><br>Steved Steved, Steved and Steved Vegetables, Steved with Our Special Sauce, Steved in a Light Sauce   | 10.25 |
| *A15 | <b>STAR FRIED CHICKEN IN BEER'S NEST</b><br>Chickens and Steved Vegetables Steved with Our Special Sauce, Steved in a Potate Basket   | 8.25  |
| *A16 | <b>TAG YUAN CHICKEN</b><br>Chickens Fried in a Light Sauce Covered with The Tag Yuan Sauce  | 8.25  |
| *A17 | <b>KORAN STYLE BEAR CURIO</b><br>Steved Steved and Vegetables Steved  | 6.75  |

**SUNCHUNG**  
 1/2 LB PER PERSON  
 MINDFUL OF TWO  
 EGG FLOWER SOUP  
 FISH SOUP, EGG ROLL  
 PAN-FRIED  
 STEAK  
 CHICKEN ALMOND  
 FRIED RICE

4 or MORE PERSONS ADD  
 KIDNEY & BOW POKE

GOLDEN FRIED SHRIMP (1) .  
CRISPY EGG ROLL (1) . . . . .  
TENDER BAR-B-Q SAUSAGES (1)  
MEAT FILLED FRIED WON TON  
Sweet and Sour Sauce . . . . .  
CHICKEN WRAPPED IN FOIL (5)  
LEAN BAR-B-Q PORK . . . . .  
BUNANG (3) . . . . .  
CHICKEN STICKS (6) . . . . .  
POI STICKERS (3) . . . . .  
HO LO MA TIDSTIS, (Per Person)  
Two or More, Fried Shrimps, Rice  
Chicken Wopped in Tofu, Egg Roll  
Bar-B-Q Sausages, Chicken Stick  
CRAB RAGOO (1) . . . . .

**CHOP SUEY**

HO LO MA SPECIALTY .....

PORK .....

CHICKEN .....

SUEYUM . 5.55 w/zh Shrimp, &

BEAN .....

SHRIMP .....

VEGETABLES .....

**CHOP SUEY**  
Medium Cut Vegetables with Water  
Brushoo Shooks, Served with

VEGETABLE .....  
PORK or BEEF .....  
CHICKEN .....  
SHRIMP .....  
NO LO HA SPECIALTY .....

BOY PING  
SELECT PER PERSON  
MINIMUM OF TWO  
EGG FLOWERS BOUY  
KUN-BOO KAPAPETS  
FRID SHAMPO  
CINCINNY WRAPPED IN FOL  
EGG ROLL  
SEED CROWN MOON  
CHICKEN CARBOW  
SWEET & SOYA PORK  
YIELD AGE  
6 or MORE PERSONS EACH  
ALMOND DUCK

FORT .....  
 SHRIMP .....  
 CHEESEN .....  
 The Above Served with Secreted Fry.

VEGETABLE .....  
BAR-B-Q PORK .....  
CHICKEN .....  
SHRIMP .....  
BO LO MA SPECIALTY .....  
*The Above Served with Steamed Rice*

CHICKEN LO MEIN .. .. .  
BEEF LO MEIN . . . . .  
PORK LO MEIN

SOUPS & NOODLES

CHICKEN NOODLES .....  
SHRIMP NOODLES.....  
YOW YOW TOM (Ho Le Ho Specialty) ...  
PUMPKIN CREAM SOUP.....

[illegible]

1. **MOO GOO GAI PAN.**  
Non-stick Clutchers Combined with  
Woket Chestnuts, Snow Peas,  
Mushrooms, Bamboo Shoots and  
Chinese Vegetables Cooked in a  
Delicious Sauce

**3. SONG GOO GAI KEW.**  
Boneless Chicken, Combined with  
Water Chestnuts, Snow Peas,  
Mushrooms, Bamboo Shoots  
and Chinese Vegetables, Cooked  
in a Delicate Sauce, Imported  
Chinese Mushrooms Added...

5. **CHICKEN ALMOND.**  
Breaded Chicken and Vegetable  
Mushrooms and Almonds . . .

6. **PINEAPPLE CHICKEN.**

7. **ALMOND DUCK**, Boned &  
Spiced Duck, Topped with Morn.  
Onions, Tartar . . . . .

8. **STRONG STEAK KEU**,  
Sirloin Steak, Green Pepper,  
Mushrooms, Escalop Potatoes, etc.

10. **GINGER BEEF**

Not Responsible for Loss or Damage  
Any Single Order Size

**NO LO MA**  
**233-30 PICK PERSON**  
**MIDMUM OF TWO**

**WOM FOR SOFT**  
**EAT 3-5 SPARKLES, EGG & OL**  
**ROMAN PRIDE SERAP**  
**CHOCOLATE STICK, FROST RACK**  
**CHICKEN WRAPPED IN POME**  
**MONGOLIAN MEAT**  
**SOFT GOOD LATE JUL**  
**NO LO MA SPECIALTY CROWN K**

**4 in 100% PURE VEGAN BUTTER**  
**SWIFT & SOUTH CROCKEN**

**RO LO MA SHRIMP.**  
Shrimp Cooked with Minced Meat  
Mixed with Chinese Spices,  
Mushrooms and Oyster Sauce . . . .

**GAELIC SPAREBBS.**  
The Scotch Dish of Smoked Haddock

**BEF & TOMATOES.** Fresh Tomatoes, Bell Peppers and Onion, Sliced and Thinly Sliced with Tender Slices of Beef .....

**SNOW PEA PODS with FRESH or BEEF.** For 2-3 Port or Beef Served with Fresh Peas.

**BUTTERFLY SHRIMPS.**  
Shrimp Wrapped with Bacon, Deep  
Fried and Basted with Black Sauce  
and Egg Sauce.

**CHOW HAN SUE.** Diced  
Shrimp Stuffed with Mushrooms,  
Water Chestnuts and Chives

BEef with Dried Sausage,  
Sliced Tenderloin of Beef, Onions,  
Water Chestnuts and Bamboo Shoots  
Blended with Oyster Sauce . . . . .  
SIAGUM WON TON.

**SAUTEED MIXED  
VEGETABLES.....**

Upon request, meals can be served without msg.



| <i>Chow Mein</i> (Crispy Noodles) |      |
|-----------------------------------|------|
| Vegetables Chow Mein              | 6.75 |
| Chicken Chow Mein                 | 6.75 |
| Pork Chow Mein                    | 6.75 |
| Beef Chow Mein                    | 6.75 |
| Shrimp Chow Mein                  | 7.75 |
| House Chow Mein                   | 7.75 |

| <i>Lo-Mein</i> (Soft Noodles) |      |
|-------------------------------|------|
| Vegetable Lo-Mein             | 6.75 |
| Chicken Lo-Mein               | 6.75 |
| Pork Lo-Mein                  | 6.75 |
| Beef Lo-Mein                  | 6.75 |
| Shrimp Lo-Mein                | 7.75 |
| House Lo-Mein                 | 7.75 |

| <i>Fried Rice</i>    |      |
|----------------------|------|
| Vegetable Fried Rice | 5.25 |
| Chicken Fried Rice   | 5.75 |
| Pork Fried Rice      | 5.75 |
| Beef Fried Rice      | 5.75 |
| Shrimp Fried Rice    | 6.75 |
| House Fried Rice     | 6.75 |

### *Fortune Family Dinner*

(Minimum Two or More Orders)  
\$12.50 PER PERSON

Dinner served with Egg Flower Soup or Wonton Soup, Fried Shrimp, Egg Roll, Paper Wrapped Chicken and Chicken Fried Rice

|                        |                         |
|------------------------|-------------------------|
| ~ Veggie Delight       | Sweet & Sour Pork       |
| ~ Moo Goo Gai Pan      | Beef with Broccoli      |
| ~ Kung Pao Chicken     | Green Pepper Beef       |
| ~ Cashew Chicken       | ~ Szechuan Beef         |
| ~ Garlic Chicken       | ~ Mongolian Beef        |
| ~ Curry Chicken        | Shrimp with Vegetables  |
| ~ Almond Chicken       | ~ Kung Pao Shrimp       |
| ~ Sweet & Sour Chicken | Shrimp w/ Lobster Sauce |
| ~ Lemon Chicken        | Sweet & Sour Shrimp     |
| ~ Pork with Vegetables | House Chow Mein         |
| ~ Szechuan Pork        | House Lo-Mein           |

### *Lunch Specials*

Monday thru Saturday  
11:00 A.M. to 2:00 P.M.  
Lunches Served with Egg Flower Soup,  
An Egg Roll and Fried Rice.  
(No Soup with Take Out Orders)

|                           |      |
|---------------------------|------|
| ~ Veggie Delight          | 4.75 |
| ~ Moo Goo Gai Pan         | 4.75 |
| ~ Cashew Chicken          | 4.75 |
| ~ Kung Pao Chicken        | 4.75 |
| ~ Chicken w/ Vegetables   | 4.75 |
| ~ Curry Chicken           | 4.75 |
| ~ Lemon Chicken           | 4.75 |
| ~ Szechuan Chicken        | 4.75 |
| ~ Sweet & Sour Chicken    | 4.75 |
| ~ Chicken Chow Mein       | 4.75 |
| ~ Chicken Lo-Mein         | 4.75 |
| ~ General Tso's Chicken   | 4.75 |
| ~ Sesame Chicken          | 4.75 |
| ~ Almond Chicken          | 4.75 |
| ~ Pork w/ Vegetables      | 4.75 |
| ~ Szechuan Pork           | 4.75 |
| ~ Sweet & Sour Pork       | 4.75 |
| ~ Pork Lo-Mein            | 4.75 |
| ~ Beef w/ Broccoli        | 4.75 |
| ~ Mongolian Beef          | 4.75 |
| ~ Beef w/ Vegetables      | 4.75 |
| ~ Szechuan Beef           | 4.75 |
| ~ Green Pepper Beef       | 4.75 |
| ~ Shrimp w/ Lobster sauce | 5.50 |
| ~ Shrimp w/ Vegetables    | 5.50 |
| ~ Szechuan Shrimp         | 5.50 |
| ~ Kung Pao Shrimp         | 5.50 |
| ~ Sweet & Sour Shrimp     | 5.50 |
| ~ Indicated Hot & Spicy   |      |

# 福 圓

*House of Fortune*  
Chinese Cuisine



**DINE IN ~ TAKE OUT ~ CATERING**

Open 6 Days A Week

Lunch 11:00 A.M. to 2:00 P.M.

Dinner 4:00 P.M. to 8:00 P.M.

*Business Hours Are Subject To Change  
Without Further Notice*

Tel: (775) 751-5551 • Fax: (775) 751-5561

921 S. Highway 160, Ste 402, Pahrump, NV 89048



### Appetizers

|                            |      |
|----------------------------|------|
| Egg Roll (2)               | 1.95 |
| Curry Puffs (8)            | 4.25 |
| Silver Wrapped Chicken (6) | 4.75 |
| Beef Cho Cho (4)           | 4.95 |
| Golden Fantail Shrimp (6)  | 5.75 |
| House Roast Pork           | 5.75 |
| Fortune Dumplings (8)      | 5.75 |
| Combo Platter              | 8.25 |

(2 fried shrimps, 2 egg rolls, 2 beef sticks, 2 paper chicken and 2 curry puffs)

### Soups

|                    |      |
|--------------------|------|
| Egg Flower Soup    | 4.75 |
| Vegetable Soup     | 4.75 |
| Seaweed To-fu Soup | 4.75 |
| Wonton Soup        | 4.75 |
| Chicken Corn Soup  | 5.95 |
| Hot & Sour Soup    | 5.95 |
| Seafood Soup       | 6.95 |
| War Wonton Soup    | 6.95 |

### House Specialties

|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| Hong Kong Pan Fried Egg Noodle | 9.50  |
| Happy Family                   | 10.50 |
| Dragon & Phoenix               | 10.50 |
| Mongolian Supreme              | 10.50 |
| Kung Pao San Yan               | 10.50 |
| Elegant Shrimp & Scallop       | 11.50 |
| Walnut Shrimp                  | 11.50 |
| Double Dragon                  | 14.50 |

(Two different tastes of shrimps, one with chef's special spicy sauce and one with white wine sauce.)

Indicated Hot & Spicy

Prices Effective January 1st 2003

### Poultry

(We use all white chicken.)

|                          |      |
|--------------------------|------|
| Moo Goo Gai Pan          | 7.75 |
| Cashew Chicken           | 7.75 |
| Chicken with Vegetables  | 7.75 |
| Almond Chicken           | 7.75 |
| Szechuan Chicken         | 7.75 |
| Kung Pao Chicken         | 7.75 |
| Curry Chicken            | 7.75 |
| Chicken Black Bean Sauce | 7.75 |
| Chicken Garlic Sauce     | 7.75 |
| Lemon Chicken            | 7.75 |
| Sweet & Sour Chicken     | 7.75 |
| Sesame Chicken           | 8.95 |
| Orange Peel Chicken      | 8.95 |
| General Tso's Chicken    | 8.95 |

### Pork

|                      |      |
|----------------------|------|
| Pork with Vegetables | 7.75 |
| Twice Cooked Pork    | 7.75 |
| Pork Szechuan Style  | 7.75 |
| Mu Shu Pork          | 7.75 |
| Sweet & Sour Pork    | 7.75 |

### Beef

|                        |      |
|------------------------|------|
| Beef with Vegetables   | 7.95 |
| Green Pepper Beef      | 7.95 |
| Beef with Broccoli     | 7.95 |
| Szechuan Beef          | 7.95 |
| Curry Beef             | 7.95 |
| Kung Pao Beef          | 7.95 |
| Beef with Oyster Sauce | 7.95 |
| Mongolian Beef         | 7.95 |
| Orange Peel Beef       | 8.95 |

Indicated Hot & Spicy

Business Hours Subject To Change Without Further Notice

### Egg Foo Young

|                      |      |
|----------------------|------|
| Vegetables Foo Young | 6.95 |
| Chicken Foo Young    | 6.95 |
| Pork Foo Young       | 6.95 |
| Beef Foo Young       | 6.95 |
| Shrimp Foo Young     | 7.95 |
| House Foo Young      | 7.95 |

### Seafood

|                                 |       |
|---------------------------------|-------|
| Shrimp with Vegetables          | 10.50 |
| Sauteed Shrimp                  | 10.50 |
| Cashew Shrimp                   | 10.50 |
| Shrimp w/ Garlic Sauce          | 10.50 |
| Szechuan Shrimp                 | 10.50 |
| Kung Pao Shrimp                 | 10.50 |
| Hot Braised Shrimp              | 10.50 |
| Shrimp w/Black Bean Sauce       | 10.50 |
| Shrimp with Lemon Sauce         | 10.50 |
| Shrimp with Lobster Sauce       | 10.50 |
| Sweet & Sour Shrimp             | 10.50 |
| Fish Fillet with Vegetables     | 10.50 |
| Fish Fillet w/ Lemon Sauce      | 10.50 |
| Fish Fillet w/ Black Bean Sauce | 10.50 |
| Sweet & Sour Fish Fillet        | 10.50 |
| Kung Pao Scallop                | 11.50 |
| Szechuan Scallop                | 11.50 |
| Hot Braised Scallop             | 11.50 |
| Scallop with Vegetables         | 11.50 |

### Vegetables

|                                |      |
|--------------------------------|------|
| Veggie Delight                 | 6.95 |
| Broccoli w/ Garlic Sauce       | 6.95 |
| Snow Peas with Water Chestnuts | 6.95 |
| To Fu Family Style             | 6.95 |

### Beverages

|                    |      |
|--------------------|------|
| Soft Drinks        | 1.00 |
| Domestic Beer      | 2.00 |
| Imported Beer      | 3.00 |
| House Wine (Glass) | 2.00 |



FAMILY DINNER

Minimum 9 Orders For The Family Dinner  
Extra Charge For Any Dish Substitution

**DINNER A - \$13.95 Per Person**

- Appetizer •  
Pot Sticker, Egg Roll & Fried Wonton
- Soup •  
Mushroom Egg Flower Soup
- Main Course •  
Cashew Nut Chicken  
Original Sweet & Sour Pork  
Beef Fried Rice  
Vegetable Chow Mein
- ADD (For 3 and Above) •  
Mongolian Beef

**DINNER B - \$15.95 Per Person**

- Appetizer •  
Pot Sticker, Egg Roll & Fried Wonton
- Soup •  
Hot & Sour Soup
- Main Course •  
Sizzling Tender Beef In Black Bean Sauce  
Crispy Fried Lemon Chicken  
Barbecued Pork Fried Rice  
Chicken Chow Mein
- ADD (For 3 and Above) •  
Spicy Sweet & Sour Prawns

**DINNER C - \$17.95 Per Person**

- Appetizer •  
Pot Sticker, Egg Roll & Crispy Fried Prawn
- Soup •  
Wonton Soup
- Main Course •  
Sizzling Seafood Platter  
Shrimp With Lobster Sauce  
Chicken Fried Rice  
Combination Chow Mein
- ADD (For 3 and Above) •  
Sweet & Sour Fish Fillet

Hot & Spicy    Very Hot & Spicy

\*\*\*15% Gratuity Will Be Applied To Parties Of 10 Or More\*\*\*  
\*\*\*Credit Card Minimum Charge \$50.00\*\*\*

聚福軒

兩百年傳統川菜

• HOUSE CHINESE CUISINE •

Joyful

4601 SPRING MOUNTAIN ROAD  
LAS VEGAS, NV 89102  
TEL: (702) 889-8881 • (702) 889-8882  
FAX: (702) 889-8883  
OPEN 7 DAYS: 11:00AM - 3:00 AM

冷拼類 COLD APPETIZER

1. 滷味大拼盤 House Combination Barbecued Platter (\$199.00) 38.00
2. 錦繡冷拼盤 House Special Combination Cold Platter (\$129.00) 33.00
3. 三式冷拼 Triple Combination Cold Platter 16.95
4. 雙喜冷拼 Double Combination Cold Platter 10.95
5. 七彩拼盤 Spicy Rainbow Jelly Fish 10.95
6. 什錦五香豆腐 Spicy Jelly Fish & Dried Bean Curd 9.95
7. 各式雞腿鳳爪 Spicy Chicken Feet, Thai Style 8.95
8. 涼拌茄汁鮮魷 Cold Served Duck Palm & Celery Strips 8.95
9. 玫瑰牛肉片 Beef Flank, Wine Stewed 8.95
10. 帶山酥蹄 Stewed Pork Ham Sliced 8.95
11. 紅油蹄膀 Spicy Beef Tenderloin 8.95

取樣類 APPETIZER

1. 椒鹽鮮魷 Crispy Fried Calamari in Salt & Pepper 9.95
2. 生財拼盤 Minced Pork in Crystal Lettuce Wrap (4) 9.95
3. 大頭拼盤 Juicy Min Shu Pork (4) 9.95
4. 炸蝦 Crispy Fried Prawns (6) 8.95
5. 炸芝士焗肉排 Crispy Fried Cream Cheese Crab Ragoon (8) 6.95
6. 炒麵 Crispy Fried Vegetarian Egg Rolls (5) 6.95
7. 鍋貼 Pot Fried Pot Stickers (6) 6.95
8. 蒸餃 Steamed Dumpling (6) 6.95
9. 紙包雞 Paper Wrapped Chicken 6.95
10. 明爐燒鴨 Roast Basted Duck 6.95
11. 蜜汁叉燒 Honey Coated Barbecued Pork 6.95

湯類 SOUP

1. 百花湯 Mushroom Egg Flower Soup 6.50
2. 酸辣湯 Spicy Hot & Sour Soup 7.50
3. 雲吞湯 Wonton Soup 7.50
4. 鍋貼湯 Seafood Wonton Soup 9.50
5. 海鮮銀絲卷 Sizzling Seafood Rice Soup 9.50
6. 雞絲粟米羹 Sweet Corn Chowder with Minced Chicken 7.50
7. 翡翠豆腐羹 Seaweed Tofu Chowder 7.50
8. 西蘭牛肉羹 West Lane Egg Flower Chowder w/Minced Beef 7.50
9. 海鮮豆腐羹 Assorted Seafood Tofu Soup 9.50
10. 咸蛋芥蘭片 Salted Egg Tofu, Mashed Green & Pork Soup 9.50
11. 花膠燉海參 Celentio, 1000 Egg & Sliced Fish Fillet Soup 10.95
12. 粟米魚肚羹 Fish Maw & Sweet Corn Chowder 10.95
13. 一品海皇羹 Supreme Seafood Chowder 10.95
14. 蟹肉魚肚羹 Supreme Fish Maw & Crab Meat Chowder 10.95
15. 炆料燉大骨 House Soup of The Day 9.50

魚翅類 SHARK-FIN

Per Person

1. 紅燒海參翅 Braised Supreme Tiger Shark Fin Chowder Seasonal
2. 紅燒大鴨翅 Braised Superior Shark Fin Chowder Seasonal
3. 蒜蓉紅燒翅 Shark Fin & Chicken in Chicken Broth Seasonal (Advance Order)
4. 紅燒翅 Shark Fin & Chicken in Clay Pot (Advance Order) Seasonal
5. 紅燒竹笙翅 Braised Shark Fin with Bamboo Fungus & Crab Meat 23.00
6. 紅燒蟹肉翅 Braised Shark Fin w/Crab Meat 25.00
7. 紅燒雞絲翅 Braised Shark Fin w/Shredded Chicken 30.00

鮑魚海參類 ABALONE & SEA CUCUMBER

1. 煙炆海參鮑翅 Whole Supreme Japanese Abalone in Oyster Sauce Seasonal
2. 煙炆海參鮑翅 Whole Superior Dried Abalone in Oyster Sauce Seasonal
3. 煙炆海參鮑翅 Whole Fresh Abalone in Oyster Sauce Seasonal
4. 煙炆海參鮑翅 Supreme Sea Cucumber w/Sliced Abalone 48.00
5. 煙炆海參鮑翅 Sliced Abalone w/Seasonal Greens 42.00
6. 北菇扒鮑片 Sliced Abalone w/Black Mushroom 42.00
7. 紅燒海參 Braised Supreme Sea Cucumber & Black Mushroom 52.00

龍蝦類 LOBSTER

1. 龍蝦大沙律 Live Lobster w/fresh Seasonal Fruit Sald (Advance Order) Seasonal
2. 日式龍蝦刺身 Live Lobster Sashimi (Raw) Seasonal
3. 豉汁龍蝦 Pan Fried Live Lobster w/Black Bean Sauce Seasonal
4. 上湯焗龍蝦 Braised Live Lobster in Savory Broth Seasonal
5. 薑蔥焗龍蝦 Braised Live Lobster w/Ginger & Scallions Seasonal
6. 大千龍蝦煲 Braised Lobster & Minced Pork w/Spicy Sauce in Clay Pot Seasonal
7. 椒鹽焗龍蝦 Crispy Fried Live Lobster in Salt & Pepper Seasonal
8. 各式龍蝦龍蝦 Braised Live Lobster in Spicy Sweet & Sour Sauce, Thai Style Seasonal

螃蟹類 DUNGENESS CRAB

1. 大宜地炒蟹 Pan Fried Spicy Live Dungeness Crab w/Minced Pork & Garlic Seasonal
2. 粉蒸蟹肉羹 Live Dungeness Crab & Vermicelli w/Black Pepper in Clay Pot Seasonal
3. 花雕蒸蟹肉 Steamed Live Dungeness Crab in Wine Sauce Seasonal
4. 大千蟹肉羹 Braised Crab & Minced Pork w/Spicy Sauce in Clay Pot Seasonal
5. 椒鹽焗蟹肉 Crispy Fried Live Dungeness Crab in Salt & Pepper Sauce Seasonal
6. 薑蔥焗蟹肉 Braised Live Dungeness Crab w/Ginger & Scallion Seasonal
7. 蒜汁焗蟹肉 Pan Fried Live Dungeness Crab w/Black Bean Sauce Seasonal
8. 各式龍蝦蟹肉 Braised Live Dungeness Crab in Spicy Sweet & Sour Sauce Seasonal
9. 咖喱炒蟹肉 Pan Fried Live Dungeness Crab in Curry Sauce Seasonal

鮑魚海參類 GEODUCK CLAM, CLAM

1. 椒鹽刺身 Geoduck Clam Sashimi (Raw) Seasonal
2. 椒鹽刺身 Pan Fried Geoduck Clam w/Snow Peas & Celery Seasonal
3. 曲奇椒鹽蟹 Steamed Geoduck Clam w/Bean Sprouts, Cantonese Style Seasonal
4. 豉汁炒蜆 Pan Fried Fresh Clams in Black Bean Sauce 10.95
5. 薑蔥炒蜆 Pan Fried Fresh Clam in Ginger & Scallions 10.95
6. 上湯油蜆蜆 Fresh Clam & Vermicelli in Special Broth 10.95
7. 各式龍蝦蜆蜆 Thai Style Spicy Sweet & Sour Fresh Clams 10.95

Extra Charge For Each Additional Style Cooking

BANQUET FACILITIES • FAMILY DINNER • LIVE SEAFOOD • SIZZLING • HOT POT



|   |  |                    |  |
|---|--|--------------------|--|
| 蝦類 SHRIMP   |  | 魚類 FISH            |  |
| 1. 日式蝦刺身  | Live Prawn Sashimi (Raw)   | Seasonal           |  |
| 2. 蒜茸炒時蔬  | Pan Fried Live Prawns in Supreme Soy Sauce Seasonal                |                    |  |
| 3. 蒜茸蒸水蝦  | Steamed Live Prawns in Garlic Sauce                                | Seasonal           |  |
| 4. 白灼游水海蝦   | Steamed Live Prawns, Cantonese Style                               | Seasonal           |  |
| 5. 蜜味香滑蝦球   | Honey Walnut Prawns Coated with Mayonnaise                         | 12.95              |  |
| 6. 椒鹽焗十鞭球   | Sizzling Fresh Prawns in Black Bean Sauce                          | 12.95              |  |
| 7. 椒鹽焗中蝦  | Crispy Fried Prawns w/Salt & Pepper                                | 11.95              |  |
| 8. 椒鹽焗中蝦  | Crispy Fried Prawns w/Salt & Pepper (Steak On)                     | 11.95              |  |
| 9. 椒鹽焗中蝦  | Crispy Fried Prawns w/Sweet & Sour Sauce                           | 11.95              |  |
| 10. 椒鹽焗中蝦   | Fresh Prawns w/Mince Pork in Lobster Sauce                         | 11.95              |  |
| 11. 油泡蝦球  | Pan Fried Crystal Prawns w/Snow Peas & Celery                      | 11.95              |  |
| 12. 四川鮮蝦球   | Sautéed Prawns w/Onion in Spicy Szechuan Sauce                     | 11.95              |  |
| 13. 宮保蝦球  | Kung Pao Prawns  | 11.95              |  |
| 14. 干燒明蝦球   | Sautéed Prawns w/Onion in Spicy Sweet & Sour Sauce                 | 11.95              |  |
| 15. 蝦球炒麵  | Prawns Egg Foo Yung  | 11.95              |  |
| 帶子類 SCALLOP   |  | 魚類 FISH            |  |
| 1. 椒鹽焗帶子  | Sizzling Fresh Scallops in Black Bean Sauce                        | 13.50              |  |
| 2. 油泡鮮帶子  | Pan Fried Fresh Scallops w/Snow Peas & Celery                      | 12.95              |  |
| 3. 四川鮮帶子  | Pan Fried Fresh Scallops w/Onion in Spicy Szechuan Sauce           | 12.95              |  |
| 4. 宮保帶子   | Kung Pao Fresh Scallops  | 12.95              |  |
| 5. 四季豆炒帶子   | Pan Fried Fresh Scallops w/String Beans                            | 12.95              |  |
| 6. 西蘭花帶子  | Pan Fried Fresh Scallops w/Broccoli                                | 12.95              |  |
| 7. 椒鹽帶子   | Crispy fried fresh scallops in Salt & Pepper                       | 12.95              |  |
| 蠔類 OYSTER   |  | 魚類 FISH            |  |
| 1. 蒜汁焗鮮蠔  | Hot Shell Fresh Oyster Steamed w/Black Bean Sauce                  | \$2.50/Ea          |  |
| 2. 椒鹽焗鮮蠔  | Sizzling Fresh Oyster in Black Pepper Sauce                        | 12.95              |  |
| 3. 椒鹽焗半生蠔   | Sizzling Fresh Oyster in Black Bean Sauce                          | 12.95              |  |
| 4. 椒鹽生蠔   | Crispy Fried Fresh Oyster  | 11.95              |  |
| 魚類 FISH   |  | 魚類 FISH            |  |
| 1. 清蒸游水海魚   | Steamed Live Fish, Cantonese Style                                 | Seasonal           |  |
| 2. 清蒸游水海魚   | Steamed Whole Rounder Sole w/Scallion & Soy Sauce                  | Seasonal           |  |
| 3. 香滑游水海魚   | Crispy fried Whole Rounder Sole w/Pan Fried Fish Fillet            | Seasonal           |  |
| 4. 煎封龍利   | Crispy fried Whole Rounder Sole in Garlic Sauce Seasonal           |                    |  |
| 5. 招牌焗龍利  | Crispy fried Whole Cod Fish in Spicy Sweet & Sour Sauce            | 18.95              |  |
| 6. 川味煎龍利  | Crispy fried Whole Cod Fish w/Spicy Tofu & Minced Pork             | 18.95              |  |
| 7. 香煎龍利   | Pan Fried Chilled Seabass in Garlic Soy Sauce                      | 15.50              |  |
| 8. 椒鹽龍利   | Crispy fried Sliced Chalan Seabass w/Salt & Pepper                 | 15.50              |  |
| 9. 蒜汁焗龍利  | Steamed Chilled Seabass in Black Bean Sauce                        | 15.50              |  |
| 10. 蒜汁焗龍利   | Pan Fried Rock Cod Fillet w/Seasonal Greens                        | 10.95              |  |
| 11. 五柳龍利  | Crispy fried Rock Cod Fillet in Sweet & Sour Sauce                 | 10.95              |  |
| 12. 煎龍利   | Crispy fried Rock Cod Fillet in Sweet Corn Sauce                   | 10.95              |  |
| 魚類 FISH   |  | 魚類 FISH            |  |
| 1. 蒜茸炒鮮魷  | Pan Fried Fresh Calamari w/Black Bean Sauce                        | 9.95               |  |
| 2. 蒜茸炒鮮魷  | Pan Fried Fresh Calamari w/Snow Peas & Celery                      | 9.95               |  |
| 3. X.O. 蒜茸炒鮮魷   | Pan Fried Fresh Calamari w/Spicy X.O. Sauce                        | 9.95               |  |
| 雞、鴨類 POULTRY  |  | 雞、鴨類 POULTRY       |  |
| 1. 北京片皮鴨  | Imperial Peking Duck (10 Bites)                                    | Half Whole 38.00   |  |
| 2. 明爐燒鴨   | Rosy Roasted Duck  | 9.50 18.50         |  |
| 3. 太極鳳炒雞  | Crispy Fried House Chicken   | 9.50 18.50         |  |
| 4. 脆皮炸子雞  | Crispy Fried Marinated Chicken                                     | 9.50 18.50         |  |
| 5. 蒜茸上湯雞  | Steamed Chicken with Mustard Green                                 | 9.50 18.50         |  |
| 6. 薑蔥雞  | Steamed Chicken w/Ginger & Scallion                                | 9.50 18.50         |  |
| 7. 黑椒蒜茸雞  | Sautéed Sliced Chicken & Portobello Mushroom in Black Pepper Sauce | 10.50              |  |
| 8. 椒鹽焗雞   | Sizzling Sliced Chicken in Black Bean Sauce                        | 9.50               |  |
| 9. 蒜茸炒雞片  | Sautéed Sliced Chicken with Cashew Nut & Assorted Greens           | 8.95               |  |
| 10. 宮保雞   | Kung Pao Chicken   | 8.95               |  |
| 11. 檸檬雞   | Crispy Fried Lemon Chicken   | 8.95               |  |
| 12. 甜酸雞   | Crispy Fried Sweet & Sour Chicken                                  | 8.95               |  |
| 13. 磨菇雞片  | Moo Goo Gai Pan  | 8.95               |  |
| 14. 芝麻雞   | Sesame Chicken   | 8.95               |  |
| 15. 咸蛋雞   | General Chow Chicken   | 8.95               |  |
| 16. 雞球炒麵  | Chicken Egg Foo Yung   | 8.95               |  |
| 豬肉類 PORK  |  | 豬肉類 PORK           |  |
| 1. 豉汁滑肉   | Original Sweet & Sour Pork   | 8.95               |  |
| 2. 京都排骨   | Roasted Mandarin Pork Chop   | 8.95               |  |
| 3. 香脆椒鹽骨  | Crispy Salt & Pepper Pork Chop                                     | 8.95               |  |
| 4. 新香脆花骨  | Crispy Fried Orange Blossom Pork Chop                              | 8.95               |  |
| 5. 叉燒雞粒   | Barbecued Pork Chop Sauté  | 8.95               |  |
| 6. 叉燒雞粒   | Barbecued Pork Chop Sauté  | 8.95               |  |
| 7. 咸蛋蒸肉餅  | Steamed Minced Pork Cake w/Salted Egg                              | 8.95               |  |
| 8. 咸蛋蒸肉餅  | Steamed Minced Pork Cake w/Salted Fish                             | 9.50               |  |
| 牛肉類 BEEF  |  | 牛肉類 BEEF           |  |
| 1. 椒鹽焗牛柳  | Sizzling Beef Tenderloin Mignon in Black Pepper Sauce              | 11.95              |  |
| 2. 蒜茸炒牛柳  | Sizzling Beef Tenderloin Mignon in Satay Sauce                     | 11.95              |  |
| 3. 中式牛柳   | Beef Tenderloin Mignon w/Onion, Chinese Style                      | 11.95              |  |
| 4. 黑椒蒜茸牛柳   | Tenderloin Mignon & Porter Bell's Mushroom in Black Pepper Sauce   | 12.95              |  |
| 5. 蒜茸炒牛肉  | Spicy Pan Fried Beef   | 9.50               |  |
| 6. 蒙古牛肉   | Mongolian Beef   | 9.50               |  |
| 7. 蒜茸牛肉   | Sautéed Beef Broccoli  | 9.50               |  |
| 8. 牛油牛肉   | Sautéed Beef w/Snow Peas & Mushroom in Oyster Sauce                | 9.50               |  |
| 9. 陳皮牛肉   | Orange Blossom Beef  | 9.50               |  |
| 10. 香椒牛肉  | Pan Fried Beef w/Green Pepper                                      | 9.50               |  |
| 11. 牛柳  | Beef Chop Sauté  | 9.50               |  |
| 12. 牛柳芙蓉  | Beef Egg Foo Yung  | 9.50               |  |
| 蔬菜類 VEGETABLES  |  | 蔬菜類 VEGETABLES     |  |
| 1. 北菇扒芥蘭  | Mustard Green w/Black Mushroom                                     | 9.50               |  |
| 2. 上湯扒芥蘭  | Mustard Green in Savory Broth                                      | 8.50               |  |
| 3. 蒜茸炒菠菜  | Pan Fried Spinach in Garlic Sauce                                  | 8.50               |  |
| 4. 清炒白菜絲  | Pan Fried Baby Bok Choy  | 8.50               |  |
| 5. 蠔油芥蘭   | Pan Fried Chinese Broccoli in Oyster Sauce                         | 8.50               |  |
| 6. 蒜茸炒時蔬  | Pan Fried Chopped Seasonal Spicy Bean Curd Sauce                   | 8.50               |  |
| 7. X.O. 蒜茸炒時蔬   | Pan Fried Strong Bean w/Spicy X.O. Sauce                           | 8.50               |  |
| 8. 干炒四季豆  | Pan Fried Spicy String Bean w/Minced Pork                          | 8.50               |  |
| 9. 蠔豆炒馬蹄  | Pan Fried Snow Peas & Water Chestnut                               | 8.50               |  |
| 10. 清炒時蔬  | Assorted Vegetables  | 8.50               |  |
| 11. 素菜炒麵  | Vegetarian Egg Foo Yung  | 8.50               |  |
| 12. 薑蔥上湯麵   | Buddha's Delight   | 8.50               |  |
| 豆腐類 BEAN CURD   |  | 豆腐類 BEAN CURD      |  |
| 1. 蒜茸豆腐   | Spicy Tofu w/Minced Beef   | 8.50               |  |
| 2. 竹笙扒豆腐  | Blended Bean Curd w/Mushroom & Fungus                              | 9.50               |  |
| 3. 百花炸豆腐  | Crispy Fried Bean Curd Stuffed w/Shrimp Paste                      | 9.50               |  |
| 4. 脆皮炸豆腐  | Crispy Fried Bean Curd   | 8.50               |  |
| 5. 脆皮炸豆腐  | Crispy Fried Bean Curd w/Salt & Pepper                             | 8.50               |  |
| 6. 紅燒豆腐   | Blended Bean Curd w/Black Mushroom in Brown Sauce                  | 8.50               |  |
| 7. 蒜茸豆腐   | Steamed Bean Curd in Supreme Soy Sauce                             | 8.50               |  |
| 粉麵類 RICE & NOODLES  |  | 粉麵類 RICE & NOODLES |  |
| Choice of Noodles, Soft Noodles Chow Mein or Hong Kong Style Crispy Egg Noodles |  |                    |  |
| 1. 豉汁炒麵   | Seafood Pan Fried Noodle   | 9.50               |  |
| 2. 蝦球炒麵   | Pan Fried Noodle w/Prawn   | 9.50               |  |
| 3. 招牌炒麵   | Combination Pan Fried Noodle                                       | 8.95               |  |
| 4. 干燒伊麵   | Beef & Fu Noodles  | 8.95               |  |
| 5. 牛柳炒麵   | Pan Fried Noodle w/Beef  | 7.95               |  |
| 6. 雞球炒麵   | Pan Fried Noodle w/Chicken   | 7.95               |  |
| 7. 叉燒炒麵   | Pan Fried Noodle w/Barbecued Pork                                  | 7.95               |  |
| 8. 蒜茸炒麵   | Pan Fried Noodle w/Soy Sauce                                       | 7.95               |  |
| 9. 椒鹽牛河   | Beef Chow Fun w/Black Bean Sauce (Thick Rice Noodle)               | 7.95               |  |
| 10. 蒜茸牛河  | Beef Chow Fun w/Greens in Brown Sauce (Thick Rice Noodle)          | 7.95               |  |
| 11. 干炒牛河  | Beef Chow Fun in Soy Sauce (Thick Rice Noodle)                     | 7.95               |  |
| 12. 星洲炒米  | Singapore Rice Noodles   | 7.95               |  |
| 炒飯類 FRIED RICE  |  | 炒飯類 FRIED RICE     |  |
| 1. 椒鹽炒飯   | Seafood Fried Rice w/Gravy, Pak-Jin Style                          | 10.50              |  |
| 2. 海鮮炒飯   | Seafood Fried Rice   | 9.50               |  |
| 3. 蝦球炒飯   | Fried Rice w/Baby Shrimp   | 8.95               |  |
| 4. 招牌炒飯   | Combination Fried Rice   | 8.95               |  |
| 5. 咸魚雞粒炒飯   | Fried Rice w/Salted Fish & Diced Chicken                           | 8.95               |  |
| 6. 牛肉炒飯   | Fried Rice w/Minced Beef   | 7.95               |  |
| 7. 雞球炒飯   | Chicken Fried Rice   | 7.95               |  |
| 8. 叉燒炒飯   | Barbecued Pork Fried Rice  | 7.95               |  |
| 9. 豬柳炒飯   | Pork Chow Fried Rice   | 7.95               |  |
| 飲品 COOLD BEVERAGE   |  | 飲品 COOLD BEVERAGE  |  |
| 1. 港式凍咖啡  | Hong Kong Style Iced Coffee w/Cream                                | 2.75               |  |
| 2. 港式珍珠咖啡   | Big Pearl Tapioca in Hong Kong Style Iced Coffee                   | 2.95               |  |
| 3. 意大利咖啡  | Iced Cappuccino  | 2.95               |  |
| 4. 港式凍奶茶  | Hong Kong Style Iced Tea w/Cream                                   | 2.75               |  |
| 5. 港式珍珠奶茶   | Big Pearl Tapioca in Hong Kong Style Iced Tea w/Cream              | 2.95               |  |
| 6. 港式凍奶茶  | Thin Iced Tea w/Cream  | 2.75               |  |
| 7. 港式珍珠奶茶   | Big Pearl Tapioca in Thin Iced Tea w/Cream                         | 2.95               |  |
| 8. 越式咖啡   | Vietnamese Iced Coffee   | 2.95               |  |
| 9. 佛人果茶   | Iced Passion Fruit Juice   | 2.95               |  |
| 10. 檸檬茶   | Honey Lemonade   | 2.95               |  |
| 11. 港式凍檸檬茶  | Hong Kong Style Iced Tea w/Lemon                                   | 2.75               |  |
| 12. 檸檬水   | Iced Lemonade  | 2.75               |  |
| 13. 凍阿華田  | Iced Oatmeal   | 2.75               |  |
| 14. 凍好立克  | Iced Horlicks  | 2.75               |  |
| 15. 台式冬瓜茶   | Iced Winter Melon Tea, Taiwan Style                                | 2.75               |  |
| 16. 百香果茶  | Passion Fruit Bottled Iced Green Tea                               | 2.95               |  |
| 17. 芒果紅茶  | Mango Ceylon Bottled Iced Tea                                      | 2.95               |  |
| 18. 荔枝紅茶  | Raspberries Quince Bottled Iced Tea                                | 2.95               |  |
| 19. 佛手紅茶  | Jade Mint Bottled Iced Tea   | 2.95               |  |
| 20. 蜜桃紅茶  | Ginger Peach Bottled Iced Tea                                      | 2.95               |  |
| 21. 蜜桃紅茶  | Ginger Peach Decal Bottled Iced Tea                                | 2.95               |  |
| 22. 檸檬蘇打  | Sherry Tempo   | 2.95               |  |
| 23. 越式酸梅蘇打  | Plum Soda, Vietnamese Style  | 2.95               |  |
| 24. 冰紅茶   | Iced Tea   | 1.95               |  |
| 25. 香式汽水  | Soda   | 1.95               |  |
| 26. 蒸餾水   | Bottle Water   | 1.95               |  |
| 27. 高級礦泉水   | Voss Sparkling Water, Norway (600ml)                               | 6.95               |  |
|   | Free Refill on Regular Iced Tea Only                               |                    |  |
| 熱飲 HOT BEVERAGE   |  | 熱飲 HOT BEVERAGE    |  |
| 1. 港式香滑奶茶   | Hong Kong Style Hot Coffee   | 2.95               |  |
| 2. 港式熱奶茶  | Hong Kong Style Hot Tea w/Cream                                    | 2.95               |  |
| 3. 港式熱檸檬茶   | Hot Tea w/Lemon, Hong Kong Style                                   | 2.95               |  |
| 4. 檸檬茶  | Hot Honey Lemonade   | 2.95               |  |
| 5. 凍阿華田   | Iced Oatmeal   | 2.95               |  |
| 6. 熱好立克   | Hot Horlicks   | 2.95               |  |
| 甜品 DESSERT  |  | 甜品 DESSERT         |  |
| 1. 鮮芒果布丁  | Fresh Mango Pudding  | 9.95               |  |
| 2. 日本綠米糕  | Japanese Mochi Ice Cream   | 3.50               |  |
| 3. 綠茶雪糕   | Green Tea Ice Cream  | 9.95               |  |
| 4. 紅豆雪糕   | Red Bean Ice Cream   | 9.95               |  |
| 5. 蜜桃雪糕   | Red Bean Shaved Ice w/Ice Cream                                    | 3.50               |  |
| 6. 荔枝刨冰   | Lychet Shaved Ice  | 3.50               |  |
| 7. 龍眼刨冰   | Longan Shaved Ice  | 3.50               |  |
| 8. 紅豆刨冰   | Red Bean Shaved Ice  | 2.50               |  |
| 9. 薄荷刨冰   | Herb Gelatin Shaved Ice  | 2.50               |  |
| 10. 檸檬刨冰  | Mixed Fruit Shaved Ice   | 2.50               |  |
| 11. 芒果刨冰  | Pineapple Shaved Ice   | 2.50               |  |
| 12. 脆皮炸香蕉   | Crispy Fried Banana  | 4.95               |  |

Extra Charge for Each Additional Style Cooking

Hot & Spicy New & Noted

\*\*\*15% Gratuity Will Be Added To Parties Of 10 Or More\*\*\*  
\*\*Credit Card Minimum Charge \$100.00\*\*

Peking Duck • Desert Chicken • House Live Shrimp • Thai Iced Tea • Red Bean Ice • Hong Kong Coffee



| 雞肉 Chicken Thịt Gà      |                                    |      |  |
|-------------------------|------------------------------------|------|--|
| 131. 什錦炒雞               | CHICKEN W/ MIXED VEGETABLE         | 7.50 |  |
| 132. 碎雞                 | SHREDDED & SOUP CHICKEN            | 7.50 |  |
| 133. 碎雞                 | SHREDDED CHICKEN                   | 7.50 |  |
| 菜蔬 Vegetable Rau Cầm    |                                    |      |  |
| 134. 辣油芥蘭               | CHINESE BROCCOLI W/ OYSTER SAUCE   | 6.50 |  |
| 135. 辣油芥蘭               | BLACK MUSHROOM W/ OYSTER SAUCE     | 6.50 |  |
| 136. 素什錦                | Sautéed Mixed Vegetables           | 6.50 |  |
| 137. 紅燒豆腐               | BRANDED PAN CAKE                   | 6.50 |  |
| 138. 蒜茸豆苗               | SPINACH W/ SALTED BEAN CURD SAUCE  | 6.50 |  |
| 139. 蝦醬通心菜              | SHANGHAI W/ SALTED BEAN CURD PASTE | 7.50 |  |
| 140. 大馬路菜               | CHINESE FISH W/ CHINESE BROCCOLI   | 6.50 |  |
| 141. 什錦炒雞               | KOREAN CHICKEN W/ RABBIT SHOOT     | 8.50 |  |
| 142. 清炒蘆筍               | SAUTÉED VEGETABLES                 | 6.50 |  |
| 生滾粥 Porridge Cháo       |                                    |      |  |
| 143. 海鮮粥                | SEAFOOD PORRIDGE                   | 5.50 |  |
| 144. 菜肉粥                | VEGETABLE PORRIDGE                 | 5.50 |  |
| 145. 皮蛋粥                | PRESERVED EGG PORRIDGE             | 5.50 |  |
| 146. 雞粥                 | CHICKEN PORRIDGE                   | 5.50 |  |
| 147. 牛肉粥                | BEEF PORRIDGE                      | 5.50 |  |
| 炒麵 Chow Mein Mì Xào     |                                    |      |  |
| 148. 金塔炒麵               | HOUSE CHOW MEIN w/ LO MEIN         | 7.50 |  |
| 149. 牛肉炒麵               | BEF CHOW MEIN w/ LO MEIN           | 7.50 |  |
| 150. 豬肉炒麵               | PORK CHOW MEIN w/ LO MEIN          | 7.50 |  |
| 151. 雞肉炒麵               | CHICKEN CHOW MEIN w/ LO MEIN       | 7.50 |  |
| 152. 蝦仁炒麵               | SHIMP CHOW MEIN w/ LO MEIN         | 7.50 |  |
| 153. 海鮮炒麵               | SEAFOOD CHOW MEIN w/ LO MEIN       | 7.50 |  |
| 154. 金塔炒麵               | HOUSE CHOW MEIN w/ LO MEIN         | 7.50 |  |
| 155. 金塔炒麵               | HOUSE CHOW MEIN w/ LO MEIN         | 7.50 |  |
| 炒粉 Chow Fun Hủ Tiếu Xào |                                    |      |  |
| 156. 金塔炒粉               | HOUSE CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |
| 157. 牛肉炒粉               | BEF CHOW FUN (FRIED NOODLE)        | 7.50 |  |
| 158. 豬肉炒粉               | PORK CHOW FUN (FRIED NOODLE)       | 7.50 |  |
| 159. 雞肉炒粉               | CHICKEN CHOW FUN (FRIED NOODLE)    | 7.50 |  |
| 160. 蝦仁炒粉               | SHIMP CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |
| 161. 海鮮炒粉               | SEAFOOD CHOW FUN (FRIED NOODLE)    | 7.50 |  |
| 162. 金塔炒粉               | HOUSE CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |
| 163. 金塔炒粉               | HOUSE CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |
| 164. 金塔炒粉               | HOUSE CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |
| 165. 金塔炒粉               | HOUSE CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |
| 166. 金塔炒粉               | HOUSE CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |
| 167. 金塔炒粉               | HOUSE CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |
| 168. 金塔炒粉               | HOUSE CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |
| 169. 金塔炒粉               | HOUSE CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |
| 170. 金塔炒粉               | HOUSE CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |
| 171. 金塔炒粉               | HOUSE CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |
| 172. 金塔炒粉               | HOUSE CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |
| 173. 金塔炒粉               | HOUSE CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |
| 174. 金塔炒粉               | HOUSE CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |
| 175. 金塔炒粉               | HOUSE CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |
| 176. 金塔炒粉               | HOUSE CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |
| 177. 金塔炒粉               | HOUSE CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |
| 178. 金塔炒粉               | HOUSE CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |
| 179. 金塔炒粉               | HOUSE CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |
| 180. 金塔炒粉               | HOUSE CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |
| 181. 金塔炒粉               | HOUSE CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |
| 182. 金塔炒粉               | HOUSE CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |
| 183. 金塔炒粉               | HOUSE CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |
| 184. 金塔炒粉               | HOUSE CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |
| 185. 金塔炒粉               | HOUSE CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |
| 186. 金塔炒粉               | HOUSE CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |
| 187. 金塔炒粉               | HOUSE CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |
| 188. 金塔炒粉               | HOUSE CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |
| 189. 金塔炒粉               | HOUSE CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |
| 190. 金塔炒粉               | HOUSE CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |
| 191. 金塔炒粉               | HOUSE CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |
| 192. 金塔炒粉               | HOUSE CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |
| 193. 金塔炒粉               | HOUSE CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |
| 194. 金塔炒粉               | HOUSE CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |
| 195. 金塔炒粉               | HOUSE CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |
| 196. 金塔炒粉               | HOUSE CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |
| 197. 金塔炒粉               | HOUSE CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |
| 198. 金塔炒粉               | HOUSE CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |
| 199. 金塔炒粉               | HOUSE CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |
| 200. 金塔炒粉               | HOUSE CHOW FUN (FRIED NOODLE)      | 7.50 |  |



KIM TAR RESTAURANT INC.  
金塔樓條潮州海鮮飯店

拉斯維加斯分店  
中國城

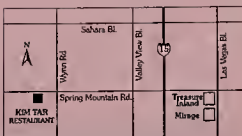
**FREE DELIVERY**  
within 5 miles radius  
Minimum order of \$20.00

Open 7 Days: 10 am - 10 pm

**(702) 227-3588**

4215 W. Spring Mountain Rd.,  
Suite B-202


Las Vegas, NV 89102  
www.food.com.kimtar





How Many Photos  
3/24/2013 12:53





[illegible]


|     |      | Lobster Tom Hùm |                                |  |          |
|-----|------|-----------------|--------------------------------|---|----------|
| 32. | 清蒸龍蝦 | 蝦               | STEAMED LOBSTER                | .....   | SEASONAL |
| 33. | 薑蔥龍蝦 | 蝦               | LOBSTER WINGER & SCALLION      | ...   | SEASONAL |
| 34. | 椒鹽龍蝦 | 蝦               | BAKED LOBSTER W/ PEPPER & SALT | .....   | SEASONAL |

|      |               |                                   |   |
|------|---------------|-----------------------------------|---|
| BY 蝦 | <i>Shrimp</i> | Tôm                               |  |
| 每 斤  | 10            | WHOLE SHRIMP W/ GINGER & SCALLION | 10.00   |

肉 蜆 *Clam* Nghêu 


鮮魚 Fish Ca 

肉蟹 *Crab* Cua   
 66. 香蟹大餐 CRAB W/ BASIL & HOT SAUCE ..... SEASONAL

生蠔 *Oyster* Hào 

干貝 *Scallop* Điện Tươi 

77. X. O. 醬 干 貝 SCALLOP W/ SPECIAL X.O. SAUCE ..... 12.00

鮮魷 *Squid* Mực Tươi 

83. 宮保炸魷 KUNG PAO SQUID 每份 \$ 8.50

雀巢 Bird's Nest O Mi 

99 雀巢鳥巢 CHICKEN IN BIRD'S NEST ..... 10.00


Thập Cẩm Đồ Biển Xào Dầu Trong Óng

鐵板 Sizzling Plate 醬油 燒肉 

\_\_\_\_\_

|     |       |                               |      |
|-----|-------|-------------------------------|------|
| 191 | 招牌海鮮煲 | HOUSE SPECIAL SEAFOOD HOT POT | 5.00 |
| 192 | 牛腩煲   | BEEF STEW HOT POT             | 5.00 |
| 193 | 木菇火鴨煲 | DUCK W/BLACK MUSHROOM HOT POT | 5.00 |

|     |      |                   |            |      |
|-----|------|-------------------|------------|------|
| 105 | 芥蘭牛肉 | BEEF W/ BROCCOLI  | 每款 \$12.50 | 7.50 |
| 106 | 雪豆牛肉 | BEEF W/ SNOW PEAS | 每款 \$12.50 | 7.50 |
| 107 | 蒙古牛肉 | MONGOLIAN BEEF    | 每款 \$12.50 | 7.50 |

豬肉 *Pork* Thịt Hèo 

|      |      |                                 |      |
|------|------|---------------------------------|------|
| 121. | 薑蔥腰肝 | HOYE HEE XAO CAI HE             |      |
|      |      | PG'S KIONY W/ GINGER & SCALLION | 7.50 |
|      |      | Cai Hee Xao Gung Hinh           |      |
| 122. | 麻婆豆腐 | SPICY BEAN CURD                 | 7.50 |
|      |      | Dau Hu Xao Thoi Sot Cay         |      |

|     |     |   |                              |      |
|-----|-----|---|------------------------------|------|
| 125 | 冬菇雞 | 丁 | CHICKEN W/ BLACK MUSHROOM .. | 7.50 |
|     |     |   | <i>Gà Xào Hầm Dê Cò</i>      |      |
| 126 | 豉椒雞 | 丁 | CHICKEN W/ BLACK BEAN SAUCE  | 7.50 |
|     |     |   | <i>Gà Xào Tương Đen</i>      |      |
| 127 | 椒鹽雞 | 丁 | CHICKEN W/ CUPROX SAUCE      | 7.50 |

\_\_\_\_\_



[illegible][illegible]

|  |     |
|--|-----|
| <b>BASIC ROLLS (6-8 Pieces)</b>                                |     |
| California •••   | \$7 |
| Cheese, cucumber & tomato. Great for beginners                 |     |
| Spicy Tuna ••  | \$8 |
| Mixed with chili paste & sesame oil & rolled with tuna/bacon   |     |
| Tuna •••   | \$6 |
| Mixed by rice & seaweed on the outside. Rice served & miso/soy |     |
| Philly •••   | \$8 |
| Grilled salmon, cheese, onion & avocado                        |     |
| Spicy Yellow Tail •  | \$8 |
| Mixed with chili paste & sesame oil & rolled with tuna/bacon   |     |
| Salmon Skin ••   | \$8 |
| Good, spicy & clean, salmon, cucumber & baked egg. Serves skin |     |
| Del. •••   | \$8 |
| Delicious & baked fresh fish                                   |     |

|  |     |
|--|-----|
| <b>BASIC ROLLS (6-8 Pieces)</b>                                |     |
| California •••   | \$7 |
| Cheese, cucumber & tomato. Great for beginners                 |     |
| Spicy Tuna ••  | \$8 |
| Mixed with chili paste & sesame oil & rolled with tuna/bacon   |     |
| Tuna •••   | \$6 |
| Mixed by rice & seaweed on the outside. Rice served & miso/soy |     |
| Philly •••   | \$8 |
| Grilled salmon, cheese, onion & avocado                        |     |
| Spicy Yellow Tail •  | \$8 |
| Mixed with chili paste & sesame oil & rolled with tuna/bacon   |     |
| Salmon Skin ••   | \$8 |
| Good, spicy & clean, salmon, cucumber & baked egg. Serves skin |     |
| Del. •••   | \$8 |
| Delicious & baked fresh fish                                   |     |

|                        |  |        |
|------------------------|--|--------|
| Tuna (maguro)          | A smooth fish, better with a delicate taste                            | \$6.50 |
| Tuna (toro)            | The fattier maguro of tuna   | \$6.50 |
| Yellow Tail (hamachi)  | Smooth-tasting. Always a great choice!                                 | \$6.50 |
| Salmon (salmon)        | A soft, delicate, buttery goodness                                     | \$6.50 |
| Albacore (hihi maguro) | Found in the waters of the Pacific and served with a tangy onion taste | \$6.50 |
| Clam (mizuho)          | Delicious and tender. One of the joys of dining along with our country | \$6.50 |
| Sea Urchin (uni)       | A delicate, buttery goodness   | \$9.50 |
| Salmon Egg (ikura)     | A salty, tangy and tender flavor                                       | \$6.50 |
| Eel (unagi)            | A smooth, tender and flavorful taste                                   | \$6.50 |
| Shrimp (ebi)           | Perfect for sashimi and a popular dish for kids!                       | \$5.50 |
| Smoked Salmon (salmon) | A delicious choice to enjoy  | \$5.50 |
| White Fish (hiyame)    |  | \$5.50 |

|                        |  |        |
|------------------------|--|--------|
| Tuna (maguro)          | A smooth fish, better with a delicate taste                            | \$6.50 |
| Tuna (toro)            | The fattier maguro of tuna   | \$6.50 |
| Yellow Tail (hamachi)  | Smooth-tasting. Always a great choice!                                 | \$6.50 |
| Salmon (salmon)        | A soft, delicate, buttery goodness                                     | \$6.50 |
| Albacore (hihi maguro) | Found in the waters of the Pacific and served with a tangy onion taste | \$6.50 |
| Clam (mizuho)          | Delicious and tender. One of the joys of dining along with our country | \$6.50 |
| Sea Urchin (uni)       | A delicate, buttery goodness   | \$9.50 |
| Salmon Egg (ikura)     | A salty, tangy and tender flavor                                       | \$6.50 |
| Eel (unagi)            | A smooth, tender and flavorful taste                                   | \$6.50 |
| Shrimp (ebi)           | Perfect for sashimi and a popular dish for kids!                       | \$5.50 |
| Smoked Salmon (salmon) | A delicious choice to enjoy  | \$5.50 |
| White Fish (hiyame)    |  | \$5.50 |

|  |    |
|--|----|
| <b>Spicy Tuna</b>  | 16 |
| Great for Beginners. Tasty spicy with hint of chili & sesame |    |
| <b>Spicy Yellowtail</b>                                      | 17 |
| Similar to Spicy Tuna but with a different texture           |    |
| <b>Scallops</b>  | 17 |
| Light recipe. Tons on request mild or spicy with Misoage     |    |
| <b>Salmon Skin</b>   | 16 |
| Great for vegetarians. Beginner's choice                     |    |
| <b>Eel &amp; Avocado</b>                                     | 17 |
| Eel & avocado topped with a sweet sake sauce                 |    |
| <b>Shrimp Tempura</b>  | 19 |

|  |    |
|--|----|
| <b>Spicy Tuna</b>  | 16 |
| Great for Beginners. Tasty spicy with hint of chili & sesame |    |
| <b>Spicy Yellowtail</b>                                      | 17 |
| Similar to Spicy Tuna but with a different texture           |    |
| <b>Scallops</b>  | 17 |
| Light recipe. Tons on request mild or spicy with Misoage     |    |
| <b>Salmon Skin</b>   | 16 |
| Great for vegetarians. Beginner's choice                     |    |
| <b>Eel &amp; Avocado</b>                                     | 17 |
| Eel & avocado topped with a sweet sake sauce                 |    |
| <b>Shrimp Tempura</b>  | 19 |

|                    |        |
|--------------------|--------|
| Miso Soup          | \$2.99 |
| Edamame (soybeans) | \$2.99 |
| Sushi Bar Salads   | \$4.99 |

|                    |        |
|--------------------|--------|
| Miso Soup          | \$2.99 |
| Edamame (soybeans) | \$2.99 |
| Sushi Bar Salads   | \$4.99 |

|                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| <b>Shrimp (6 pcs) ***</b>      | <b>\$12</b>  |
| <b>Veggie ***</b>              | <b>\$7.9</b> |
| <b>Shrimp &amp; Veggie ***</b> | <b>\$12</b>  |

|                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| <b>Shrimp (6 pcs) ***</b>      | <b>\$12</b>  |
| <b>Veggie ***</b>              | <b>\$7.9</b> |
| <b>Shrimp &amp; Veggie ***</b> | <b>\$12</b>  |

**SUSHI SPECIALS**

|  |      |
|--|------|
| <b>Sushi Platter</b><br><i>One piece of Tuna, Yellowtail, Salmon, White Fish, Octopus, Abalone, Shrimp and 8 pieces of California Roll</i>   | \$28 |
| <b>Nashimi Platter</b><br><i>Three pieces of Tuna, Yellowtail, Salmon, White Fish, Abalone, and Octopus</i>  | \$30 |
| <b>Sushi Starter Box</b> (from 3PM and up daily)<br><i>Enjoy the taste of sushi without the destructive taste of raw food</i><br><i>15 Grams each with 1/2 cup of Soy Dressing</i> | \$15 |
| <b>California Lunch Box</b> (from 11AM to 3PM daily)<br><i>Eight pieces California Roll, 6 Assorted Sashimi Tuna, Salmon, and Shrimp Box</i>                                       | \$10 |

*\*All Sushi Specials come with Miso Soup & Salad!*

**SUSHI SPECIALS**

|  |      |
|--|------|
| <b>Sushi Platter</b><br><i>One piece of Tuna, Yellowtail, Salmon, White Fish, Octopus, Abalone, Shrimp and 8 pieces of California Roll</i>   | \$28 |
| <b>Nashimi Platter</b><br><i>Three pieces of Tuna, Yellowtail, Salmon, White Fish, Abalone, and Octopus</i>  | \$30 |
| <b>Sushi Starter Box</b> (from 3PM and up daily)<br><i>Enjoy the taste of sushi without the destructive taste of raw food</i><br><i>15 Grams each with 1/2 cup of Soy Dressing</i> | \$15 |
| <b>California Lunch Box</b> (from 11AM to 3PM daily)<br><i>Eight pieces California Roll, 6 Assorted Sashimi Tuna, Salmon, and Shrimp Box</i>                                       | \$10 |

*\*All Sushi Specials come with Miso Soup & Salad!*

|                            |       |                              |       |
|----------------------------|-------|------------------------------|-------|
| Tuna (maguro).....         | \$14  | Albacore (shimo maguro)..... | \$12  |
| Fatty Tuna (to ro).....    | \$mkt | Snapper (izumi dai).....     | \$11  |
| Yellow Tail (hamachi)..... | \$14  | Eel .... (unagi).....        | \$14  |
| Salmon (sake).....         | \$12  | Mackerel (saba).....         | \$12  |
| White Fish (hihame).....   | \$13  | Smoked Salmon (sake).....    | \$14  |
| Octopus (tako).....        | \$12  | Giant Clam (mirugai).....    | \$mkt |
| Squid (ika).....           | \$11  | Live Lobster (ise ebi).....  | \$mkt |

|                            |       |                              |       |
|----------------------------|-------|------------------------------|-------|
| Tuna (maguro).....         | \$14  | Albacore (shimo maguro)..... | \$12  |
| Fatty Tuna (to ro).....    | \$mkt | Snapper (izumi dai).....     | \$11  |
| Yellow Tail (hamachi)..... | \$14  | Eel .... (unagi).....        | \$14  |
| Salmon (sake).....         | \$12  | Mackerel (saba).....         | \$12  |
| White Fish (hihame).....   | \$13  | Smoked Salmon (sake).....    | \$14  |
| Octopus (tako).....        | \$12  | Giant Clam (mirugai).....    | \$mkt |
| Squid (ika).....           | \$11  | Live Lobster (ise ebi).....  | \$mkt |

--- Fully Cooked      <sup>1</sup> mkt = market price      \*\* No Substitution

**Koji 大三元**  
Sushi Bar & China Bistro

**SUSHI & CHINESE**  
**m e n u**

**702 876 8278**  
4500 W. Tropicana Ave., Las Vegas, NV 89102  
(Inside The Orleans Hotel & Casino)





| APPETIZERS                               |  | ENTREES                                |         | BEEF & PORK   |         | CHICKEN & DUCK  |                                  |
|--|--|--|---------|---|---------|---|----------------------------------|
| <b>STARTERS</b>                          |  | <b>SEAFOOD</b>                         |         | <b>Orange Peel Beef</b> ½   |         | <b>Koji General Tso's Chicken</b> ½                           |                                  |
| Koji's Chicken in Soothing Lettuce Wraps | \$9.95                                     | Kung Pao Shrimp or Scallop ½           | \$13.95 | Beef with chili peppers and fresh shrimp peel for a spicy sweet combination | \$10.95 | Spicy Lemon Chicken   | \$10.95                          |
| Crisis Hangover                          | \$7.95                                     | Roasted Sea Bass with Sesame Sauce     | \$13.95 | Sweet & Sour Pork   | \$10.95 | Miso Gyoza Gai Pan  | \$10.95                          |
| Bo Bo Platter                            | \$13.95                                    | Orange Peel Shrimp ½                   | \$13.95 | Mongolian Beef ½  | \$10.95 | Spicy Beef with Sesame Sauce                                  | \$10.95                          |
| Harvest Spring Rolls                     | \$9.95 (2 pcs) - \$14.95 (4 pcs)           | Lemon Scallop ½                        | \$13.95 | Szechwan Crispy Beef ½  | \$11.95 | Cantonese Crispy Chicken                                      | \$9.95 (half) - \$18.00 (whole)  |
| Koji's Vegetarian Lettuce Wraps          | \$8.95                                     | Szechwan Scallop or Shrimp ½           | \$13.95 | Beef with Broccoli, Peas, and Chinese Greens                                | \$10.95 | Harvest and Fried Shrimp with Chinese Spring Roll and Lettuce | \$12.95 (half) - \$22.95 (whole) |
| Peking Dumplings                         | \$6.95                                     | Crispy Honey Shrimp                    | \$14.95 | Curry Beef ½  | \$10.95 | Peking Duck   | \$18.95 (half) - \$22.95 (whole) |
| Onion Stuffed Dumplings                  | \$6.95                                     | Shrimp with Broccoli or Chinese Greens | \$13.95 | Szechwan Beef with Eggplant ½   | \$10.95 |   |                                  |
| Vegetable Dumplings                      | \$5.95                                     | Cashew Shrimp                          | \$13.95 | Spicy Salt Pork Chops   | \$10.95 |   |                                  |
| Koji's Canton Spare ribs                 | \$6.95                                     | Roasted Sea Bass                       | \$13.95 | Peking Style Pork Chops   | \$10.95 |   |                                  |
| Honey Roasted BBQ Pork                   | \$7.95                                     | Lobster Sauce Shrimp                   | \$14.95 | Mu Shu Pork   | \$10.95 |   |                                  |
| Koji's Wings                             | \$7.95                                     | Lobster Cantonese                      | \$15.95 | Shredded Pork in Garlic Sauce ½   | \$10.95 |   |                                  |
| Fried Shrimp                             | \$6.95                                     | Bird's Nest Triple Delight             | \$17.95 |   |         |   |                                  |
| <b>SOUPS &amp; SALADS</b>                |  | <b>FRESH VEGETABLES</b>                |         | <b>CHICKEN &amp; DUCK</b>   |         | <b>NOODLES &amp; FRIED RICE</b>                               |                                  |
| Hot & Sour Soup ½                        | \$3.95/cup - \$8.95/bowl                   | Szechwan Long Bean or Asparagus ½      | \$9.95  | Koji's Lemon Chicken  | \$10.95 | Cantonese Chow Fun  | \$9.95                           |
| Egg Drop Soup                            | \$3.95/cup - \$8.95/bowl                   | Stir Fried Spinach with Garlic         | \$8.95  | Sweet & Sour Chicken  | \$10.95 | Spicy Salt Pork Chops   | \$10.95                          |
| Wonton Soup                              | \$3.95/cup - \$9.95/bowl with shrimp added | Veggie Delight (meat and veggie)       | \$9.95  | Crispy Teriyaki Chicken   | \$10.95 | Koji's Fried Rice   | \$10.95                          |
| Spinach & Tofu Soup                      | \$8.95/bowl                                | Asian Beef and Shrimp                  | \$10.95 | Chicken with Broccoli or Peas   | \$10.95 | Beef Chunks, Beef Pork, Shrimp, Shrimp                        | \$10.95                          |
| Oriental Chicken Salad                   | \$6.95/plate - \$9.95/bowl                 | Stir Fried Spicy Eggplant ½            | \$8.95  | Orange Chicken  | \$10.95 | Szechwan Chicken Chow Fun ½                                   | \$9.95                           |
| Garden of Eatin' Salad                   | \$6.95/plate - \$9.95/bowl                 | Ma Po Tofu ½                           | \$8.95  | Cashew Chicken  | \$10.95 | Szechwan Beef ½, Beef Dots, Wonton, or Beef \$9.95            |                                  |
| Sushi Bar Salads                         | \$4.95                                     | Crispy Tofu                            | \$8.95  | Szechwan Chicken ½  | \$10.95 | Spicy Beef with Sesame Sauce                                  | \$10.95                          |
|  |  |  |         | Mu Shu Chicken  | \$10.95 |   |                                  |

Spicy



| 雞、鴨類          |                              | FOWL  |
|---------------|------------------------------|-------|
| ★ D01. 宮保雞    | Kung Pao Chicken             | 8.50  |
| ★ D02. 大蒜雞    | Garlic Chicken               | 8.50  |
| ★ D03. 魚香雞    | Chicken with Garlic Sauce    | 8.50  |
| ★ D04. 陳皮雞    | Orange Peel Chicken          | 8.50  |
| D05. 三味雞      | Sweet & Sour Chicken         | 8.50  |
| D06. 三杯雞      | Three Flavor Braised Chicken | 8.50  |
| D07. 香酥鴨      | Crispy Duck                  | 10.50 |
| D08. 樟茶鴨      | Smoked Duck                  | 10.50 |
| ★ D09. 重慶辣子雞丁 | Szechuan Style Chicken       | 8.50  |

| 牛肉類           |  | BEEF |
|---------------|--|------|
| ★ F01. 蒙古牛    | Mongolian Beef                                   | 8.50 |
| ★ F02. 宮保牛    | Kung Pao Beef                                    | 8.50 |
| F03. 芥蘭牛      | Beef with Broccoli                               | 8.50 |
| ★ F04. 青紅椒牛肉絲 | Beef with Green & Red Pepper                     | 8.50 |
| F05. 少油紅椒牛    | Sizzling Beef with Special Sauce in Heated Plate | 8.50 |
| F06. 五香牛干片    | Beef with Dry Bean Curd & Yellow Leek            | 9.50 |
| ★ F07. 水浸牛    | Szechuan Style Beef                              | 9.50 |

| 麵、飯類          |   | NOODLES & RICE |
|---------------|---|----------------|
| ★ J01. 牛肉麵    | Beef Noodle Soup                              | 6.25           |
| ★ J02. 榨菜肉絲麵  | Preserved Vegetable with Pork Noodle Soup     | 6.25           |
| J03. 韭菜肉絲麵    | Pork with Cabbage Soup Noodle                 | 6.25           |
| J04. 炒麵       | Noodle with Minced Pork in Sauce (Dry)        | 6.25           |
| J05. 金蒜蝦仁湯麵   | Soup Noodle with Shrimp & Mushroom            | 6.25           |
| J06. 什錦湯麵     | Assorted Goodies Noodle Soup                  | 6.25           |
| ★ J07. 三鮮炒馬麵  | Three Ingredient Noodle with Hot Sauce        | 6.25           |
| ★ J08. 三鮮炒肉干麵 | Three Flavored Chao Mo Mein                   | 6.25           |
| J09. 韭菜肉絲炒年糕  | Shredded Cabbage & Pork Sliced with Rice Cake | 6.25           |
| J10. 上海炒年糕    | Rice Cake with Shanghai Style                 | 6.25           |
| J11. 上海粗炒麵    | Chow Mein with Shanghai Style                 | 6.25           |
| J12. 什錦炒麵     | Assorted Goodies Fried Noodle                 | 6.25           |
| J13. 什錦炒米粉    | Assorted Goodies Fried Rice Noodle            | 6.25           |
| J14. 什錦兩面黃    | Assorted Goodies Pan Fried Noodle             | 7.50           |
| J15. 海鮮兩面黃    | Assorted Seafood Pan Fried Noodle             | 8.00           |
| J16. 排骨飯      | Fried Pork Chop with Rice                     | 6.25           |
| J17. 什錦擔飯     | Assorted Goodies Over Rice                    | 6.00           |
| J18. 海鮮擔飯     | Assorted Seafood Over Rice                    | 7.00           |
| J19. 揚州炒飯     | Yang Chow Fried Rice                          | 7.25           |
| J20. 蝦仁炒飯     | Shrimp Fried Rice                             | 7.25           |
| J21. 菜蔬炒飯     | Vegetable with Rice Cake                      | 7.25           |
| ★ J22. 辣麵     | Combination in Shanghai Style Noodle          | 6.25           |
| J23. 豬骨麵      | Finless Eel Soup Noodle                       | 7.25           |

★ Hot & Spicy

# 經濟合菜

## FAMILY COMBINATION

### 三人 \$45.00

雙拼  
Double Cold Dish Plate  
海鮮豆腐羹

Assorted Seafood with Bean Curd Soup

上海糖醋小排骨

Shanghai Sweet & Sour Spare Ribs

糟溜魚片

Fish with Wine Sauce

炒時菜

Sautéed Seasonal Vegetable

### 八人 \$115.00

五拼  
Pentad Cold Dish Plate  
海鮮炒麵

Seafood Casserole

韭菜香干肉絲

Pork with Dry Bean Curd & Yellow Leek

西汁核桃蝦

Sauteed Shrimp with Walnut

樟茶鴨

Smoked Duck

### ★五更長旺

Pork Chitterling Pork Blood Cake

清炒鱸翅

Sauteed Finless Eel

清蒸魚

Steamed Fish

煎蒸炒冬筍

Bamboo Shoot with Ji Vegetable

### 四人 \$55.00

三拼

Triple Cold Dish Plate

煎蒸豆腐羹

Assorted Seafood with Bean Curd Soup

上海糖醋小排骨

Shanghai Sweet & Sour Spare Ribs

腰果雞

Cashew Nuts Chicken

糟溜魚片

Fish with Wine Sauce

炒時菜

Sautéed Seasonal Vegetable

### 十人 \$135.00

六拼

Pentad Cold Dish Plate

海鮮炒麵

Seafood Casserole

韭菜香干肉絲

Pork with Dry Bean Curd & Yellow Leek

紅板牛肉

Sizzling Beef in Heated Plate

樟茶鴨

Smoked Duck

★五更長旺

Pork Chitterling Pork Blood Cake

西汁核桃蝦

Sauteed Shrimp with Walnut

芙蓉干貝

Scallops in Egg Sauce

清炒鱸翅

Sauteed Finless Eel

煎蒸魚

Steamed Fish

煎蒸炒冬筍

Bamboo Shoot with Ji Vegetable

### 六人 \$85.00

四拼

Tetrad Cold Dish Plate

砂鍋燻魚雞

Sand Pot with Bamboo Shoot Casserole

西汁核桃蝦

Sauteed Shrimp with Walnut

樟茶鴨

Smoked Duck

竹筍燻魚

Bamboo Shoots with Roast Pork & Bean Sauce

清蒸魚

Steamed Fish

菜心冬菇

Bok Choy & Dried Mushroom

## NEW SHANGHAI RESTAURANT

# 萍聚閣



Open Daily

11:00 am - 2:00 am

4215 Spring Mountain Rd., #B205  
Las Vegas, NV 89102

Tel: (702) 889-8700



|             |  |      |
|-------------|--|------|
| 2. 榨 酒 雞    | Sweet Minestrone Chicken                 | 3.75 |
| 3. 榨 雞 絲    | Shredded Chicken                         | 3.75 |
| 4. 榨 肚 絲    | Shredded Bean Curd                       | 3.75 |
| 5. 榨 肚 絲    | Hot Tripe                                | 3.75 |
| 6. 榨 肚 絲    | Shanghai Simmered Duck                   | 5.25 |
| 7. 榨 肚 絲    | Smoked Fish                              | 3.25 |
| 8. 榨 肚 絲    | Fish Fries                               | 3.25 |
| 9. 榨 豆 干    | Shredded To-Fu in Shanghai Style Seaweed | 4.50 |
| 10. 榨 菜     | Vegetarian Duck                          | 4.75 |
| 11. 榨 菜     | Baby Clam                                | 4.50 |
| 12. 榨 菜     | Simmered Seaweed                         | 2.75 |
| 13. 榨 菜     | Simmered Bean Curd                       | 2.75 |
| 14. 五 香 牛 肚 | Simmered Beef                            | 4.50 |
| 15. 五 香 牛 肚 | Simmered Beef                            | 4.50 |
| 16. 五 香 牛 肚 | Hot Tripe and Beef Slice                 | 5.25 |
| 17. 五 香 牛 肚 | Garlic and Pork Slice                    | 5.25 |

|    |      |   |       |  |      |
|----|------|---|-------|--|------|
| 2  | 小    | 現 | 包     | Steamed Pork Bun                         | 5.75 |
| 3  | 大    | 現 | 包     | Pork Pork Bun                            | 5.75 |
| 4  | 雞    | 餃 |       | Pot Socker                               | 5.75 |
| 5  | 素    | 菜 | 餃     | Vegetarian Steamed Dumpling              | 5.75 |
| 6  | 菜    | 水 | 餃     | Pork and Leek Dumpling                   | 5.75 |
| 7  | 菜    | 水 | 餃     | Chicken Pan Cake with Onion              | 2.75 |
| 8  | 菜    | 水 | 餃     | Chicken Pan Cake with Leek               | 2.75 |
| 9  | 菜    | 水 | 餃     | Red Bean Pan Cake                        | 4.75 |
| 10 | 菜    | 水 | 餃     | Sesame Dumpling                          | 4.75 |
| 11 | 上    | 海 | 香     | Spring Shanghai Spring Roll              | 4.75 |
| 12 | 1. 蛋 | 糕 | (2/茶) | Fried 15/cream Chinese Bread             | 2.75 |
| 13 | 1. 蛋 | 糕 |       | Stick Rice with Cake                     | 2.75 |
| 14 | 1. 蛋 | 糕 |       | Sweet Sticky Rice Cake (A) 5.50 (L) 9.50 |      |
| 15 | 豆    | 沙 | 餅     | Red Bean Fried Cake                      | 4.25 |
| 16 | 豆    | 沙 | 餅     | Pan Cake with Onion Fried Cake           | 4.25 |
| 17 | 豆    | 沙 | 餅     | Preserved Fruit Fried Cake               | 4.25 |
| 18 | 上    | 海 | 方     | Rice Cake with Shanghai Style            | 6.25 |
| 19 | 上    | 海 | 方     | White Rice Cake with Red Bean            | 6.25 |

|           |                                      |      |
|-----------|--------------------------------------|------|
| 01. 海鮮豆腐羹 | Assorted Seafood with Bean Curd Soup | 5.90 |
| 02. 西湖牛肉羹 | West Lake Style Beef Soup            | 5.90 |
| 03. 酸辣湯   | Hot & Sour Soup                      | 5.90 |
| 04. 蝦肉鮮魷湯 | Pork & Shrimp Wonton Soup            | 5.90 |
| 05. 菜肉鮮魷湯 | Pork & Vegetable Wonton Soup         | 5.90 |

|       |          |  |       |
|-------|----------|--|-------|
| C06   | 蔬菜豆腐湯    | Vegetable Wonton Soup                          | 6.90  |
| C07   | 青豆紅燒帶子   | Bean Caud & Green Vegetable Soup               | 5.90  |
| C08   | 冬菇鳳爪湯    | Wing Caud & Preserved Pork Soup                | 5.90  |
| C09   | 油豆腐細粉湯   | Bean Thread with Fried Bean Caud Soup          | 6.90  |
| ★ C10 | 牛腩煲      | Beef Caud with Beef Thread in Beef Soup        | 6.90  |
| C11   | 菜 炒 什 錦  | Combination Casserole                          | 12.00 |
| C12   | 炒 銀 魚 翅  | Seafod Casserole                               | 13.00 |
| C13   | 炒 銀 魚 腩  | Fish Head Casserole                            | 12.00 |
| C14   | 炒 雞 皮 菜  | Salted Pork with Bamboo Shoot Casserole        | 12.00 |
| C15   | 蒜 苗 煮 豆腐 | Vegetable & Bean Caud Soup                     | 6.90  |
| C16   | 菜 炒 鴨    | Duck Soup                                      | 13.50 |
| C17   | 韭菜 菜 煮 魚 | Preserved Green Vegetable with Trout Fish Soup | 13.50 |

|       |        |   |       |
|-------|--------|---|-------|
| G01.  | 五寶蹄膀蹄  | Seafood and Pork's Tendon                       | 11.50 |
| G02.  | 美華蹄膀蹄  | Pork's Hand Tendon in Egg Sauce                 | 11.50 |
| G03.  | 錦蹄膀蹄   | Pork's Heated Tendon in White Sauce             | 11.50 |
| *G04. | 香干肉絲   | Pork Sliced with Dry Bean Curd                  | 8.50  |
| G05.  | 美華香干肉絲 | Pork Slice with Dry Bean Curd & Yellow Leaf     | 9.50  |
| G06.  | 錦蹄膀蹄   | Pork Sliced with Egg and Green Spawerb          | 8.50  |
| *G07. | 美華蹄膀蹄  | Pork Chop with Pepper & Salt                    | 8.50  |
| *G08. | 錦蹄膀蹄   | Cured Pork with Garlic Leaf                     | 8.50  |
| G09.  | 梅菜扣肉   | Roasted Pork with Garlic Leaf                   | 8.50  |
| G10.  | 香筍蹄膀   | Roasted Pork Slice with Bamboo Shoots           | 8.50  |
| G11.  | 美華蹄膀蹄  | Pork Sliced with Egg and Green Spawerb          | 8.50  |
| G12.  | 五寶蹄膀蹄  | Pork Chitterling & Blood Cake                   | 8.50  |
| G13.  | 紅燒蹄膀蹄  | Braised Meat Ball                               | 8.50  |
| G14.  | 百寶蹄膀蹄  | Roasted Pork Sliced with Bean Curd Ties         | 8.50  |
| G15.  | 美華扣肉   | Roasted Vegetable with Bean Tendon & Pork Slice | 8.50  |
| G16.  | 五寶蹄膀蹄  | Pork's Hand Tendon in Simmered Style            | 9.50  |
| G17.  | 錦蹄膀蹄   | Pork's Hand Tendon with Shanghai Style          | 9.50  |
| G18.  | 火腿蹄膀   | Sautéed Pork Knead                              | 8.50  |
| G19.  | 美華蹄膀蹄  | Grilled & Green Onion with Pork Knead           | 8.50  |

|        |   |   |   |                                   |      |
|--------|---|---|---|-----------------------------------|------|
| H01.   | 菜 | 什 | 菜 | Mixed Vegetable                   | 7.75 |
| ★ H02. | 魚 | 香 | 茄 | Eggplant with Garlic Sauce        | 7.75 |
| ★ H03. | 魚 | 番 | 茄 | Szechuan Style Eggplant           | 7.75 |
| ★ H04. | 菜 | 豉 | 豆 | Family Style To-Fu                | 7.75 |
| H05.   | 菜 | 豉 | 豆 | Country Style To-Fu               | 7.75 |
| H06.   | 紅 | 豉 | 豆 | To-Fu with Brown Sauce            | 7.75 |
| H07.   | 竹 | 筍 | 豆 | To-Fu with Bamboo Slip            | 7.75 |
| H08.   | 蹄 | 洋 | 菜 | Tofu Shrimp with Towel Ground     | 7.75 |
| H09.   | 冬 | 菇 | 菜 | Baby Bok Choy with Black Mushroom | 7.75 |

|        |           |  |      |
|--------|-----------|--|------|
| * H10. | 菜 四季豆     | Deep Stewed String Bean                | 7.75 |
| H11.   | 罐 笋炒 雙冬   | Mein Jing with Mushroom & Bamboo       | 8.25 |
| H12.   | 油 炒 竹 筴   | Braised Bamboo                         | 8.25 |
| H13.   | 四 喜 辣 菜   | Stewed Four Flavors with Sponged To-Fu | 8.25 |
| H14.   | 紅 菜 鴨 煲   | Braised Vegetarian Chicken             | 8.25 |
| H15.   | 紫 黃 魚     | Braised Yellow Birds                   | 8.25 |
| H16.   | 辣 炒 冬 菇   | Ji Vegetable with Bamboo               | 8.25 |
| H17.   | 上海 鮮 冬 菇  | Shanghai Style Preserved To-Fu         | 5.25 |
| H18.   | 赤 豆 飯     | Preserved To-Fu                        | 5.25 |
| H19.   | 炸 豆 腐     | Fried To-Fu                            | 5.25 |
| H20.   | 炒 時 菜     | Seasonal Vegetable                     | 7.75 |
| H21.   | 面 絲 絲 炒 豆 | Towel Gourd with Mein Jing & Soy Bean  | 8.25 |

|        |         |                                  |       |
|--------|---------|----------------------------------|-------|
| E01.   | 清 炒 蝦   | Quick Fried Shrimp               | 12.90 |
| E02.   | 黃 魚 麵   | Stuffed Eel with Yellow Leek     | 12.90 |
| E03.   | 百 枝 炒 蝦 | Sautéed Shrimp with Walnut       | 12.90 |
| E04.   | 清 炒 蝦   | Sautéed Shrimp                   | 12.90 |
| * E05. | 十 五 湯   | Dry Braised Shrimp               | 12.90 |
| E06.   | 香 滑 炒 蝦 | Shrimp Cook Shrimp               | 12.90 |
| E07.   | 魚 卷     | Shrimp with Garlic Sauce         | 10.90 |
| E08.   | 魚 卷     | Shrimp with Lobster Sauce        | 10.90 |
| E09.   | 咕 老 蝦   | Sweet & Sour Shrimp              | 10.90 |
| * E10. | 雙 龍 蝦   | Shrimp with Pepper & Salt        | 10.90 |
| * E11. | 響 堂 蝦   | Kung Pao Five Flavor             | 12.90 |
| E12.   | 煎 粉 蝦   | Shrimp with Sesuing Rice         | 10.90 |
| E13.   | 什 錦 干 貝 | Assorted Scallop                 | 10.90 |
| * E14. | 魚 香 子 貝 | Shanghai Scallop                 | 10.90 |
| E15.   | 蒜 苗 魚   | Steamed Fish                     | 10.90 |
| * E16. | 豆 豉 魚   | Sliced Fish with Hot Bean Sauce  | 10.90 |
| E17.   | 豆 豉 魚   | Fish with Fried Bean             | 10.90 |
| E18.   | 清 蒸 魚   | Steamed Fish                     | 10.90 |
| E19.   | 紅 燒 魚   | Braised Fish Fillet              | 11.90 |
| E20.   | 紅 燒 魚   | Braised Fish Tail                | 11.90 |
| E21.   | 松 仁 魚   | Sautéed Dice, Fish with Pine Nut | 10.90 |
| E22.   | 五 柳 魚   | Sautéed Fish with Rainbow Slick  | 10.90 |
| E23.   | 黃 魚 炒 蝦 | Sautéed Shrimp with Yellow Leek  | 10.90 |
| E24.   | 紅 燒 魚   | Braised Fish with Soywood        | 10.90 |
| E25.   | 紅 燒 魚   | Braised Trout                    | 12.50 |
| E26.   | 糖 醋 魚   | Sweet and Sour Sauce Trout       | 12.50 |
| E27.   | 紅 燒 魚   | Fried Trout in Sweet Sour Sauce  | 13.50 |
| E28.   | 干 貝 煎 餅 | Fried Flounder                   | 9.50  |
| E29.   | 紅 燒 魚   | Braised Fish                     | 10.90 |
| E30.   | 魚 二 件   | Seerchuan Two Kinds              | 10.90 |
| * E31. | 魚 香 魚   | Fish in Hot Pot                  | 12.50 |

 Hot & Spicy



James Beard Dinner Menu  
February 8, 2005

酥炸大蝦丸  
*Crisp-Fried Spider Prawn Dumplings*  
Laurent-Perrier Ultra Brut NV

蟹柳粟米羹  
*Dungeness Crab and Sweet Corn Chowder*  
Laurent-Perrier Demi Sec NV

脆杏西檸雞  
*Almond-Crusted Lemon Chicken*  
Laurent-Perrier Brut NV

黑椒牛柳扒  
*Wok-Seared Black Pepper Tenderloin of Beef*  
Laurent-Perrier Rose Brut NV

泰汁龍蝦尾  
*Lobster Tail with Thai Sauce*  
Laurent-Perrier Brut 95

荷葉糯米飯  
*Glutinous Rice Wrapped in Lotus Leaf*

Dessert  
*Caramel Passion Chocolate Gâteau*  
*Purple Jam, Jelly and Coconut Soufflé Glaze*  
Warre's Quinta de Cavadinha Porto 1987

pearl  
MCM GRAND HOTEL  
3799 Las Vegas Blvd. South  
Las Vegas, Nevada 89109  
702 891 7330 Tel  
702 891 7330 Fax



Pearl Fact Sheet

Location: MGM Grand  
Las Vegas

Telephone: (702) 891-3110 Reservations  
(702) 891-7380 Pearl Direct  
(702) 891-7610 Fax

Web site: [www.mgmgrand.com](http://www.mgmgrand.com)

General Manager: Samuel Chung

Restaurant Manager: Steve Wong

Consulting Chef: Hui Pui

Executive Chef: Kai-Wa Yau

Executive Sous Chef: Andy Lau

Passtry Chef: Carlos Salazar

Sommelier: Piotr Szczurko

Designer: Tony Chi

Seating Capacity: 160

Hours of Operation: Nightly from 5:30 p.m. – 10:30 p.m.

Private Dining: Two dining rooms with private lounges.  
Nomo seats 24, Didi seats up to 50.

Tea Service: 12 exotic Chinese Teas served table side

Average Check Price: \$65 per person

Signature Dishes: Spider Prawn Dumplings,  
Almond Crusted Lemon Chicken,  
Steamed Maine and Australian Lobster Tasting

Opening Date: December 17, 2001

Concept: Authentic Chinese cuisine with contemporary presentation.  
Live seafood, fine wines, exotic teas and French pastries.

pearl

MGM GRAND HOTEL  
3799 Las Vegas Blvd. South  
Las Vegas, Nevada 89109  
702 891 7380 Tel  
702 891 7330 Fax



## Chinese New Year

The Chinese New Year is an important celebration all over the world, rich with history and many traditions. Long ago the current emperor determined the start of the New Year. Today celebrations are based on Emperor Han Wu Di's almanac. It uses the first day of the first month of the Lunar Year as the start of Chinese New Year.

### 2005 is the Year of the Green Rooster

The Chinese Calendar is based on the cycles of the moon. The start of the New Year begins anywhere from late January to mid-February. A complete lunar cycle takes 60 years. It is composed of five cycles that are 12 years each. Each 12-year segment is named after an animal. According to legend, Buddha called all the animals to him before he departed from earth. Only twelve came and as a reward to them he named the years after them in the order they arrive. It is believed the animal ruling of the year you are born affects your personality and "it is the animal that holes in your heart."

The major elements in the Green Rooster are Wood and Metal. The Chinese believe there is conflict between these two elements, as metal will destroy wood. To this end any unfinished business from 2004, either good or bad, should be dealt with promptly in 2005.

People born in the Year of the Rooster are capable, talented and conscientious. They always think they are right and more often than not are! They can be seen to be selfish and outspoken but are always interesting and can be extremely brave. They have a reputation for diligence and hard work. They have a love for life and enjoy the high life.

#### Firecrackers

Firecrackers are a tradition of the Chinese New Year and are set off as soon as the New Year arrives. You can hear or see firecrackers everywhere and this usually lasts for a few hours. Some people will continue to play firecrackers occasionally through out the first half of the first month. Traditionally fireworks are the sign of getting rid of the old and welcoming the new.

Legend tells of a village in China, thousands of years ago, that was ravaged by an evil monster one winter's eve. The following year the monster returned and again ravaged the village. Before it could happen a third time, the villagers devised a plan to scare the monster away. Red banners were hung everywhere; the color red has long been believed to protect against evil. Firecrackers, drums and gongs were used to create loud noises to scare the beast away. The plan worked and the celebration lasted several days during which people visited with each other, exchanged gifts, danced and ate tasty comestibles.

#### Red Packets

Giving Hongbao or red packets during Chinese New Year is another tradition. A Red packet is simply a red envelope with money in it, which symbolizes luck and wealth. The amount is usually an even number as odd numbers are regarded as unlucky. Red packets are typically handed out to younger generation by their parents, grand parents, relatives, and even close neighbors and friends.

#### Lion Dance

Lions are considered to be good omens. The lion dance is believed to repel demons. Each lion has two dancers, one to maneuver the head, the other the back.

pearl

MGM GRAND HOTEL

3799 Las Vegas Blvd. South

Las Vegas, Nevada 89109

702 891 7380 Tel

702 891 7330 Fax







| 牛肉粉  |       | Phô       | Beef Noodle Soup                |      |
|------|-------|-----------|---------------------------------|------|
| 1.   | 大碗牛肉粉 | Phô Lớn   | Large Bowl of Beef Noodle Soup  | 8.50 |
| 2.   | 中碗牛肉粉 | Phô Trung | Medium Bowl of Beef Noodle Soup | 6.50 |
| 3.   | 小碗牛肉粉 | Phô Nhỏ   | Small Bowl of Beef Noodle Soup  | 5.50 |
| 4.   | 牛肉粉   | Phô Gìn   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 5.   | 牛肉粉   | Phô Nam   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 6.   | 牛肉粉   | Phô Bắc   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 7.   | 牛肉粉   | Phô Tây   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 8.   | 牛肉粉   | Phô Đông  | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 9.   | 牛肉粉   | Phô Trung | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 10.  | 牛肉粉   | Phô Bắc   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 11.  | 牛肉粉   | Phô Nam   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 12.  | 牛肉粉   | Phô Tây   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 13.  | 牛肉粉   | Phô Đông  | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 14.  | 牛肉粉   | Phô Trung | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 15.  | 牛肉粉   | Phô Bắc   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 16.  | 牛肉粉   | Phô Nam   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 17.  | 牛肉粉   | Phô Tây   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 18.  | 牛肉粉   | Phô Đông  | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 19.  | 牛肉粉   | Phô Trung | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 20.  | 牛肉粉   | Phô Bắc   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 21.  | 牛肉粉   | Phô Nam   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 22.  | 牛肉粉   | Phô Tây   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 23.  | 牛肉粉   | Phô Đông  | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 24.  | 牛肉粉   | Phô Trung | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 25.  | 牛肉粉   | Phô Bắc   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 26.  | 牛肉粉   | Phô Nam   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 27.  | 牛肉粉   | Phô Tây   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 28.  | 牛肉粉   | Phô Đông  | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 29.  | 牛肉粉   | Phô Trung | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 30.  | 牛肉粉   | Phô Bắc   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 31.  | 牛肉粉   | Phô Nam   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 32.  | 牛肉粉   | Phô Tây   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 33.  | 牛肉粉   | Phô Đông  | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 34.  | 牛肉粉   | Phô Trung | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 35.  | 牛肉粉   | Phô Bắc   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 36.  | 牛肉粉   | Phô Nam   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 37.  | 牛肉粉   | Phô Tây   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 38.  | 牛肉粉   | Phô Đông  | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 39.  | 牛肉粉   | Phô Trung | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 40.  | 牛肉粉   | Phô Bắc   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 41.  | 牛肉粉   | Phô Nam   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 42.  | 牛肉粉   | Phô Tây   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 43.  | 牛肉粉   | Phô Đông  | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 44.  | 牛肉粉   | Phô Trung | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 45.  | 牛肉粉   | Phô Bắc   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 46.  | 牛肉粉   | Phô Nam   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 47.  | 牛肉粉   | Phô Tây   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 48.  | 牛肉粉   | Phô Đông  | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 49.  | 牛肉粉   | Phô Trung | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 50.  | 牛肉粉   | Phô Bắc   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 51.  | 牛肉粉   | Phô Nam   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 52.  | 牛肉粉   | Phô Tây   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 53.  | 牛肉粉   | Phô Đông  | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 54.  | 牛肉粉   | Phô Trung | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 55.  | 牛肉粉   | Phô Bắc   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 56.  | 牛肉粉   | Phô Nam   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 57.  | 牛肉粉   | Phô Tây   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 58.  | 牛肉粉   | Phô Đông  | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 59.  | 牛肉粉   | Phô Trung | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 60.  | 牛肉粉   | Phô Bắc   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 61.  | 牛肉粉   | Phô Nam   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 62.  | 牛肉粉   | Phô Tây   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 63.  | 牛肉粉   | Phô Đông  | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 64.  | 牛肉粉   | Phô Trung | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 65.  | 牛肉粉   | Phô Bắc   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 66.  | 牛肉粉   | Phô Nam   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 67.  | 牛肉粉   | Phô Tây   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 68.  | 牛肉粉   | Phô Đông  | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 69.  | 牛肉粉   | Phô Trung | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 70.  | 牛肉粉   | Phô Bắc   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 71.  | 牛肉粉   | Phô Nam   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 72.  | 牛肉粉   | Phô Tây   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 73.  | 牛肉粉   | Phô Đông  | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 74.  | 牛肉粉   | Phô Trung | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 75.  | 牛肉粉   | Phô Bắc   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 76.  | 牛肉粉   | Phô Nam   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 77.  | 牛肉粉   | Phô Tây   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 78.  | 牛肉粉   | Phô Đông  | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 79.  | 牛肉粉   | Phô Trung | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 80.  | 牛肉粉   | Phô Bắc   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 81.  | 牛肉粉   | Phô Nam   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 82.  | 牛肉粉   | Phô Tây   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 83.  | 牛肉粉   | Phô Đông  | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 84.  | 牛肉粉   | Phô Trung | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 85.  | 牛肉粉   | Phô Bắc   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 86.  | 牛肉粉   | Phô Nam   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 87.  | 牛肉粉   | Phô Tây   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 88.  | 牛肉粉   | Phô Đông  | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 89.  | 牛肉粉   | Phô Trung | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 90.  | 牛肉粉   | Phô Bắc   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 91.  | 牛肉粉   | Phô Nam   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 92.  | 牛肉粉   | Phô Tây   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 93.  | 牛肉粉   | Phô Đông  | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 94.  | 牛肉粉   | Phô Trung | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 95.  | 牛肉粉   | Phô Bắc   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 96.  | 牛肉粉   | Phô Nam   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 97.  | 牛肉粉   | Phô Tây   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 98.  | 牛肉粉   | Phô Đông  | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 99.  | 牛肉粉   | Phô Trung | Beef Noodle Soup                | 5.50 |
| 100. | 牛肉粉   | Phô Bắc   | Beef Noodle Soup                | 5.50 |

| 特選小食 Món Ăn Đặc Biệt <i>Appetizers</i> |   |      |
|--|---|------|
| 12. 蒸蝦 (2隻)                            | Chao Tien Xích Hoi Sạch Bính Trứng<br>Steep Prawns on Sugar Cane Seared with Lettuce & Rice Paper | 8.90 |
| 13. 燒串春捲 (2隻)                          | Nam Vang Bính Trứng Chao Tien Trứng<br>Toasted Meatball Seared with Lettuce & Rice Paper          | 8.90 |
| 14. 春捲 (2隻)                            | Chả Giò Sạch Rơm Trứng<br>Fresh Pork Seared with Lettuce & Rice Paper                             | 8.60 |
| 15. 鮮魷魚片燒肉 (2隻)                        | Gỏi Chua (2 cái)<br>Crisp Seafood Prawns with Shrimp, Pork & Lettuce                              | 3.59 |
| 16. 豬蹄皮肉燒肉 (2隻)                        | Bít Cuốn (2 cái)<br>Fresh Pork Sealed with Stuffed Pork & Lettuce                                 | 3.59 |
| 17. 燒片雪蘭 (2隻)                          | Bánh Xèo (1 cái)<br>Crisp Pork Sealed with Shrimp and Lettuce                                     | 7.25 |

|    | 炒粉麵   | Hồ Tiếu, Mì Xào                        | Fried Noodles |
|----|-------|--|---------------|
| A. | 什錦炒粉麵 | Hồ Tiếu (Mì) Xào Thập Cẩm              | 7.50          |
|    |       | Mixed Fried Rice with Chow Mein        |               |
| B. | 牛腩炒粉麵 | Hồ Tiếu (Mì) Xào Bò                    | 7.50          |
|    |       | Beef And Egg Fried Rice with Chow Mein |               |
| C. | 雞粒炒粉麵 | Hồ Tiếu (Mì) Xào Gà                    | 6.50          |
|    |       | Chicken Fried Rice with Chow Mein      |               |
| D. | 海鮮炒粉麵 | Hồ Tiếu (Mì) Xào Dải Biển              | 7.50          |
|    |       | Seafood Fried Noodle in Chow Mein      |               |
| E. | 什錦炒飯  | Ngô Xào Thập Cẩm                       | 7.50          |
|    |       | Mixed Fried Rice with Meat             |               |
| F. | 什錦炒兩蛋 | Mì Xào Hai Múi Vàng (Áo Chấm)          | 7.50          |
|    |       | Mixed Fried Rice with Egg              |               |

|     | 麵包     | Bánh Mì          | French Bread                          |      |
|-----|--------|------------------|---------------------------------------|------|
| 23. | 特別夾肉麵包 | Bánh mì Đặc Biệt | Special Combination with French Bread | 3.00 |
| 24. | 燒豬肉麵包  | Bánh mì Heo Quay | B.B.Q. Pork with French Bread         | 3.99 |
| 25. | 燒牛肉麵包  | Bánh mì Bò Nướng | Charbroiled Beef with French Bread    | 3.00 |

|               | 湯粉  | Bánh Canh | XL Rice Noodle Soup |
|---------------|---|-----------|---------------------|
| 26. 豬 蹄 粉     | Bánh Canh Thịt Heo                          |           | \$5.50              |
|               | Conch Pork w/ Heo                           |           |                     |
| 27. 豬 蹄 粉     | Bánh Canh Gà Hộc                            |           | \$5.50              |
|               | Flg. Hen w/ Hk. Rice Noodle Soup            |           |                     |
| 28. 豬 蹄 粉 雞 粉 | Bánh Canh Gà, Thịt Heo                      |           | \$6.00              |
|               | Shrimp & Pork w/ Hk. Rice Noodle Soup       |           |                     |
| 29. 豬 蹄 粉     | Bánh Canh Tôm                               |           | \$5.00              |
|               | Shrimp w/ Hk. Rice Noodle Soup              |           |                     |
| 30. 豬 蹄 粉 雞 粉 | Bánh Canh Gà, Thịt Heo, Gà Hộc              |           | \$6.00              |
|               | Shrimp, Pork & Hk. Rice Noodle Soup         |           |                     |
| 31. 蝦 粉 雞 粉   | Bánh Canh Gà, Thịt Heo                      |           | \$6.00              |
|               | Crisp. Shrimp, Pork w/ Hk. Rice Noodle Soup |           |                     |
| 32. 豬 蹄 粉 雞 粉 | Bánh Canh Thịt Heo, Gà Hộc                  |           | \$5.50              |
|               | Shrimp, Pork, Pork w/ Hk. Rice Noodle Soup  |           |                     |

| 湯 類          | Bún Nước             | Rice Stick Soup   |      |
|--------------|----------------------|---|------|
| 34. 牛腩粉 (粉包) | Bún (Bánh Kê) Bò Kho | Salted Beef Stewed w/ Rice Stick Soup (for French Beef) | 6.00 |
| 35. 牛腩豬蹄湯    | Bún Bò Huế, Gỏi Heo  | Coated Beef & Pork, Pig's Neck w/ Rice Stick Soup       | 6.50 |
| 36. 蝦蟹肉肉湯    | Bún Riêu             | Ground Shrimp & Crabmeat w/ Vermicelli Soup             | 6.50 |

|     | 樓類      | Bún   | Rice Stick |      |
|-----|---------|---|------------|------|
| 37. | 燒肉用枝    | Bún Thịt Heo Nướng<br>Charcoal-Baked Pork w/ Rice Stick                     |            | 6.00 |
| 38. | 燒肉片用枝   | Bún Thịt Heo Nướng, Chả Giò<br>Charcoal-Baked Pork & Egg Roll w/ Rice Stick |            | 6.00 |
| 39. | 燒牛肉用枝   | Bún Bò Nướng<br>Charcoal-Baked Beef w/ Rice Stick                           |            | 5.80 |
| 40. | 燒牛肉片用枝  | Bún Bò Nướng, Chả Giò<br>Charcoal-Baked Beef & Egg Roll w/ Rice Stick       |            | 6.00 |
| 41. | 牛腩麵     | Bún Chả Giò<br>Beef & Egg Roll w/ Noodle                                    |            | 6.50 |
| 42. | 春捲豬皮雞絲  | Bún Chả Giò, Bì<br>Egg Roll & Simulated Pork w/ Rice Stick                  |            | 5.80 |
| 43. | 炒牛柳飯    | Chăm Pết Xào<br>Stir-Fried Beef in Sauce                                    |            | 5.00 |
| 44. | 炒牛肉飯    | Bún Non Nướng<br>Grilled Beef w/ Noodle                                     |            | 5.00 |
| 45. | 燒牛肉煎豆腐  | Bún Ngon Nướng, Bì<br>BBQ Meatball & Simulated Pork w/ Rice Stick           |            | 5.80 |
| 46. | 燒牛肉春卷炸飯 | Bún Non Nướng, Chả Giò<br>BBQ Meatball, Egg Roll w/ Rice Stick              |            | 6.00 |
| 47. | 純食用炸春卷  | Nấm Bì<br>Simulated Pork w/ Noodle  |            | 5.00 |

| 燒 類               | 燒  | Rice Stick |      |
|-------------------|--|------------|------|
| 48. 炸 蝦 條         | Bian Chiao Tuen  |            | 6.50 |
|                   | Shrimp Paste Roll  |            |      |
| 49. 豉 汁 煎 釀 魚 柳 條 | Bian Chiao Tuen, Tsiu Nunging, Chai Giò                    |            |      |
|                   | Shrimp Paste, Shrimp, Tsiu Nunging, Egg Roll w/ Rice Stick |            |      |
| 50. 豉 汁 煎 釀 牛 肉 片 | Bian Chiao Tuen, Bò Nenging, Chai Giò                      |            | 7.60 |
|                   | Shrimp Paste, Beef, Tsiu Nunging, Egg Roll w/ Rice Stick   |            |      |
| 51. 豉 汁 煎 釀 市 田 雞 | Bian Chiao Tuen, Neng Nunging                              |            | 4.50 |
|                   | Shrimp Paste, DZO Mashed, Rice Stick                       |            |      |
| 52. 豉 汁 煎 釀 雞 肉 片 | Bian Chiao Tuen, Neng Nunging, Chai Giò                    |            | 7.00 |
|                   | Shrimp Paste, BBQ Mashed, Egg Roll w/ Rice Stick           |            |      |
| 53. 豉 汁 煎 釀 牛 排 條 | Bian Chiao Tuen, Chai Giò                                  |            |      |
|                   | Shrimp Paste, Beefsteak                                    |            |      |
| 54. 豉 汁 煎 釀 牛 肉 塊 | Bian Chiao Tuen, Bò Nunging                                |            | 4.50 |
|                   | Shrimp Paste, Chopped Mashed w/ Beef Stick                 |            |      |
| 55. 豉 汁 煎 釀 豬 肉 塊 | Bian Chiao Tuen, Chai Giò                                  |            | 6.50 |
|                   | Shrimp Paste, Chopped Pork w/ Rice Stick                   |            |      |
| 56. 豉 汁 煎 釀 什 蔬 條 | Bian Chiao Tuen, Bò  |            | 6.50 |
|                   | Shrimp Paste, Chopped Pork w/ Rice Stick                   |            |      |

|             | 蒸米粉                             | Bánh Lột | Tiny Rice Stick |      |
|-------------|---------------------------------|----------|-----------------|------|
| 57. 燒鴨兩蒸五粒  | Bánh Lột Thịt Heo Nướng         |          |                 | 6.50 |
| 58. 燒牛肉兩蒸五粒 | Bánh Lột Thịt Bò Nướng          |          |                 | 6.50 |
| 59. 香茅蒸五粒   | Chả Heo Bò Hương茅               |          |                 | 6.50 |
| 60. 燒鴨兩蒸五粒  | Bánh Lột Thịt Heo Nướng, Chả Gà |          |                 | 7.00 |
| 61. 燒牛肉兩蒸五粒 | Bánh Lột Thịt Bò Nướng, Chả Gà  |          |                 | 7.00 |
| 62. 燒鴨兩蒸五粒  | Bánh Lột Thịt Heo Nướng, Chả Gà |          |                 | 7.00 |
| 63. 燒牛肉兩蒸五粒 | Bánh Lột Thịt Bò Nướng, Chả Gà  |          |                 | 7.00 |
| 64. 燒鴨兩蒸五粒  | Bánh Lột Thịt Heo Nướng         |          |                 | 7.00 |
| 65. 燒牛肉兩蒸五粒 | Bánh Lột Thịt Bò Nướng          |          |                 | 7.00 |
| 66. 燒鴨兩蒸五粒  | Bánh Lột Thịt Heo Nướng, Chả Gà |          |                 | 7.50 |
| 67. 燒牛肉兩蒸五粒 | Bánh Lột Thịt Bò Nướng, Chả Gà  |          |                 | 7.50 |
| 68. 燒鴨兩蒸五粒  | Bánh Lột Thịt Heo Nướng, Chả Gà |          |                 | 7.50 |
| 69. 燒牛肉兩蒸五粒 | Bánh Lột Thịt Bò Nướng, Chả Gà  |          |                 | 7.50 |
| 70. 燒鴨兩蒸五粒  | Bánh Lột Thịt Heo Nướng, Chả Gà |          |                 | 7.50 |
| 71. 燒牛肉兩蒸五粒 | Bánh Lột Thịt Bò Nướng, Chả Gà  |          |                 | 7.50 |
| 72. 燒鴨兩蒸五粒  | Bánh Lột Thịt Heo Nướng, Chả Gà |          |                 | 7.50 |
| 73. 燒牛肉兩蒸五粒 | Bánh Lột Thịt Bò Nướng, Chả Gà  |          |                 | 7.50 |
| 74. 燒鴨兩蒸五粒  | Bánh Lột Thịt Heo Nướng, Chả Gà |          |                 | 7.50 |
| 75. 燒牛肉兩蒸五粒 | Bánh Lột Thịt Bò Nướng, Chả Gà  |          |                 | 7.50 |
| 76. 燒鴨兩蒸五粒  | Bánh Lột Thịt Heo Nướng, Chả Gà |          |                 | 7.50 |
| 77. 燒牛肉兩蒸五粒 | Bánh Lột Thịt Bò Nướng, Chả Gà  |          |                 | 7.50 |
| 78. 燒鴨兩蒸五粒  | Bánh Lột Thịt Heo Nướng, Chả Gà |          |                 | 7.50 |
| 79. 燒牛肉兩蒸五粒 | Bánh Lột Thịt Bò Nướng, Chả Gà  |          |                 | 7.50 |
| 80. 燒鴨兩蒸五粒  | Bánh Lột Thịt Heo Nướng, Chả Gà |          |                 | 7.50 |
| 81. 燒牛肉兩蒸五粒 | Bánh Lột Thịt Bò Nướng, Chả Gà  |          |                 | 7.50 |
| 82. 燒鴨兩蒸五粒  | Bánh Lột Thịt Heo Nướng, Chả Gà |          |                 | 7.50 |
| 83. 燒牛肉兩蒸五粒 | Bánh Lột Thịt Bò Nướng, Chả Gà  |          |                 | 7.50 |
| 84. 燒鴨兩蒸五粒  | Bánh Lột Thịt Heo Nướng, Chả Gà |          |                 | 7.50 |
| 85. 燒牛肉兩蒸五粒 | Bánh Lột Thịt Bò Nướng, Chả Gà  |          |                 | 7.50 |
| 86. 燒鴨兩蒸五粒  | Bánh Lột Thịt Heo Nướng, Chả Gà |          |                 | 7.50 |
| 87. 燒牛肉兩蒸五粒 | Bánh Lột Thịt Bò Nướng, Chả Gà  |          |                 | 7.50 |
| 88. 燒鴨兩蒸五粒  | Bánh Lột Thịt Heo Nướng, Chả Gà |          |                 | 7.50 |
| 89. 燒牛肉兩蒸五粒 | Bánh Lột Thịt Bò Nướng, Chả Gà  |          |                 | 7.50 |
| 90. 燒鴨兩蒸五粒  | Bánh Lột Thịt Heo Nướng, Chả Gà |          |                 | 7.50 |
| 91. 燒牛肉兩蒸五粒 | Bánh Lột Thịt Bò Nướng, Chả Gà  |          |                 | 7.50 |
| 92. 燒鴨兩蒸五粒  | Bánh Lột Thịt Heo Nướng, Chả Gà |          |                 | 7.50 |
| 93. 燒牛肉兩蒸五粒 | Bánh Lột Thịt Bò Nướng, Chả Gà  |          |                 | 7.50 |
| 94. 燒鴨兩蒸五粒  | Bánh Lột Thịt Heo Nướng, Chả Gà |          |                 | 7.50 |
| 95. 燒牛肉兩蒸五粒 | Bánh Lột Thịt Bò Nướng, Chả Gà  |          |                 | 7.50 |
| 96. 燒鴨兩蒸五粒  | Bánh Lột Thịt Heo Nướng, Chả Gà |          |                 | 7.50 |
| 97. 燒牛肉兩蒸五粒 | Bánh Lột Thịt Bò Nướng, Chả Gà  |          |                 | 7.50 |
| 98. 燒鴨兩蒸五粒  | Bánh Lột Thịt Heo Nướng, Chả Gà |          |                 | 7.50 |
| 99. 燒牛肉兩蒸五粒 | Bánh Lột Thịt Bò Nướng, Chả Gà  |          |                 | 7.50 |
| 100. 燒鴨兩蒸五粒 | Bánh Lột Thịt Heo Nướng, Chả Gà |          |                 | 7.50 |



| BỘ 7 MÓN/ Special 7 Courses of Beef 特別七味牛肉 每份 \$19.95 每席 \$199.50 |  |        |           |
|---|--|--------|-----------|
| 1. GỎI BÒ   | Beef salad                             | 牛肉沙拉   | \$4.95 每份 |
| 2. BÒ HƯƠNG DẪM   | Beef dipped in special fragrant sauce  | 牛肉沙撈越  | \$4.95 每份 |
| 3. BÒ HƯƠNG LÈ LỐI  | Beef fried up in Vietnamese "banh xeo" | 煎香牛肉卷  | \$4.95 每份 |
| 4. BÒ HƯƠNG MỠ CHAI   | Caramel beef terrine                   | 慢牛片焗油糖 | \$4.95 每份 |
| 5. BÒ HƯƠNG XÀ  | Caramel beef with banana prunes        | 慢牛片焗糖  | \$4.95 每份 |
| 6. BÒ CHA DỪM   | Grilled beef with banana prunes        | 慢牛片焗糖  | \$4.95 每份 |
| 7. CHAO BÒ  | Beef pot-stew                          | 牛肉粥    | \$4.95 每份 |

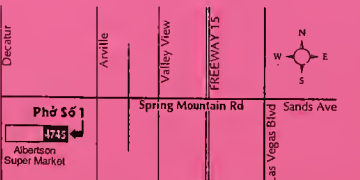

| TRÁNG MIỆNG/ Desserts |   |       |           |
|-----------------------|---|-------|-----------|
| 1. SÁM BÒ LƯỢNG       | Beef and plum, lemon grass & shallot in juice | 牛肉沙撈越 | \$4.95 每份 |
| 2. BÚN CHUỐI          | Beef and plum, lemon grass & shallot in juice | 牛肉沙撈越 | \$4.95 每份 |
| 3. CHÈ BÀ BÀ          | Beef and plum, lemon grass & shallot in juice | 牛肉沙撈越 | \$4.95 每份 |
| 4. CHÈ BÀ BÀ          | Beef and plum, lemon grass & shallot in juice | 牛肉沙撈越 | \$4.95 每份 |
| 5. CHÈ BÀ BÀ          | Beef and plum, lemon grass & shallot in juice | 牛肉沙撈越 | \$4.95 每份 |
| 6. CHÈ BÀ BÀ          | Beef and plum, lemon grass & shallot in juice | 牛肉沙撈越 | \$4.95 每份 |

| THỨC UỐNG/ Drinks                 |                             |     |           |
|-----------------------------------|-----------------------------|-----|-----------|
| 1. CÀ PHÊ PHIN ĐEN (Phong hay Bã) | Black coffee (Phong hay Bã) | 黑咖啡 | \$1.95 每杯 |
| 2. CÀ PHÊ PHIN SỮA (Phong hay Bã) | Black coffee (Phong hay Bã) | 黑咖啡 | \$1.95 每杯 |
| 3. CÀ PHÊ PHIN SỮA (Phong hay Bã) | Black coffee (Phong hay Bã) | 黑咖啡 | \$1.95 每杯 |
| 4. CÀ PHÊ PHIN SỮA (Phong hay Bã) | Black coffee (Phong hay Bã) | 黑咖啡 | \$1.95 每杯 |
| 5. CÀ PHÊ PHIN SỮA (Phong hay Bã) | Black coffee (Phong hay Bã) | 黑咖啡 | \$1.95 每杯 |
| 6. CÀ PHÊ PHIN SỮA (Phong hay Bã) | Black coffee (Phong hay Bã) | 黑咖啡 | \$1.95 每杯 |

| BIỆT BỆ/ Beer & Wine                        |   |    |           |
|---|---|----|-----------|
| 17. BUDWEISER, MICHELLE, COORS, MILLER LITE | Budweiser, Michelle, Coors, Miller Lite | 啤酒 | \$2.95 每杯 |
| 18. LINDENBERG                              | Lindenberg                              | 啤酒 | \$2.95 每杯 |
| 19. TIGER                                   | Tiger                                   | 啤酒 | \$2.95 每杯 |
| 20. TIGER                                   | Tiger                                   | 啤酒 | \$2.95 每杯 |
| 21. TIGER                                   | Tiger                                   | 啤酒 | \$2.95 每杯 |
| 22. TIGER                                   | Tiger                                   | 啤酒 | \$2.95 每杯 |
| 23. TIGER                                   | Tiger                                   | 啤酒 | \$2.95 每杯 |



*Quý vị thân hữu muốn có một bữa ăn ngon lành, Xin mời đến*  
**Phở Số 1**

**PHỞ SỐ 1**  
AUTHENTIC VIETNAMESE CUISINE

1牛肉粉 1베트남 레스토랑

**ĐẶC BIỆT BÒ 7 MÓN**

特別七味牛肉 일금 가지 우육 별미

PHỞ SỐ 1 - LAS VEGAS Ph/Fax 702.252.3934  
4745 W. Spring Mountain Rd. Las Vegas, NV 89102

PHỞ SỐ 1 - RESEDA 818.996.6515  
PHỞ SỐ 1 - VAN NUYS 818.989.6377  
PHỞ SỐ 1 - SAN FRANCISCO 415.775.8692



KHAÏ V / *Appetizer*[illegible]

**PHỞ / Noodle Soup of Bee**

10. **PHẦN CHÉP ĐỀ XUẤT LƯA**  
*Special committee with more advice of friends, unadvisedly (private, family) view*
11. **PHẦN TÀI**  
*Expenditure*
12. **PHẦN TÀI NAM**  
*Male staff, subordinate (female)*
13. **PHẦN CHÍN NAM**  
*Male (female) staff and student*
14. **PHẦN TÀI NAM GẤU GÀNH SÁCH**  
*Male staff, subordinate (female) staff, subordinate and virgin*
15. **PHẦN CHÍN NAM GẤU GÀNH SÁCH**  
*Male (female) staff, subordinate (female) staff and virgin*
16. **PHẦN BỐ VỊNH**  
*Boat crew and crew vessel along*
17. **BỐ VỊNH**  
*Boat crew (vessel)*
18. **PHẦN VỢ ĐÓN**  
*Wedding party (wedding)*
19. **PHẦN OÁ (GÁI TRẮNG HẸC GÁ ĐỪ)**  
*Girl, young girl or white young girl (or beautiful girl)*
20. **PHẦN TỐM**  
*Company (party, wedding)*
21. **PHẦN RÊU THÁP CẨM**  
*Company (party) and temple (wedding)*
22. **PHẦN NHƯỢC**  
*Easy (vulnerable) mind (weak)*

**CHÁO / Porridge**

23. CHÁO BÒ.....  
Beef omelette

24. CHÁO TÔM.....  
Shrimp omelette

25. CHÁO HUỆT.....  
Egg omelette

26. CHÁO LÒNG HEO HUỆT.....  
Pork omelette

27. CHÁO GIÒ HEO HUỆT HEO.....

## BÁNH CANH / Extra Large Noodle.

28. BÀNH CÀNH THỊT  
*Egg large noodle with pork*
29. BÀNH CÀNH TÔM THỊT  
*Egg large noodle with shrimp and pork*
30. BÀNH CÀNH GIÒ HEO  
*Egg large noodle with pork pie*
31. BÀNH CÀNH GIÒ HEO TÔM CUA  
*Egg large noodle with pork, shrimp and crab meat*
32. BÀNH CUỐN NHÂN THỊT CHẢ Lụa

[illegible]

HỦ TIẾU & MÌ / Rice & Egg Noodle Soup 粉麵湯

[illegible]

**BÜN / Vermicelb**

[illegible]COM/ Rice  
M. COM/ CHA[illegible]ĐẶC BIỆT/ *Special Disbe*[illegible]

Tax Not Included.  
We reserve the right to refuse service.  
Not responsible for lost or stolen articles or customer's belongings.  
Parents have full responsibility for their children's activities in our restaurant.







CHINESE MENU

| SOUPS (large bowl)            |      | APPETIZERS                  |      |
|-------------------------------|------|-----------------------------|------|
| Chicken Soup with Rice.....   | 1.50 | Egg Rolls (2) .....         | 2.50 |
| Chicken Egg Drop Soup.....    | 1.50 | Barbecued Pork.....         | 3.25 |
| Chicken Wonton.....           | 1.95 | Barbecued Spareribs.....    | 3.50 |
| Roast Pork Yatka Mein .....   | 2.50 | Fantail Shrimp.....         | 4.25 |
| EGG FOO YONG                  |      | RICE                        |      |
| Chicken Egg Foo Yong .....    | 3.75 | Roast Pork Fried Rice ..... | 3.50 |
| Roast Pork Egg Foo Yong ..... | 3.75 | Chicken Fried Rice .....    | 3.50 |
| Shrimp Egg Foo Yong .....     | 4.50 | Shrimp Fried Rice.....      | 3.75 |

| CHOW MEIN                               |      |
|---|------|
| Chicken Chow Mein.....                  | 3.75 |
| Pork Chow Mein .....                    | 3.75 |
| Chicken Chow Mein, Cantonese Style..... | 4.95 |
| Shrimp Chow Mein .....                  | 4.95 |

| SPECIALTY DISHES                        |      |
|---|------|
| Sweet and Sour Pork .....               | 4.25 |
| Shrimp Cantonese with Lobster Sauce.... | 5.95 |
| Sweet and Sour Chicken .....            | 3.95 |
| Beef Pepper Steak.....                  | 4.95 |

| CANTONESE ENTREES  |      |
|--|------|
| MOO GOO GAI PAN .....  | 5.45 |
| <i>Sliced Fresh Chicken with Mushrooms and Chinese Vegetables</i>                              |      |
| CHICKEN LOR MEIN .....   | 5.45 |
| <i>Fine Cut Chicken Cooked with Chinese Vegetables and Soft Egg Noodles</i>                    |      |
| PORK LOR MEIN .....  | 5.45 |
| <i>Barbecued Pork and Chinese Vegetables, Blended into Soft Handmade Noodles</i>               |      |
| LEMON CHICKEN .....  | 5.45 |
| <i>Tender Sliced Chicken Sauteed in Lemon Sauce and Chinese Vegetables</i>                     |      |
| CHINESE BONELESS DUCK .....  | 6.50 |
| <i>Braised Duckling with Fresh Mushrooms and Sprinkled with Crushed Almonds</i>                |      |
| CHOW HAR KEW .....   | 6.50 |
| <i>Junbo Shrimp Sauteed with Chinese Seasoned Vegetables and a Touch of Chinese Wine Sauce</i> |      |
| LOBSTER CANTONESE WITH LOBSTER SAUCE .....   | 8.95 |

| COMBINATION PLATE   |
|---|
| <i>Soup • Egg Roll</i>  |
| <i>Chicken Chow Mein or Pork Chow Mein • Steamed Rice and Crisp Noodles</i> |
| \$4.25  |

Steamed Rice Served with All Entrees except Fried Rice  
Sales tax will be added to retail price on all taxable items



### Vegetables

(Served with Steamed Rice)

- 401) **Stir-Fry Mixed Vegetables** .....5.95  
Sautéed in garlic and ginger sauce with baby corn, red bell pepper, straw mushroom, zucchini, celery, broccoli, bamboo shoot, water chestnut, carrot & bean sprout.
- 402) **Stripped Eggplant** \* .....5.95  
Stripped eggplant sautéed in hot/spicy brown sauce with ginger, garlic, scallion, carrot, bamboo shoot, red and green bell pepper, onion & celery.
- 403) **Szechuan Tofu** \* .....5.95  
Fried bean curd sautéed in hot/spicy garlic sauce w/ scallion, bamboo shoot, red and green bell pepper, carrot, celery, wood ear and water chestnut.
- 404) **Tempura** .....6.45  
(Available in some locations)  
Sliced fresh vegetables dipped in tempura batter and lightly deep fried served with chef's tempura sauce.
- 405) **Buddha's Delight** .....6.45  
Deep fried bean curd sautéed with straw mushroom, bamboo shoot, fresh mushroom, baby corn, wood ear, water chestnuts and red bell pepper in brown sauce.

### Pork

(Served with Steamed Rice)

- 501) **Pork Chops** .....7.25  
Pork chops dipped in batter and lightly deep fried, served with our refreshing sweet and sour sauce.
- 502) **Twice Cooked Pork** \* .....7.25  
Sliced BBQ pork stir-fry in hot/spicy brown sauce with bamboo shoot, cabbage, carrot, scallion and water chestnut.
- 503) **BBQ Pork with Mixed Vegetables** ..7.25  
Sliced BBQ pork sautéed with straw mushroom, baby corn, water chestnut, zucchini, carrot, broccoli, celery, bean sprout, bamboo shoot, and red bell pepper in oyster sauce.

Prices and Menu Items Subject to Change Without Notice  
\*: Hot & Spicy

### Fried Rice

(Side Order)

- |                                   | Sm   | Lg   |
|-----------------------------------|------|------|
| 601) Egg Fried Rice .....         | 2.50 | 3.95 |
| 602) Vegetable Fried Rice .....   | 2.65 | 4.15 |
| 603) Beef Fried Rice .....        | 3.50 | 5.25 |
| 604) Chicken Fried Rice .....     | 3.50 | 5.25 |
| 605) Pork Fried Rice .....        | 3.50 | 5.25 |
| 606) Shrimp Fried Rice .....      | 3.75 | 5.75 |
| 607) Combination Fried Rice ..... | 3.95 | 6.25 |
| 608) Steamed Rice .....           | 1.10 | 1.95 |

### Chow Mein

(Side Order)

- |                                  |      |
|----------------------------------|------|
| 701) Vegetable Chow Mein .....   | 5.25 |
| 702) Beef Chow Mein .....        | 6.25 |
| 703) Chicken Chow Mein .....     | 6.25 |
| 704) Pork Chow Mein .....        | 6.25 |
| 705) Shrimp Chow Mein .....      | 7.25 |
| 706) Combination Chow Mein ..... | 7.75 |

### Appetizers

(Side Order)

- |                                      | Pcs.   |      |
|--------------------------------------|--------|------|
| 801) Egg Roll (vegetable).....       | (2)    | 1.69 |
| 802) Pork Egg Roll .....             | (2)    | 2.69 |
| 803) Fried Won Ton .....             | (10)   | 2.49 |
| 804) <del>Spring Roll</del> .....    | (6)    | 2.39 |
| 805) Fried Shrimp .....              | (4)    | 3.99 |
| 806) Barbecue Pork .....             | (6 oz) | 4.25 |
| 807) <del>Beef Short Rib</del> ..... | (4)    | 4.95 |

### Soups

(Side Order)

- |                              | Sm   | Lg   |
|------------------------------|------|------|
| 901) Egg Flower Soup .....   | 1.19 | 2.19 |
| 902) Hot and Sour Soup ..... | 1.59 | 2.99 |
| 903) Won Ton Soup .....      | 1.69 | 3.25 |

### Drinks

- |  |      |
|--|------|
| 904) Soda: 16 oz. 0.99 / 22 oz. 1.09 / 44 oz. 1.59 |      |
| 906) Bottle Water .....                            | 1.09 |
| 907) Bottle Juices .....                           | 1.49 |

+: Hot & Spicy



## RICE TO-GO

FRESH • HEALTHY  
Chinese Fast Food

- |        |                      |                       |
|--------|----------------------|-----------------------|
| NO MSG | Party Trays          | Low Sodium & Transfat |
|        | Family Value Meals   |                       |
|        | Express Combo Plates |                       |
|        | Complete Full Menu   |                       |
|        | Cook to Order        |                       |

**\$1.50 MINIMUM DELIVERY CHARGE**  
With \$10.00 Minimum Purchase  
Limited Delivery Area

**3 Locations To Serve You**  
Open Daily 11:00 A.M. - 9:30 P.M.

4840 Spring Mtn. Rd.  
Corner of Decatur & Spring Mtn.  
**TEL: 263-RICE**  
(FAX: 871-7722) 0000

2nd S. Hamilton Blvd  
Corner of Westcliff & Rainbow  
**TEL: 229-RICE**  
(FAX: 295-8856) 0000

3005 Sunset Plaza  
Corner of Sunset & Annie Oakley  
**TEL: 258-RICE**  
(FAX: 880-3838) 0000

VISA MAJOR CREDIT CARDS ACCEPTED  
**PLEASE NO CHECKS**



Express Combo Plates

CHOICE OF RICE OR CHOW MEIN AND  
SELECT AVAILABLE ITEMS FROM  
STEAM TABLE ONLY

(NO SUBSTITUTION, PLEASE)

- (1) One Item Combo (Bowl).....3.59
- (2) Two Items Combo (Plate).....4.39
- (3) Three Items Combo (Plate).....5.39

For Each Additional Item Add 1.00  
(Limit 3 From Steam Table Only)

Family Value Meal

INCLUDING STEAM RICE, EGG ROLLS,  
SOUP, FRIED RICE OR CHOW MEIN  
AND  
SELECT ENTREES FROM MENU  
(SEAFOOD EXTRAS)

(NO DUPLICATION ENTREES, PLEASE)

Meal A: (2 Entrées) .....17.99  
Serves 2-3 Persons

Meal B: (3 Entrées) .....22.99  
Serves 3-4 Persons

Meal C: (4 Entrées) .....27.99  
Serves 4-5 Persons

•: Hot & Spicy

Chicken

(Served with Steamed Rice)

- 101) **Black Bean Sauce Chicken** .....6.50  
Chicken sautéed in preserved black bean sauce with green bell pepper, onion, bamboo shoot & celery.
- 102) **Garlic Chicken** .....6.50  
Chicken sautéed in garlic and ginger sauce with celery, straw mushroom, bamboo shoot, baby corn, carrot, water chestnut, red bell pepper, onion and scallion.
- 103) **Mushroom Chicken** .....6.50  
Chicken sautéed with fresh mushroom, zucchini & water chestnut.
- 104) **Kung Pao Chicken \*** .....6.50  
Chicken sautéed in hot/spicy brown sauce with bamboo shoot, water chestnut, red & green bell pepper & peanut.
- 105) **Black Pepper Chicken \*** .....7.25  
Chicken sautéed in ground black pepper, ginger and garlic with sliced onion and celery.
- 106) **Lemon Chicken** .....7.25  
Chicken chunks dipped in egg batter & lightly deep fried, served with tangy lemon sauce over fresh vegetable.
- 107) **Orange Flavored Chicken\*** .....7.25  
Chicken chunks dipped in egg batter & lightly fried, then sautéed with chef's special spicy-orange flavor sauce.
- 108) **Sweet and Sour Chicken** .....7.25  
Chicken chunks dipped in batter and lightly deep fried, served with our refreshing sweet and sour sauce.
- 109) **Teriyaki Chicken** .....7.25  
Chicken marinated w/ authentic teriyaki sauce & char-broiled to golden brown then served with teriyaki sauce.

Beef

(Served with Steamed Rice)

- 201) **Beef with Broccoli** .....7.25  
Sliced beef sautéed with broccoli, bamboo shoot in light brown garlic-ginger oyster sauce.
- 202) **Beef with Mixed Vegetable** .....7.25  
Sliced beef sautéed with straw mushroom, carrot, celery, baby corn, bean sprout, water chestnut, broccoli, zucchini, red bell pepper and bamboo shoot in brown sauce.
- 203) **Pepper Beef** .....7.25  
Sliced beef sautéed in brown sauce with green bell peppers, onion & scallion.

•: Hot & Spicy

Beef

(Served with Steamed Rice)

- 204) **Spicy Beef \*** .....7.75  
Sliced beef sautéed in hot/spicy sauce with baby corn, onion red & green bell pepper, wood ear, water chestnut, carrot and celery.
- 205) **Beef In Oyster Sauce** .....7.75  
Beef sautéed in ginger-garlic oyster sauce with fresh & straw mushrooms, scallion, zucchini and baby corn.
- 205) **Mongolian Beef \*** .....7.75  
Sliced beef sautéed in chef's hot & spicy hot-sin sauce with onions & scallions over crispy noodles.

Seafood

(Served with Steamed Rice)

- 301) **Garlic Shrimp** .....8.25  
Shrimp sautéed in garlic-ginger sauce with carrot, straw mushroom, celery, baby corn, water chestnut, bamboo shoot, red bell pepper, onion and scallion.
- 302) **Kung Pao Shrimp \*** .....8.25  
Shrimp sautéed in hot/spicy brown sauce with bamboo shoot, water chestnut, red & green bell pepper and peanut.
- 303) **Lemon Shrimp** .....8.25  
Shrimp dipped in egg batter and lightly deep fried, served with tangy lemon sauce over fresh vegetable.
- 304) **Shrimp In Lobster Sauce** .....8.25  
Shrimp stir-fry in ginger-garlic black bean sauce with egg white, green bell pepper, onion and scallion.
- 305) **Sweet and Sour Shrimp** .....8.25  
Shrimp dipped in egg batter and deep fried, served with our refreshing sweet and sour sauce.
- 306) **Teriyaki Shrimp** .....8.25  
Fish dipped in egg batter and deep fried, served with tangy lemon sauce over fresh vegetable.
- 307) **Sweet and Sour Fish** .....8.25  
Fish dipped in egg batter and lightly deep fried, served with our refreshing sweet and sour sauce.
- 308) **Kung Pao Scallop** .....8.95  
Whole scallop sautéed in hot/spicy brown sauce with bamboo shoot, water chestnut, red & green bell pepper and peanut.
- 309) **Scallop with Mixed Vegetable** .....8.95  
Whole scallop sautéed garlic ginger white sauce with straw mushroom, baby corn, water chestnut, celery, zucchini, carrot, broccoli, bean sprout, bamboo shoot and red bell pepper.



| 牛 類     |   | Beef                                   |
|---------|---|--|
| 1. 燒 肉  | 片 | Orange Beef .....                      |
| 2. 沙 爹  | 片 | Beef with Sate Sauce .....             |
| 3. 燒 肉  | 片 | Beef with Black Bean Sauce .....       |
| 4. 燒 肉  | 片 | Beef with Oyster Sauce .....           |
| 5. 燒 肉  | 片 | Beef with Chinese Broccoli .....       |
| 6. 燒 肉  | 片 | Beef with Bean Cud .....               |
| 7. 燒 肉  | 片 | Beef with Sliced Vegetable .....       |
| 8. 燒 肉  | 片 | Mongolian Beef .....                   |
| 9. 燒 肉  | 片 | Beef with Ginger & Onion .....         |
| 10. 燒 肉 | 片 | Braised Beef Tripe .....               |
| 11. 燒 肉 | 片 | Beef Tripe with Black Bean Sauce ..... |
| 12. 燒 肉 | 片 | Beef Tripe with Sliced Vegetable ..... |
| 13. 燒 肉 | 片 | Beef Tripe with Ginger & Onion .....   |
| 14. 燒 肉 | 片 | Beef Steak Chinese Style .....         |
| 15. 燒 肉 | 片 | Beef Steak with Black Pepper .....     |
| 16. 燒 肉 | 片 | Beef Brisket in Special Sauce .....    |
| 17. 燒 肉 | 片 | Animal Beef Tripe .....                |

| 雞 類     |   | Chicken                                       |
|---------|---|---|
| 1. 燒 雞  | 整 | Chicken with Chinese Mushroom .....           |
| 2. 燒 雞  | 整 | Kung Pao Chicken .....                        |
| 3. 燒 雞  | 整 | Chicken with Chinese Broccoli .....           |
| 4. 燒 雞  | 整 | Sweet and Sour Chicken .....                  |
| 5. 燒 雞  | 整 | Chicken with Black Bean Sauce .....           |
| 6. 燒 雞  | 整 | Chicken with Sate Sauce .....                 |
| 7. 燒 雞  | 整 | Chicken with Black Beans (Half) .....         |
| 8. 燒 雞  | 整 | Chicken with Sweet Ginger and Pineapple ..... |
| 9. 燒 雞  | 整 | Orange Chicken .....                          |
| 10. 燒 雞 | 整 | Chicken in Curry Sauce .....                  |

| 豬 類     |   | Pork  |
|---------|---|---|
| 1. 燒 肉  | 片 | Pork with Season Vegetable .....              |
| 2. 燒 肉  | 片 | Pork with Bean Cud .....                      |
| 3. 燒 肉  | 片 | Sweet and Sour Pork .....                     |
| 4. 燒 肉  | 片 | Beef Cud with Bean Cud .....                  |
| 5. 燒 肉  | 片 | Beef Cud with B.B.Q. Pork .....               |
| 6. 燒 肉  | 片 | Pork Chop with Pickling Sauce .....           |
| 7. 燒 肉  | 片 | Pork Chop with Spicy Sauce .....              |
| 8. 燒 肉  | 片 | Intestine with Sliced Vegetable .....         |
| 9. 燒 肉  | 片 | Deep Fried Curry Intestine .....              |
| 10. 燒 肉 | 片 | Intestine with Black Bean Sauce .....         |
| 11. 燒 肉 | 片 | Intestine with Sliced Vegetable .....         |
| 12. 燒 肉 | 片 | Braised Pork Liver Satisfy .....              |
| 13. 燒 肉 | 片 | Pork Liver & Kidney with Ginger & Onion ..... |
| 14. 燒 肉 | 片 | Stake with Pig Blood .....                    |
| 15. 燒 肉 | 片 | Pork Rib with Black Bean Sauce .....          |

| 粥 類     |   | PORRIDGE                               |
|---------|---|--|
| 1. 燒 肉  | 片 | Preserved Egg with Duck Porridge ..... |
| 2. 燒 肉  | 片 | Preserved Egg with Duck Porridge ..... |
| 3. 燒 肉  | 片 | Pig's Blood Porridge .....             |
| 4. 燒 肉  | 片 | Mixed Pork Porridge .....              |
| 5. 燒 肉  | 片 | Shrimp Porridge .....                  |
| 6. 燒 肉  | 片 | Red Cud Porridge .....                 |
| 7. 燒 肉  | 片 | Tonk Ball Porridge .....               |
| 8. 燒 肉  | 片 | Fish Tails Porridge .....              |
| 9. 燒 肉  | 片 | Tan Chai Porridge .....                |
| 10. 燒 肉 | 片 | Beef Porridge .....                    |
| 11. 燒 肉 | 片 | Mixed Beef Porridge .....              |
| 12. 燒 肉 | 片 | Pigs Chai Porridge .....               |
| 13. 燒 肉 | 片 | Plain Duck Porridge .....              |
| 14. 燒 肉 | 片 | Chicken Porridge .....                 |
| 15. 燒 肉 | 片 | Plain Porridge .....                   |

Hot & Spicy

| 煲 仔 菜   |   | Hot Pot   |
|---------|---|---|
| 1. 燒 肉  | 片 | Sam Woo Hot Pot .....                               |
| 2. 燒 肉  | 片 | Scallop Hot Pot .....                               |
| 3. 燒 肉  | 片 | Turnip and Beef Siew Hot Pot .....                  |
| 4. 燒 肉  | 片 | Beef Pot with Shrimp Paste Hot Pot .....            |
| 5. 燒 肉  | 片 | Turnip, Pig's Blood and Intestine Hot Pot .....     |
| 6. 燒 肉  | 片 | Salted Fish with Chicken and Bean Cud Hot Pot ..... |
| 7. 燒 肉  | 片 | Salted Fish with Pork and Eggplant Hot Pot .....    |
| 8. 燒 肉  | 片 | Duck Feet and Black Mushrooms Hot Pot .....         |
| 9. 燒 肉  | 片 | Pigs Trotters with Bean Cud Sauce Hot Pot .....     |
| 10. 燒 肉 | 片 | Braised Bitter Fish Hot Pot .....                   |
| 11. 燒 肉 | 片 | Slice Pork with Sliced Vegetable .....              |

| 蔬 菜 類   |   | Vegetable  |
|---------|---|--|
| 1. 燒 肉  | 片 | Chinese Squash with Ham .....                      |
| 2. 燒 肉  | 片 | Drift Scallop with Fresh Vegetable .....           |
| 3. 燒 肉  | 片 | Pan Fried Chinese Broccoli .....                   |
| 4. 燒 肉  | 片 | Chinese Broccoli with Oyster Sauce .....           |
| 5. 燒 肉  | 片 | Pan Fried Spinach .....                            |
| 6. 燒 肉  | 片 | Pan Fried Choy Sum .....                           |
| 7. 燒 肉  | 片 | Lettuce with Oyster Sauce .....                    |
| 8. 燒 肉  | 片 | Pan Fried Lettuce .....                            |
| 9. 燒 肉  | 片 | Egg Plant with Spicy Sauce and Pork .....          |
| 10. 燒 肉 | 片 | Szechuan Bean Cud with Pork .....                  |
| 11. 燒 肉 | 片 | Deep Fried Bean Cud .....                          |
| 12. 燒 肉 | 片 | Braised Bean Cud .....                             |
| 13. 燒 肉 | 片 | Stir Fried Mix Vegetable .....                     |
| 14. 燒 肉 | 片 | Bean Sprout with Scrambled Egg .....               |
| 15. 燒 肉 | 片 | Egg and Preserved Egg with Fresh Vegetable .....   |
| 16. 燒 肉 | 片 | Sautéed Chinese Watercress .....                   |
| 17. 燒 肉 | 片 | Sautéed Mustard .....                              |
| 18. 燒 肉 | 片 | Braised Bean Cud with Bamboo Fungus .....          |
| 19. 燒 肉 | 片 | Delicate Braised Vegetable and Bamboo Fungus ..... |
| 20. 燒 肉 | 片 | Deep Fried Bean Cud Roll .....                     |

| 經 濟 碟 飯 |   | Rice Dish                                    |
|---------|---|--|
| 1. 燒 肉  | 片 | House Special Rice .....                     |
| 2. 燒 肉  | 片 | Scallop on Rice .....                        |
| 3. 燒 肉  | 片 | Rock Cod with Tomato Sauce on Rice .....     |
| 4. 燒 肉  | 片 | Chinese Green with Rock Cod on Rice .....    |
| 5. 燒 肉  | 片 | Rock Cod with Black Bean Sauce on Rice ..... |
| 6. 燒 肉  | 片 | Shrimp with Scrambled Egg on Rice .....      |
| 7. 燒 肉  | 片 | Shrimp with Curry Sauce on Rice .....        |
| 8. 燒 肉  | 片 | Shrimp with Sate Sauce on Rice .....         |
| 9. 燒 肉  | 片 | Shrimp with Black Bean Sauce on Rice .....   |
| 10. 燒 肉 | 片 | Chinese Green with Pork Rib on Rice .....    |
| 11. 燒 肉 | 片 | Pork Rib with Black Bean Sauce on Rice ..... |
| 12. 燒 肉 | 片 | Chinese Green with Pork on Rice .....        |
| 13. 燒 肉 | 片 | Pork and Sweet Corn on Rice .....            |
| 14. 燒 肉 | 片 | Chicken and Chinese Mushroom on Rice .....   |
| 15. 燒 肉 | 片 | Chicken with Black Bean Sauce on Rice .....  |
| 16. 燒 肉 | 片 | Chicken Green with Chicken on Rice .....     |
| 17. 燒 肉 | 片 | Chicken and Curry Sauce on Rice .....        |
| 18. 燒 肉 | 片 | Beef with Chinese Green on Rice .....        |
| 19. 燒 肉 | 片 | Beef with Curry Sauce on Rice .....          |
| 20. 燒 肉 | 片 | Beef with Tomato on Rice .....               |
| 21. 燒 肉 | 片 | Beef with Sate Sauce on Rice .....           |
| 22. 燒 肉 | 片 | Beef with Black Bean Sauce on Rice .....     |
| 23. 燒 肉 | 片 | Beef with Bean Cud on Rice .....             |
| 24. 燒 肉 | 片 | Beef with Curry Sauce on Rice .....          |
| 25. 燒 肉 | 片 | Mixed Beef on Rice .....                     |
| 26. 燒 肉 | 片 | Beef Siew on Rice .....                      |
| 27. 燒 肉 | 片 | Beef Siew with Chinese Green on Rice .....   |
| 28. 燒 肉 | 片 | Beef Siew with Curry Sauce on Rice .....     |
| 29. 燒 肉 | 片 | Three Flavors on Rice .....                  |
| 30. 燒 肉 | 片 | Served On Mixed on Rice .....                |

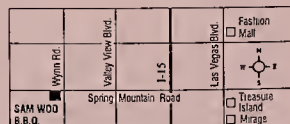
## 三 和 燒 臘 麵 家

### SAM WOO BAR-B-Q

### RESTAURANT

OPEN 7 DAYS A WEEK  
B.B.Q. TO GO: 10:00 a.m. - 10:00 p.m.  
DINE IN: 10:00 a.m. - 5:00 a.m.

4215 Spring Mountain Road, Unit #B 101  
Las Vegas, Nevada 89102  
Tel: (702) 368-7628 / (702) 368-7638  
Fax: (702) 368-7568









各式湯麵類 WON TON & NOODLE SOUP

|      |                        |      |
|------|------------------------|------|
| 叉燒雲吞 | BARBECUED PORK WON TON | 3.75 |
| 牛肉雲吞 | BEEF WON TON           | 3.95 |
| 高湯云吞 | WOK WON TON (Fond)     | 4.95 |
| 雲吞麵  | WON TON NOODLES        | 3.75 |
| 叉燒麵  | ROAST DUCK NOODLES     | 4.75 |

炒麵類 CHOW MEIN

|       |                          |      |
|-------|--------------------------|------|
| 叉燒炒麵  | BARBECUED PORK CHOW MEIN | 3.95 |
| 雞炒麵   | CHICKEN CHOW MEIN        | 3.75 |
| 牛肉炒麵  | BEEF CHOW MEIN           | 4.25 |
| 三鮮炒麵  | SAN SEE CHOW MEIN        | 4.25 |
| 蔥爆牛柳麵 | TOMATO BEEF CHOW MEIN    | 4.50 |
| 杏仁雞炒麵 | ALMOND CHICKEN CHOW MEIN | 4.50 |
| 蝦仁炒麵  | SHRIMP CHOW MEIN         | 4.75 |
| 蔬菜炒麵  | VEGETABLE CHOW MEIN      | 3.50 |
| 蘇州炒麵  | SOO CHOW CHOW MEIN       | 4.95 |

炒粉類 RICE NOODLE

|        |   |      |
|--------|---|------|
| 叉燒及雞炒粉 | BARBECUED PORK AND CHINESE GREEN CHOW FUN | 4.50 |
| 叉燒牛肉粉  | BEEF AND CHINESE GREEN CHOW FUN           | 4.50 |
| 豉汁排骨粉  | BEEF WITH BLACK BEAN SAUCE CHOW FUN       | 4.50 |
| 干炒牛肉粉  | BEEF CHOW FUN                             | 4.75 |
| 三鮮炒米粉  | SAN SEE RICE NOODLES                      | 4.75 |
| 星洲炒米粉  | SINGAPORE RICE NOODLES                    | 4.75 |

炒飯類 FRIED RICE

|      |                       |      |
|------|-----------------------|------|
| 叉燒炒飯 | PORK FRIED RICE       | 3.50 |
| 雞炒飯  | CHICKEN FRIED RICE    | 3.75 |
| 三鮮炒飯 | BEEF FRIED RICE       | 4.25 |
| 蝦仁炒飯 | SHRIMP FRIED RICE     | 4.50 |
| 揚州炒飯 | YOUNG CHOW FRIED RICE | 4.75 |

解飯類 RICE PLATE

|         |                               |                           |
|---------|-------------------------------|---------------------------|
| 青豆龍蝦牛肉飯 | GROUND BEEF WITH GREEN PEAS   | 4.75                      |
| 時菜叉燒飯   | BARBECUED PORK WITH VEGETABLE | 4.50                      |
| 豆腐叉燒飯   | BEAN CAKE WITH BARBECUED PORK | 4.50                      |
| 豆腐牛肉飯   | BEAN CAKE WITH BEEF           | 4.75                      |
| 咖喱雞飯    | CURRY CHICKEN                 | 4.25                      |
| 甜菜牛肉飯   | VEGETABLE WITH BEEF           | 4.75                      |
| 咖喱牛肉飯   | CURRY BEEF                    | 4.75                      |
| 蠔油牛肉飯   | OYSTER SAUCE BEEF             | 4.75                      |
| 薑蔥牛肉飯   | CINGER BEEF                   | 4.75                      |
| 白飯      | STEAMED RICE                  | (Small) 0.50 (Large) 1.00 |

飲品 BEVERAGES

|                          |      |
|--------------------------|------|
| COFFEE                   | 0.95 |
| MILK, ICE TEA            | 1.00 |
| PEPSI, 7-UP or ROOT BEER | 0.90 |
| SUNKIST, DIET PEPSI      | 0.90 |

特別午餐

LUNCHEON SPECIAL

LUNCH SPECIAL ARE DAILY AND SERVED UNTIL 4 PM  
SERVED WITH SOUP OF THE DAY  
FRIED RICE AND CHOICE OF EGG ROLL or FRIED WON TON

雞肉炒麵 CHICKEN CHOW MEIN . . . . . 3.50

豬肉炒麵 PORK CHOW MEIN . . . . . 3.50

宮保雞丁 KUNG PAO CHICKEN w/RED PEPPER & PEANUTS 3.75

青椒牛肉 PEPPER STEAK . . . . . 3.95

芥蘭牛肉 BEEF w/BROCCOLI . . . . . 3.95

魚香肉絲 HOT & SPICY SHREDDED CHICKEN . . . . . 3.75

咕嚕肉 SWEET & SOUR PORK . . . . . 3.50

青豆蝦 SHRIMP w/PEAS. . . . . 4.75

芥蘭蝦 SHRIMP w/BROCCOLI . . . . . 4.75

蝦龍蝦 SHRIMP w/LOBSTER SAUCE . . . . . 4.50

揚州炒飯 CHICKEN EGG FOO YOUNG . . . . . 3.50

叉燒芙蓉 BARBECUED PORK EGG FOO YOUNG . . . . . 3.50

Soochow  
Chinese Cuisine House

蘇州小館



656 East Prater Way  
Corner of McCarran & Prater  
next to Albertson  
Sparks, Nevada 89431  
(702) 359-5207



# FAMILY DINNER

\* Dinner for single \$5.00 (HALF PORTION OF DINNER FOR 2)

|   |   |
|---|---|
| <b>DINNER FOR TWO</b><br>\$10.00<br>SOUP OF THE DAY<br>EGG ROLLS<br>CHICKEN CHOW MEIN<br>PORK FRIED RICE<br>SWEET & SOUR PORK<br>TEA & COOKIES  | <b>DINNER FOR THREE</b><br>\$15.00<br>SOUP OF THE DAY<br>EGG ROLLS<br>PORK CHOW MEIN<br>PORK FRIED RICE<br>SWEET & SOUR PORK<br>ALMOND CHICKEN<br>TEA & COOKIES   |
| <b>DINNER FOR FOUR</b><br>\$24.00<br>SOUP OF THE DAY<br>FRIED PRawns<br>PORK CHOW MEIN<br>PORK FRIED RICE<br>SWEET & SOUR PORK<br>ALMOND CHICKEN<br>BROCCOLI WITH BEEF<br>TEA & COOKIES | <b>DINNER FOR FIVE</b><br>\$30.00<br>SOUP OF THE DAY<br>FRIED PRawns<br>EGG FOO YOUNG<br>SOO CHOW SPECIAL CHOW MEIN<br>PORK FRIED RICE<br>SWEET & SOUR PORK<br>CASHW CHICKEN<br>BROCCOLI WITH BEEF<br>TEA & COOKIES |

\* Dinner for 3 and up will be charged \$6.00 per person.

## 頭枱 APPETIZERS

|      |                           |        |
|------|---------------------------|--------|
| 炸鴨翼  | CHICKEN WINGS (12)        | \$3.50 |
| 春卷   | EGG ROLLS (12)            | 1.95   |
| 叉燒   | BARBECUED PORK            | 3.50   |
| 燒排骨  | BARBECUED RIBS            | 3.50   |
| 炸雲吞  | FRIED WON TON (12)        | 2.50   |
| 雲吞   | POT STICKERS (14)         | 4.50   |
| 紙包雞  | PAPER WRAPPED CHICKEN (5) | 4.25   |
| 炸蝦   | FRIED PRawns (16)         | 4.50   |
| 招牌頭枱 | COMBINATION OF APPETIZERS | 5.25   |

## 湯類 SOUP

|       |                          |      |
|-------|--------------------------|------|
| 雲花湯   | EGG FLOWER SOUP          | 3.25 |
| 參茸湯   | SIAMENED SOUP            | 3.75 |
| 酸辣湯   | HOT AND SOUR SOUP        | 4.25 |
| 鍋巴湯   | SIZZLING RICE SOUP       | 4.75 |
| 海鮮豆腐湯 | SHRIMP AND BEANCAKE SOUP | 4.25 |

## 菜類 VEGETABLES

|      |                                   |      |
|------|-----------------------------------|------|
| 八寶中  | 18-BIT TEO ASURE ON ONE VEGETABLE | 5.25 |
| 鹹魚菜肉 | BROCCOLI WITH OYSTER SAUCE        | 3.75 |
| 炒雙冬  | HEALY MUSHROOMS AND JAMBOO SHOOTS | 5.25 |
| 鹹豆漿  | BEAN CURD                         | 3.75 |
| 椒鹽豆腐 | SAUTEED SPINACH                   | 3.75 |
| 燒豆腐  | ASPARAGUS WITH OYSTER SAUCE       | 5.25 |

## 鉄板類 IRON PLATE

|      |                                  |      |
|------|----------------------------------|------|
| 鐵板鮮魷 | SPICED SQUIDS ON IRON PLATE      | 6.50 |
| 鐵板雞肉 | SPICED PORK ON IRON PLATE        | 6.50 |
| 鐵板牛肉 | SPICED BEEF ON IRON PLATE        | 7.25 |
| 鐵板蝦  | SPICED SHRIMP ON IRON PLATE      | 7.95 |
| 鐵板沙茶 | SIZZLING CHOW MEIN ON IRON PLATE | 5.95 |

## 豬肉類 PORK

|       |                                |      |
|-------|--------------------------------|------|
| 甜酸炒豬肉 | VEGETABLE CHOW YUEK            | 4.50 |
| 甜酸三層肉 | BEAN CAKE CHOW YUEK            | 4.75 |
| 青椒牛肉  | GREEN PEPPER CHOW YUEK         | 4.25 |
| 鹹豆漿   | SWEET PEA CHOW YUEK            | 4.75 |
| 鹽焗炒時菜 | CHINESE SAUSAGE WITH VEGETABLE | 4.50 |

## 牛肉類 BEEF

|      |                                       |      |
|------|---------------------------------------|------|
| 燒牛肉  | OYSTER SAUCE BEEF                     | 4.95 |
| 鹹牛肉  | CINER BEEF                            | 4.95 |
| 五香牛肉 | BEEF WITH BEAN CAKE                   | 4.95 |
| 甜酸牛肉 | BEEF WITH VEGETABLE                   | 4.25 |
| 燒牛肉  | BEEF WITH BLACK BEAN SAUCE AND PEPPER | 4.50 |
| 鹹牛肉  | BEEF WITH TOMATO                      | 4.50 |
| 燒牛肉  | OYSTER SAUCE BEEF WITH BLACK MUSHROOM | 5.95 |
| 鹽焗牛肉 | BEEF WITH GARLIC AND GREEN ONION      | 3.75 |
| 鹹牛肉  | ASPARAGUS BEEF                        | 5.25 |

## 家禽類 FOWLS

|       |  |      |
|-------|--|------|
| 荔枝蓮藕雞 | SWEET AND SOUR CHICKEN WITH PINEAPPLE AND LYCHEE | 5.50 |
| 甜菜雞   | CHICKEN WITH VEGETABLE                           | 3.95 |
| 咖喱雞   | CURRY CHICKEN                                    | 3.95 |
| 杏仁雞丁  | ALMOND CHICKEN                                   | 4.75 |
| 花枝雞   | MUSHROOM CHICKEN                                 | 4.75 |
| 紅燒雞丁  | CASHW CHICKEN                                    | 4.95 |
| 大仔雞   | CHICKEN WITH BLACK MUSHROOM                      | 5.95 |
| 椒鹽雞   | LINON CHICKEN                                    | 5.25 |
| 燒鴨    | ROASTED DUCK                                     | 4.95 |

## 甜酸類 SWEET & SOUR

|     |                        |      |
|-----|------------------------|------|
| 甜酸蝦 | SWEET AND SOUR PRawns  | 5.25 |
| 甜酸雞 | SWEET AND SOUR CHICKEN | 4.50 |
| 甜酸肉 | SWEET AND SOUR PORK    | 4.50 |

## 海鮮類 SEA FOOD

|      |  |      |
|------|--|------|
| 豆腐蝦  | SHRIMP WITH BEAN CAKE                                    | 5.25 |
| 蝦花柳  | PRawns WITH LOBSTER SAUCE                                | 5.25 |
| 鹹豆漿  | SHRIMP WITH SNOW PEAS                                    | 5.95 |
| 鹹豆漿  | SHRIMP WITH BLACK MUSHROOM                               | 6.75 |
| 鹹豆漿  | PAN FRIED SALTED PRawns                                  | 6.95 |
| 蒜茸蝦仁 | STIR FRIED SHRIMP WITH BROCCOLI                          | 5.75 |
| 薑蔥蝦仁 | STIR FRIED SHRIMP WITH BLACK MUSHROOM AND BAMBICO SHOOTS | 6.95 |
| 宮保蝦仁 | KUNG-PO SHRIMP   | 6.50 |
| 燒油子月 | SAUTEED SCALLOPS WITH OYSTER SAUCE                       | 7.50 |
| 大仔子月 | SAUTEED SCALLOPS WITH BLACK MUSHROOM                     | 7.50 |

## 雜碎類 CHOP SUEY

|      |                   |      |
|------|-------------------|------|
| 豬肉什碎 | PORK CHOP SUEY    | 3.95 |
| 雞肉什碎 | CHICKEN CHOP SUEY | 3.95 |
| 牛肉什碎 | BEEF CHOP SUEY    | 4.25 |
| 蝦肉什碎 | SHRIMP CHOP SUEY  | 4.95 |

## 蛋類 EGGS

|      |                           |      |
|------|---------------------------|------|
| 叉燒芙蓉 | BARBECUED PORK FOO YOUNG  | 3.75 |
| 蒜茸蛋  | CHICKEN FOO YOUNG         | 3.95 |
| 蝦蓉蛋  | SHRIMP FOO YOUNG          | 4.25 |
| 滑蛋牛肉 | SCRAMBLED EGG WITH BEEF   | 4.75 |
| 滑蛋蝦仁 | SCRAMBLED EGG WITH SHRIMP | 5.50 |

## 四川撈選 MANDARIN CUISINE

|      |                                 |      |
|------|---------------------------------|------|
| 酸辣牛肉 | HOT AND SOUR BEEF               | 4.95 |
| 酸辣雞肉 | HOT AND SOUR CHICKEN            | 4.25 |
| 宮保雞丁 | KUNG PAO CHICKEN                | 4.50 |
| 宮保肉片 | KUNG PAO PORK                   | 4.75 |
| 麻辣牛肉 | SZECHUAN SPICED PORK            | 4.50 |
| 麻辣牛肉 | SZECHUAN SPICED BEEF            | 4.95 |
| 麻辣牛肉 | MONCOLIAN BEEF                  | 5.50 |
| 麻辣牛肉 | MU SHUI PORK                    | 4.95 |
| 麻辣牛肉 | MU SHUI CHICKEN                 | 4.95 |
| 麻辣牛肉 | MU SHUI BEEF                    | 5.25 |
| 麻辣牛肉 | MU SHUI SHRIMP                  | 5.25 |
| 麻辣牛肉 | SHRIMP CHOW MEIN WITH BEAN CAKE | 5.75 |
| 麻辣牛肉 | SQUIDS WITH VEGETABLE           | 5.25 |



ASIAN GRILL & SUSHI BAR

## A P P E T I S E R S

## A P P E T I S E R S

|                                    |  |      |
|------------------------------------|--|------|
| STIR-FRIED CHICKEN/THAIPS          | water chestnuts, shiitake mushrooms, fresh bean sprouts    | 6.50 |
| HONEY-TRAPPED CRAB CAKE            | ginger scallion oil, longfist beef sauce                   | 6.50 |
| CHICKEN HONEY-BELLIES              | fried with shrimp, pork, crab, oyster & chili oil in sauce | 7.95 |
| HONEY-GLAZED CHICKEN OR DUCK SAUCE | roasted peanut sauce, sesame-seeded vegetables             | 6.95 |
| ORANGE CABBAGE WITH TRIO OF SAUCES | juicy saarab, butter sauce, poppy seeds                    | 7.50 |
| STEAMED DUMPLINGS                  | Honey in lemon salt  | 5.50 |

## S O U P S

|               |   |      |
|---------------|---|------|
| MISO          | Japanese soybean paste, hot, scallions, vegetable sauce             | 5.81 |
| WAI TANTON    | barley w/ pork, shrimp, baby bok choy, watercress, chicken broth    | 6.50 |
| *TEMPURA UDON | Japanese fish cake, baby spinach, & other chf broth, tempura shrimp | 6.85 |
| WAI WAKHON    | Chinese greens, water chestnuts, chicken broth                      | 6.85 |
| HOI A. SOUP   | chicken bones, bamboo shoots in spicy broth                         | 4.25 |

## SALADS

|                       |  |                               |     |
|-----------------------|--|-------------------------------|-----|
| SPINACH CHICKEN SALAD | GARLIC SAUCE   | soaked with fresh pesto sauce | 8.9 |
| SPRING MIX SALAD      | celery, red onion, green apple dressing  |                               | 8.2 |
| ASIAN CHICKEN SALAD   | chicken, red onion, grilled chicken, crispy noodle, cucumber, carrots, rice, soy |                               | 8.3 |
| FRESH SPINACH SALAD   | seasoned pesto dressing, crispy noodle   |                               | 8.3 |
| ITALIAN CHICKEN WRAP  | steamed rice, olive oil and extra lemon juice                                    |                               | 8.5 |
| ITALY CHICKEN WRAP    | juicy chicken, spicy Thai pesto sauce  |                               | 8.1 |
| ROASTED CHICKEN WRAP  | week end, 3-color bell pepper, crispy chicken                                    |                               | 8.7 |
| WRAP WRAP             | seasoned Italian vegetables with tuna chips                                      |                               | 8.7 |

W O K N O O D L E S

- **PAD THAI** rice noodles, shrimp, chicken, tofu, bean sprouts, roasted peanuts **\$3.95**
- **HONG KONG-STYLE CHOW MEEN** shrimp, barbeque pork, baby bok choy **\$3.95**
- **PORK WITH WAX-SEALED EGG NOODLES** wild mushrooms, bok choy, meatloaf-to-bake gravy **\$4.95**

R I C E      B O W L S

|  |    |
|--|----|
| VEGETARIAN STEAK w/ veg, market vegetables                                   | 8  |
| BEYOND BURGERS beef, spring onions, spicy beef sauce                         | 10 |
| KUNG PAO CHICKEN roasted peanuts, baby corn, bamboo shoots                   | 10 |
| SHITAKE & BELL PEPPER CHICKEN pineapple, tri-color bell peppers, sweet onion | 9  |
| GRILLED CHICKEN WITH CRISPY LONG BEANS black bean garlic sauce               | 9  |
| BEYOND BURGERS spicy chicken sauce   | 9  |

## S I D E D I S H E S

|                                    |   |                                  |   |
|------------------------------------|---|----------------------------------|---|
| STEAMED RICE                       | 1 | • TOFU WITH ROASTED PEANUT SAUCE | 5 |
| FRYED RICE (SHO PORK & VEGETABLES) | 5 | NEWBORN & PICKLED VEGETABLES     | 5 |

\*INDICATES SPICY ITEM  
PLEASE ALERT YOUR SERVER AS TO ANY SPECIAL DIETARY OR ALLERGY CONCERNS YOU MAY HAVE  
ALL SEAFOOD IS PREPARED FRESH DAILY

|                          |   |       |
|--------------------------|---|-------|
| MAYHUGH'S GRAPHE CHIFFON | gills, soy glazed chicken breasts   | 12.50 |
| COCONUT SALMON           | Joan's rice,yster mushrooms in bean crop garnish                                | 12.50 |
| CHICKEN TERIYAKI         | sauana stelegh, soy marinade & sliced ginger - seaweed salad                    | 13.95 |
| SEASONED TERIYAKI        | pho soup, sweet & sour ginger sauce, water chestnuts                            | 15.95 |
| RUMAH REEF               | charal glazed, roasted peanuts, utroy a la chila in rice paper sweet            | 12.50 |
| SEAFORD ROLL             | thud with crab, lobster, shrimp & scallops with mango sauce, coconut palm sugar | 15.95 |

S U S H I

MAKIMONO (RGLS CUT IN 5-6 PIECES)

[illegible]

## NIGIRI OR SASHIMI

(BUDGET FROM A BUSLOAD ON BUSLOAD KODJ, 2 PRICES PER DAY) (BUDGET FROM A BUSLOAD ON BUSLOAD KODJ, 2 PRICES PER DAY)

| PREDI   |              | SASIKEM |   | PREDI       |             | SASIKEM |   |
|---------|--------------|---------|---|-------------|-------------|---------|---|
| KASUS   | ANAK         | 0       | 0 | EDI         | SAMPAI      | 0       | 0 |
| LEBI    | STAF BENCOS  | 0       | 0 | IGA         | SAKUN       | 0       | 0 |
| SWAGATI | YULIA ENDANG | 0       | 0 | ANDINI      | DEKET PASIR | 7       | 7 |
| DEKSI   | SALAH BENC   | 7       | 7 | SABA        | INDAH       | 0       | 0 |
| TOBONG  | HAKIMY       | 7       | 0 | YAKSON      | DEKET END   | 0       | 0 |
| LEBI    | TERANG BENC  | 0       | 0 | HIZATE      | SEKOLAH     | 0       | 0 |
| SASE 0  | SALAH SALAH  | 0       | 0 | SMIRN KASUN |             |         |   |
| KASUN   | SALAH BENC   | 0       | 0 | TAKO        | OKTOMBER    | 0       | 0 |
| LEBI    | REDA SALAH   | 0       | 0 | GRACE       | REDA PASIR  | 0       | 0 |
| KASUN   | TERANG       | 7       | 7 | DIARI       | REDA PASIR  | 0       | 0 |

AN 18% GRATUITY MAY BE ADDED FOR PARTIES OF SIX OR MORE



## A P P E T I Z E R S

## A P P E T I Z E R S

S O U P S      A N D      S A L A D S

## S O U P S      A N D      S A L A D S

ENTREES

## ENTREES

F R O M   T H E   W O R K

F R O M   T H E   W O R K

S I O E O I S H E S

## S I O E O I S H E S

### TEMAKI (HAND ROLLS)

### TEMAKI (HAND ROLLS)

MAKIMONO (ROLLS CUT IN 5-8 PIECES)

## MAKIMONO (ROLLS CUT IN 5-8 PIECES)

NIGIRI OR SASHIMI

## NIGIRI OR SASHIMI

CHEF'S CHOICE COMBINATION PLATTERS & SPECIALTIES

CHEF'S CHOICE COMBINATION PLATTERS & SPECIALTIES

---

---

### GREEN TEA ICE CREAM

Almond Lace Tulle, Fresh Berry Garnish

### CHOCOLATE RASPBERRY WONTONS

### CHOCOLATE RASPBERRY WONTONS

BANANA-MACAODAMIA STRUDEL

## BANANA-MACAODAMIA STRUDEL

## CHOCOLATE GANACHE TORTE

## CHOCOLATE GANACHE TORTE

MANGO CRÈME BRÛLÉE

## MANGO CRÈME BRÛLÉE

## SORBET TRIO

## SORBET TRIO

FOR RESERVATIONS CALL

+14-1980